



LUNDI 27 FÉVRIER 1995

No 35898 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Etats-Unis - Chine

Guerre évitée

La guerre commerciale qui menaçait entre les Etats-Unis et la Chine a été évitée de justesse: dimanche, alors que venait d'expirer l'ultimatum américain, les deux parties sont parvenues à un accord de dernière minute sur l'épineux dossier de la propriété intellectuelle.

Page 2

Routes suisses

Bouchon record

Le mauvais temps a posé de gros problèmes sur les routes suisses samedi, journée caractérisée par de nombreux départs ou retours de vacances. Un bouchon record de 53 kilomètres s'est formé en fin d'après-midi sur l'autoroute N1 entre Berne et Niderbipp (SO). La circulation a également été sérieusement perturbée en Valais.

Page 3

Césars du cinéma

Téchiné triomphe

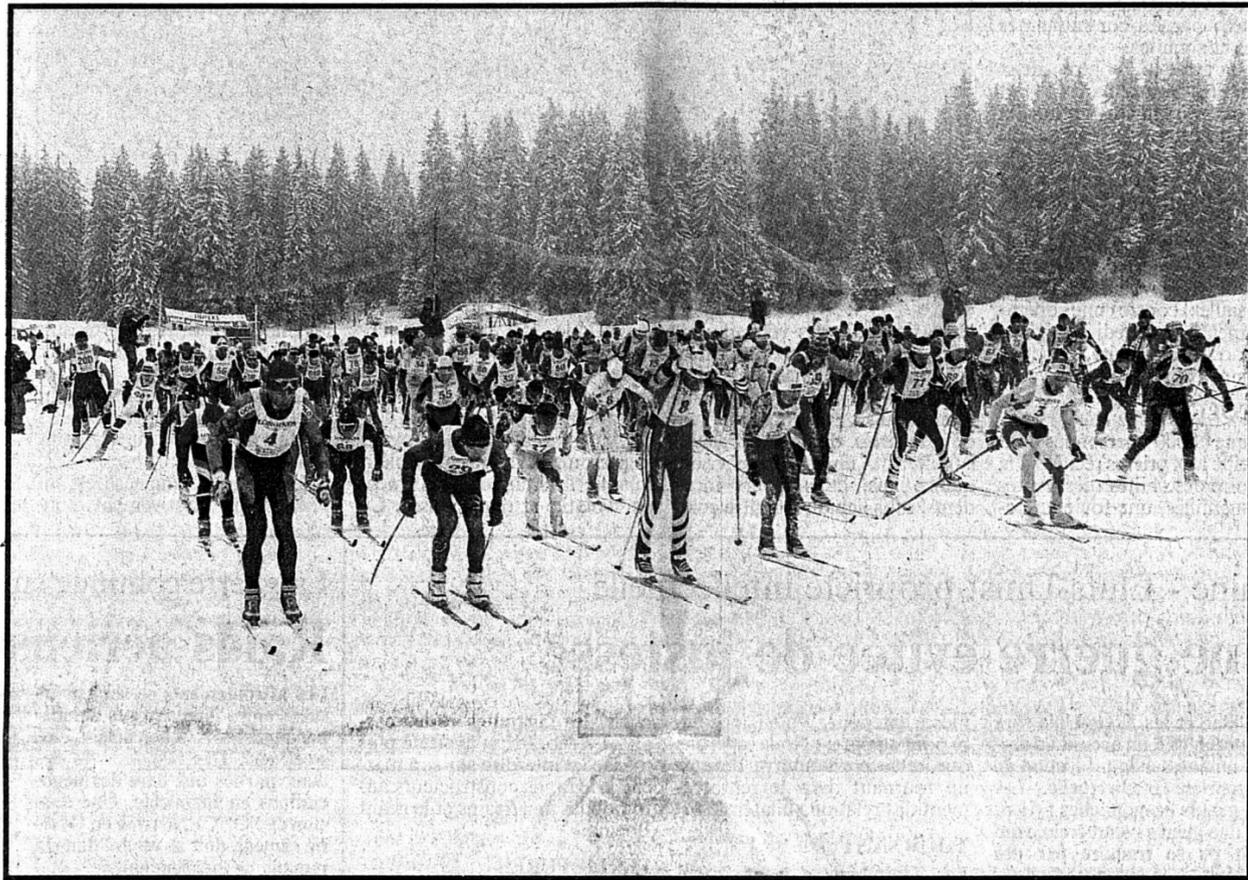


Un «petit» film commandé par la télévision, «Les roseaux sauvages» d'André Téchiné (photo Keystone-AFP), a fait jeu égal avec le plus gros budget du cinéma français «La Reine Margot» lors de la 20e Nuit des Césars. Le champion du box-office français «Léon» de Luc Besson a été le grand perdant de la soirée.

Page 4

Ski de fond - MegaMicro 95: Grandclément lauréat

Un final pathétique



Au départ des 55 km aux Cernets-Verrières

L'arrivée de la neuvième MegaMicro, jugée à La Corbatière, fut pathétique puisqu'à une trentaine de mètres de la banderole, le Français Guy Balland, au coude à coude avec Philippe Grandclément, fut victime d'une chute qui a ouvert une voie royale à son compatriote. (Impar-Galley)

● Pages 8 et 9

Hockey sur glace - LNB: le HCC battu après avoir mené 3-0

Un dérapage mal contrôlé



Thierry Murisier - Walter Gerber

On ne s'est pas fait de cadeaux aux Mélèzes. Et les Emmentalois ont fini par s'imposer 5-3. (Impar-Galley)

● Page 5

Demain notre numéro

De la nature et des hommes



OPINION

Pas de reddition!

«L'IRA ne s'est pas rendue.» Ce cri du cœur a été lancé ce week-end à Dublin. Le Sinn Fein tenait un congrès historique. Ses dirigeants y défendaient le cessez-le-feu instauré l'an dernier par les groupes paramilitaires catholiques et protestants d'Irlande du Nord.

Tout en évoquant «une nouvelle phase de la lutte» pour une Irlande unifiée, l'aile politique de l'Armée républicaine irlandaise tenait à affirmer son appui à la nouvelle donne.

Ces déclarations avaient été précédées, la semaine dernière, par la présentation d'un projet pour l'Ulster. Emanant de la Grande-Bretagne et de l'Eire, ce plan s'arrache à Belfast ou Londonderry.

Il prévoit notamment la création d'une nouvelle assemblée élue à la proportionnelle. En outre, un organisme commun à l'Ulster et à la République d'Irlande devrait aboutir à l'intégration économique de l'île d'émeraude. Très ambitieux, ce projet pourrait donner lieu, dans cinq ans au plus tôt, à un référendum sur l'avenir de l'Ulster.

Paix et optimisme ont enfin pris place dans le vocabulaire irlandais. Après des décennies de guerre civile, protestants et catholiques se sont résolus à entamer un dialogue. Dialogue par intermédiaire toutefois.

Ce premier pas était le plus difficile à faire.

Asseoir à la même table des gens qui n'ont en commun que la haine ne sera pas non plus une tâche aisée.

L'irréductibilité a provoqué beaucoup de mal sur ce petit bout de terre. Toutes les plaies ne se cicatriseront pas en quelques mois.

Bien qu'elle constitue une gageure, cette situation n'a pas effrayé John Major. Le premier ministre britannique paraît décidé à marquer de son empreinte un règlement pacifique du conflit.

Louable est son intention, mais nous sommes encore loin d'une conciliation.

En Ulster, les extrêmes ont un poids considérable.

Fortement armés, ils s'affrontent depuis des lustres. Sang pour sang reste leur devise. Le cessez-le-feu en vigueur depuis quelques mois pourrait être rompu à la moindre incartade.

Les plus rigides des catholiques ne veulent pas du Royaume Uni. Pour eux, seule une Irlande réunifiée compte.

De leur côté, les protestants sont attachés à leurs racines britanniques. Racines vieilles de plus de deux siècles.

Leurs deux points de vues semblent inconciliables.

Si l'IRA ne s'est pas rendue, le slogan des unionistes protestants reste: «Pas de reddition!»

Daniel DROZ

LOTERIES

157 715232

GARAGE DU RALLYE SA

A. ET P.-A. DUMONT - Distributeur OPEL - LE LOCLE
R. Gygax

Look at Opel now!

GRANDE EXPOSITION OPEL

L'événement de la saison

Aujourd'hui... Profitez... Dernier jour!

CONCOURS

1er prix:
1 OPEL Tigra
1.6i



Violence à Karachi capitale économique du Pakistan

Chiites sous pression

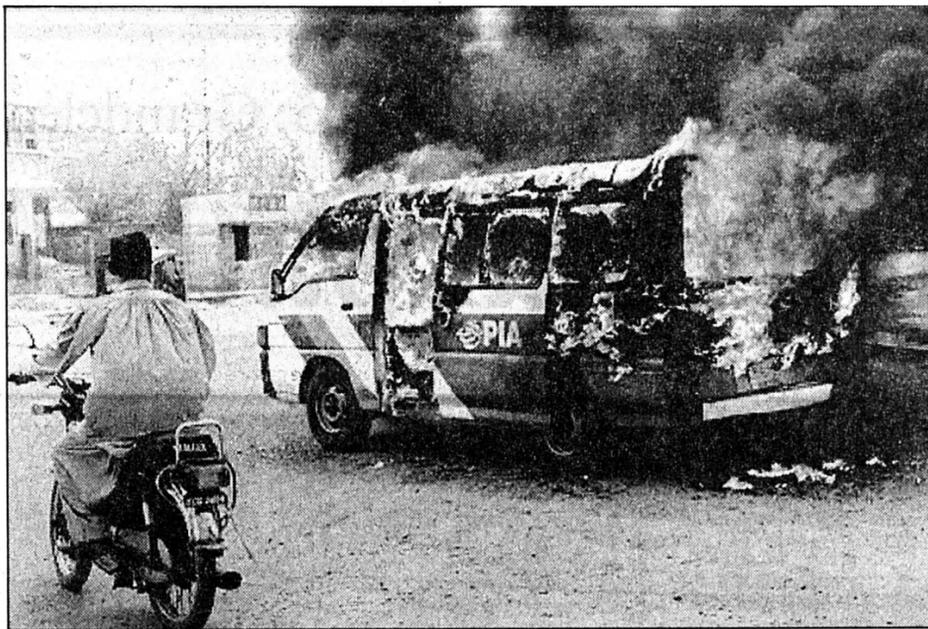
Plus de 30 personnes ont été tuées ce week-end à Karachi, la capitale économique du Pakistan. Les incidents ont commencé samedi avec l'attaque de deux mosquées chiites. De nouvelles violences se sont produites hier malgré un dispositif de sécurité renforcé.

Hier, les patrouilles paramilitaires circulaient dans les quartiers les plus dangereux de la ville. La sécurité a été renforcée devant les mosquées les plus fréquentées par les communautés chiites et sunnites.

Une attaque contre deux sanctuaires musulmans a fait vingt morts samedi matin. Six personnes, dont un père et ses deux fils ont été tués dans la mosquée chiite du quartier de Pir Ilahi Baksh, tandis que 14 fidèles ont été abattus et trois autres blessés à la mosquée Mehfil-e-Murtaza. Cette double attaque pourrait avoir été faite en représailles contre une opération menée vendredi soir dans une mosquée sunnite, où deux personnes ont été tuées.

EN COLÈRE

Quelque 8000 personnes ont participé aux prières récitées à la mémoire des chiites tués. Après les funérailles, une foule en co-



Karachi

Les violences interreligieuses ont fait au moins trente morts.

(Keystone-AP)

lère a incendié des véhicules et jeté des pierres contre des échoppes de commerçants. La violence s'est poursuivie durant la nuit, où six personnes de plus ont été tuées, dont un religieux sunnite et un adolescent de quinze ans, dans divers incidents, sans lien direct entre eux.

Quelque 150 personnes armées ont attaqué le siège de deux journaux, «The Nation» de langue anglaise, et «Nawa-i-Waqt», quotidien ourdou, incendiant les locaux et rudoyant le personnel. Un responsable a qualifié la situation à Karachi de «volatilisée et dangereuse». Ce

regain de violence intermusulmane est intervenu le dernier vendredi du Ramadan, le jour le plus saint du mois le plus saint de l'année. Les affrontements ont fait plus de 150 morts depuis le début du mois.

La violence religieuse est un phénomène relativement nou-

veau à Karachi, où l'essentiel des affrontements a jusqu'à présent été de nature politique, opposant principalement les factions rivales du MQM (Mohajir Qaumi Movement). Le MQM, principale force politique de la ville, représente les Mohajirs, migrants venus de l'Inde depuis la partition. Ils constituent eux-mêmes la grande majorité des 10 millions d'habitants de Karachi.

PROSUNNITE

Le premier ministre Benazir Bhutto a condamné les attaques antichites de samedi. Plusieurs responsables d'un petit parti extrémiste sunnite, le Sipah-e-Sahaba Pakistan (SSP) ont été arrêtés récemment. Des responsables chiites de Karachi ont toutefois indiqué que Mme Bhutto menait une politique favorisant la majorité sunnite. Les sunnites constituent 80% de la population musulmane du Pakistan alors que les chiites sont estimés à 20%.

Mme Bhutto, malgré ses mises en garde répétées, ne s'est jamais jusqu'à présent hasardée à interdire les partis religieux extrémistes. «Les choses ne peuvent qu'empirer», a indiqué Allama Hasan Turabi, leader du TJP (Tehrik-e-Jafria Pakistan), un parti chiite accusé par les sunnites de fomenter les troubles. (ats, afp, reuter)

BRÈVES

Jérusalem

Heurts

Des incidents ont opposé des policiers israéliens à des Palestiniens qui jetaient des pierres, samedi soir dans la vieille ville de Jérusalem. Seize Arabes au moins ont été battus dont un photographe de presse, ont rapporté des témoins et des responsables hospitaliers.

Tadjikistan

Scrutin boudé

Les Tadjiks se sont rendus plutôt nombreux aux urnes hier, à l'exception des habitants de la capitale, Douchanbé. L'opposition a boycotté l'élection du premier Parlement depuis l'éclatement de l'URSS. Ce vote doit permettre au président Imomali Rakhmonov d'asseoir son autorité. L'OSCE avait demandé son report.

Allemagne

Attentats

Des inconnus ont tenté d'incendier six agences de voyages turques à Berlin, Cologne et Brême dans la nuit de samedi à dimanche, a annoncé la police. Un message retrouvé près de l'une d'elles suggère qu'il s'agissait d'attentats perpétrés par des militants kurdes. Aucune des actions n'a été revendiquée.

Danemark

Asile offert

Le Danemark est prêt à accueillir deux chrétiens pakistans acquittés jeudi par la Haute cour de justice de Lahore. Ils avaient été précédemment condamnés à mort pour blasphème contre l'Islam.

Somalie

Combats

Des combats au mortier, à la grenade et à l'arme automatique ont éclaté hier entre plusieurs factions somaliennes rivales aux abords de l'aéroport de Mogadiscio, duquel les derniers Casques bleus encore sur place doivent se retirer au cours de la semaine, ont confirmé des responsables militaires de l'ONU. Ces combats, «plutôt intenses» selon le sergent Matt Mutarelli, des Forces spéciales de l'armée américaine, font craindre qu'une lutte sanglante ne s'engage pour le contrôle de l'aéroport et des ports après le retrait de l'ONU.

Chine - Etats-Unis: propriété intellectuelle

Une guerre évitée de justesse

La Chine et les Etats-Unis sont parvenus hier à un accord de dernière minute sur la protection de la propriété intellectuelle. Les deux géants économiques évitent ainsi une guerre commerciale qui aurait pu se traduire par des sanctions économiques réciproques.

Le texte a été paraphé tard dans la soirée par Charlene Barshefsky, représentante adjointe américaine au commerce, et Sun Zhenyu, vice-ministre chinois du Commerce extérieur. De multiples reports sont imputables à des complications dans la rédaction de l'accord.

Mme Barshefsky a déclaré que «les Etats-Unis étaient très satisfaits de cet accord historique, qui est ferme, très détaillé et complet sur la protection des droits de la propriété intellectuelle». Il prévoit un accès au marché chinois pour les compagnies américaines ainsi que pour les produits couverts légalement par les copyrights.

Le ministre chinois du Com-

merce extérieur, Wu Yi, a déclaré pour sa part: «Nous espérons que cet accord pourra devenir un tournant dans le renforcement des relations bilatérales».

TOURNANT

Les Etats-Unis avaient fixé à hier 13 heures la date d'entrée en vigueur de sanctions commerciales contre la Chine si aucun accord n'était trouvé pour mettre un terme à la piraterie des CD, cassettes vidéo et logiciels informatiques. Des tarifs douaniers de 100% devaient être imposés à l'entrée aux Etats-Unis de certains produits chinois représentant un volume commercial de 1,08 milliard de dollars (environ 1,4 milliard de francs).

Washington affirme en effet que les compagnies américaines perdent chaque année 1 milliard de dollars à cause des violations des droits de la propriété intellectuelle par les pirates chinois. La Chine avait immédiatement riposté en annonçant des sanctions identiques contre des produits américains, comme les al-

cools, les cigarettes et les cassettes vidéo. Pékin avait de plus menacé d'interdire sur son marché les grands constructeurs automobiles américains et le géant Boeing.

FERMETURES

Négociateurs chinois et américains discutaient depuis le 15 février des violations des droits de propriété intellectuelle en Chine. L'hypothèse d'un accord in extremis a été renforcée par l'annonce, dans la nuit de samedi à dimanche, de la fermeture de deux des 29 usines du sud accusées par les Américains de fabriquer des disques compacts piratés. La compagnie Shenfei de systèmes optique et laser, située à Shenzhen (sud), et la compagnie de publications audio-vidéos de Zhuhai (sud), deux symboles de la piraterie selon Washington, ont été reconnues coupables de violations des droits d'auteurs américains. Les Etats-Unis demandaient aux autorités chinoises de fermer les 29 usines. (ats, afp, reuter)

Autoroutes de l'information au menu principal

Le G7 s'entend sur huit principes

Les sept pays les plus industrialisés (G7) se sont engagés hier à ouvrir leurs marchés des télécommunications à la concurrence pour hâter l'avènement d'une «société de l'information».

Les Etats-Unis et l'Union européenne (UE) ont profité de ce sommet sur les «autoroutes de la communication» pour prôner une accélération de la suppression des monopoles nationaux sur les services et les infrastructures. Cette suppression devrait intervenir l'an prochain.

BILAN POSITIF

«Une nouvelle révolution est en train de faire entrer l'humanité dans l'ère de l'information», ont déclaré les ministres des «Sept» à l'issue de leur réunion.

La suppression des monopoles dans le secteur des télécommunications provoquera des suppressions d'emplois importantes, mais le bilan deviendra rapidement positif, a-t-il affirmé. «Nous n'avons pas le choix. Les pertes d'emplois seront encore plus importantes si nous ne profitons pas de l'évolution technologique», a-t-il précisé. L'avènement de la société de l'information «générera plus d'emplois qu'il n'en détruira», a-t-il conclu.

Les «Sept» se sont entendus sur huit principes-clés: la promotion d'une concurrence dynamique, l'encouragement de l'investissement privé, la définition d'un cadre légal adaptable, l'accès ouvert aux réseaux, la fourniture et l'accès universels aux réseaux, la promotion de

l'égalité d'accès aux citoyens, la promotion de la diversité des contenus, la reconnaissance d'une coopération mondiale avec une attention particulière aux pays en développement.

Onze projets-pilotes, dont des musées virtuels ou des programmes dans les domaines de la santé ont également été lancés. La nécessité de libéraliser rapidement les infrastructures et les services de télécommunications a fait l'objet d'un accord enthousiaste de part et d'autre de l'Atlantique. Le vice-président américain Al Gore a ainsi annoncé que Washington allait démanteler en 1995 une législation datant de 1934 empêchant les investisseurs étrangers de détenir plus de 20% des entreprises américaines de télécommunications. (ats, afp, reuter)

La guerre continue en Tchétchénie

Raids aériens

Les affrontements se sont poursuivis entre forces russes et indépendantistes tchétchènes ce week-end. Des responsables des deux parties ont tenu des négociations en Ingouchie. Une mission de l'OSCE, arrivée en Ossétie samedi, doit se rendre dans la république indépendantiste.

Après avoir achevé d'encercler Grozny la semaine dernière, les forces russes ont poursuivi l'offensive vers le sud, repoussant peu à peu les combattants indépendantistes. Elles s'attaquent à toutes les villes et aux villages vers lesquels se sont repliés ces derniers.

A Chali, à 25 km au sud-est de Grozny, les bombardements russes ont tué six personnes samedi, dont deux enfants. Selon un chirurgien de l'hôpital, plusieurs personnes avaient été tuées la semaine dernière dans les mêmes circonstances.

ENTERRER

A Novy Atagui, plusieurs familles enterraient leurs morts: des réfugiés tués lors d'un autre raid aérien dans la nuit de jeudi à vendredi. Selon un photographe du journal russe «Nezavisimaya Gazeta», au moins onze personnes ont trouvé la mort lorsque les avions russes

ont lâché des bombes sur un point d'eau.

De leur côté, les combattants indépendantistes ont continué à harceler des positions de militaires russes. Ceux-ci ont répondu en ouvrant le feu sur «des concentrations de militants» tchétchènes, a expliqué le centre de presse russe installé à Mozdok.

Des consultations commencées samedi se tenaient toujours hier à Nazran, la capitale de la république caucasienne russe d'Ingouchie, entre responsables russes et chefs religieux tchétchènes, a indiqué l'agence Interfax. Les leaders religieux tchétchènes ont rencontré Nikolai Semenov, le chef de l'administration territoriale mise en place par les autorités russes. Aucune information n'a filtré.

Samedi, une délégation de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) est arrivée à Mozdok (Ossétie du nord), base des troupes russes chargées de l'opération militaire en Tchétchénie. Conduite par un diplomate suisse, Lorenzo Amberg, elle a visité le «centre de filtration» des prisonniers tchétchènes. Elle doit rester trois jours dans la région et se rendra notamment en Tchétchénie. (ats, reuter, afp)

Le Sinn Fein demande des pourparlers

Londres reste ferme

Le Sinn Fein, aile politique de l'IRA, a demandé ce week-end à la Grande-Bretagne d'entamer immédiatement avec lui des pourparlers au plus haut niveau sur la paix en Ulster. Londres s'y est néanmoins refusé en exigeant au préalable des progrès sur le désarmement de l'IRA.

Les cessez-le-feu en Irlande du Nord sont apparus consolidés, ce week-end. Des signes convergents, en provenance du Sinn Fein (aile politique de l'IRA) et de partis proches des milices protestantes, indiquent que la priorité reste aux négociations.

Le Sinn Fein («Nous seuls»

en gaélique) réuni ce week-end en congrès à Dublin, a vanté l'«entrée dans une nouvelle phase de la lutte» pour une Irlande unifiée, avec le cessez-le-feu observé par l'Armée républicaine irlandaise (IRA) depuis le 1er septembre dernier. Une date «qui a changé notre monde pour toujours», a commenté le numéro trois du mouvement, Tom Hartley.

Le parti nationaliste républicain, sans se prononcer encore sur le fond du projet anglo-irlandais pour l'Ulster, a salué avec ce plan une «nouvelle phase du processus de paix».

(ats, afp, reuter)

La controverse sur les NLFA fait courir un danger à Rail 2000

Calcul des coûts critiqué

Les récentes controverses au sujet des nouvelles lignes ferroviaires à travers les Alpes (NLFA) mettent en danger le projet de Rail 2000, à en croire les groupes parlementaires réunis en séance samedi. Le PRD refusera le rapport sur la première étape lors de la session de printemps des Chambres fédérales. D'autres partis, dont le PDC, ont vivement critiqué le calcul initial des coûts du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) dirigé par Adolf Ogi.

Le PRD va non seulement rejeter le rapport sur la première étape de Rail 2000, mais il exige aussi que le Conseil fédéral présente des garanties concernant les étapes ultérieures. Le crédit de 5,4 milliards de francs que les Chambres fédérales ont approuvé ne suffira qu'à la première étape. La réalisation de l'ensemble du projet coûterait aujourd'hui 16 milliards de francs, selon les radicaux qui critiquent l'inexactitude de la planification initiale. Ils exigent des assurances concernant l'ampleur, les délais de construction et le financement des prochaines étapes et proposent de réétudier tout le concept et le crédit-cadre. Le calcul des coûts du concept Rail 2000 a également été vivement critiqué par le groupe PDC. «Compte tenu des mesures nécessaires de protection de l'environnement et des

exigences des cantons, il est inévitable d'étaler les travaux et de réduire les standards de construction. Le groupe PDC s'engagera pour une réalisation rapide de la première étape à condition que l'enveloppe financière décidée par le Parlement soit respectée».

Les indépendants veulent at-

tendre le rapport et des propositions concrètes sur les NLFA avant d'entamer le débat sur Rail 2000. Quant aux parlementaires libéraux, ils «ont constaté que les estimations des coûts relatifs aux projets ferroviaires, y compris les NLFA, ont été faites à la légère par les responsables du DFTCE, ce qui a trompé

aussi bien le Parlement que le souverain lors des votes y relatifs».

Le groupe UDC estime qu'il est essentiel de maîtriser les coûts du projet Rail 2000 et demande au Conseil fédéral d'agir dans ce sens. La réalisation par étapes serait à son avis une solution raisonnable. (ap)

27 février 1854 - Conscient des progrès de sa folie, le compositeur Robert Schumann se laisse couler dans les eaux du Rhin. Il fut toutefois repêché et demanda à être interné. Il resta deux ans dans la clinique d'Enderich où il trouva encore la force de composer «Les Chants de l'aube», avant de succomber à une crise ultime à 46 ans.

BRÈVES

Meurtre d'un policier à Vienne

Deux suspects arrêtés en Suisse

Un pilote de ligne suisse de 30 ans et un Italien de 33 ans domicilié à Birsfelden (BL) ont été arrêtés samedi en Suisse à la suite du meurtre d'un policier autrichien de 45 ans et d'un attentat commis contre un avocat à Vienne.

Comité central du PS suisse

Soutien à l'initiative «Oui à l'Europe»

Le comité central du Parti socialiste (PS) suisse, réuni samedi à Berne, a décidé sans opposition de soutenir l'initiative «Oui à l'Europe». Il a par ailleurs rediscuté des textes de trois autres initiatives, dont l'une veut instaurer un impôt spécial sur les millionnaires.

Votations fédérales du 12 mars

Le Parti du travail recommande un quadruple «non»

Aucun des objets soumis au vote le 12 mars prochain n'a trouvé grâce devant le comité central du Parti suisse du travail (PdT)/Parti ouvrier populaire (POP) réuni samedi à Neuchâtel. Dans ses mots d'ordre, il recommande de rejeter tant les trois objets agricoles que le projet de frein aux dépenses.

Bouchon record de 53 km sur l'autoroute N1

Nombreuses routes fermées

Le mauvais temps a posé de gros problèmes sur les routes suisses samedi, journée caractérisée par de nombreux départs ou retours de vacances. Un bouchon record de 53 kilomètres s'est formé en fin d'après-midi sur l'autoroute N1 entre Berne et Niederbipp (SO). La circulation a également été sérieusement perturbée en Valais. La situation est redevenue plus ou moins normale sur les routes dimanche.

La Suisse n'avait jamais connu un encombrement aussi spectaculaire que celui qui est apparu samedi vers 17 heures près de Berne. Le bouchon survenu sur la N1 entre Berne et Niederbipp mesurait 48 kilomètres, chiffre auquel il faut ajouter un encombrement de cinq kilomètres sur la N12 entre Berne et Niederwangen.

Ce bouchon gigantesque a été partiellement provoqué par la densité du trafic en direction de Zurich, car les vacances ont commencé ou se sont terminées dans plusieurs cantons samedi. Elles ont débuté dans huit cantons, soit Neuchâtel, Fribourg, le Jura, le Valais, Appenzell Rhodes-Intérieures, Bâle-Campagne, les Grisons et le Tessin. Elles sont en revanche arrivées à leur terme à Zurich et à Genève.

L'encombrement a toutefois aussi eu pour origine de nombreux accidents sans gravité. Une trentaine d'automobilistes ont perdu la maîtrise de leur véhicule sur la route mouillée, selon un porte-parole de la police bernoise. La pluie a été particu-

lièrement abondante samedi sur la majeure partie de la Suisse. L'Institut suisse de météorologie a enregistré 40 litres par mètre carré dans le Jura et certaines régions du Valais.

Samedi vers midi, un bouchon de dix kilomètres était déjà apparu sur la N12 entre Châtel-Saint-Denis (FR) et Vevey (VD).

Par ailleurs, un petit garçon d'un an et demi est mort dans un accident dans la nuit de vendredi à samedi sur la N1 près de Koelliken (AG). La voiture dans laquelle il se trouvait a fait plusieurs tonneaux. L'enfant et la passagère ont été éjectés.

La neige qui est tombée sur les régions de montagne a aussi posé des problèmes samedi. Les automobilistes qui voulaient emprunter le Loetschberg ont dû patienter pendant trois heures. Les stations de chargement de voitures d'Oberalp et de la Furka ont été fermées en raison du risque d'avalanche. Celui-ci est devenu extrêmement sérieux depuis que 60 centimètres de neige sont tombés dans la nuit de vendredi à samedi, notamment en Valais. Aucune localité n'est toutefois menacée.

Trois avalanches sont descendues samedi en Valais, mais sans faire de victime. Une seule personne a été ensevelie au-dessus d'Ovronnaz, mais elle a réussi à se dégager. Zermatt, la vallée de Goms et le Loetschental ont été coupés du monde samedi en raison du danger d'avalanches. (ap)

Scènes de violence et fusillades en Suisse alémanique

Trois morts et un blessé grave

Plusieurs faits-divers tragiques se sont produits en cette fin de semaine en Suisse alémanique. Deux ressortissants d'ex-Yougoslavie ont été abattus, à Zofingue et à Zurich. Une femme a été poignardée à Zurich-Wiedikon.

Un restaurant Migros à Zofingue (AG) a été le théâtre d'une violente dispute entre Albanais du Kosovo vendredi vers 19h00. Après une brève altercation verbale, l'un d'eux a sorti un pistolet et ouvert le feu à bout portant contre un homme de 41 ans. Atteint de deux balles à la poitrine, celui-ci a succombé sur place à ses blessures.

Le meurtrier, âgé de 30 ans, a pris la fuite en compagnie de son

frère. Il s'est toutefois rendu lui-même à la police cantonale d'Olten (SO) une heure et demie après le drame, qui paraît lié à des querelles personnelles.

Scénario semblable samedi soir dans un immeuble locatif du 4e arrondissement de Zurich. Une dispute a éclaté vers 23 heures entre deux ressortissants d'ex-Yougoslavie dans les locaux des douches communes, au sous-sol de l'immeuble. Un des protagonistes, âgé de 29 ans, a alors ouvert le feu à plusieurs reprises au fusil sur son compatriote.

La victime, un agriculteur de 32 ans, est décédée peu après à l'hôpital. L'agresseur s'est rendu à la police de Zurich environ une heure après le crime. Là

aussi, des tensions personnelles ont conduit au geste fatal.

FEMME POIGNARDÉE

Une Suissesse de 45 ans a été tuée de plusieurs coups de couteau samedi peu après 10 heures dans un appartement à Zurich-Wiedikon. Le meurtrier présumé, un musicien congolais de 43 ans, a tenté de se suicider en se tranchant la gorge, a indiqué un porte-parole de la police.

A l'arrivée de la police, l'homme a sauté par la fenêtre du quatrième étage et est tombé d'une hauteur de dix mètres. Grièvement blessé, il a été transporté à l'hôpital. Il n'a pas encore pu être interrogé dimanche, mais la police pense qu'il s'agit d'un drame passionnel. (ats)

Manifestation contre les mesures de contrainte

Tentatives d'intimidation

Quelque 800 manifestants ont exprimé leur opposition aux mesures de contrainte à l'égard des étrangers samedi sur la Place fédérale à Berne. Ils ont également protesté contre le renvoi de Tamouls, de ressortissants turcs et du Kosovo. Les organisateurs ont accusé la police bernoise de tentatives d'intimidation.

Les manifestants ont exprimé le désir que les étrangers menacés d'expulsion puissent rester en

Suisse. Ils estiment que les mesures de contrainte soumettent certains groupes d'étrangers à une loi d'exception digne de dictatures fascistes.

Cette manifestation - autorisée - s'est déroulée dans le calme, a indiqué la police municipale bernoise. Celle-ci avait renforcé ses effectifs pour parer à tout incident.

NOMBREUSES FOUILLES

Les organisateurs de la manifestation l'ont cependant accusée

de tentatives d'intimidation dimanche. Les agents ont fouillé de nombreuses personnes qui se dirigeaient vers la Place fédérale.

Un porte-parole de la police bernoise a expliqué que les forces de l'ordre voulaient empêcher que des casseurs jettent des pierres et des pots de peinture contre des immeubles, comme cela s'est déjà produit lors de manifestations précédentes. Les fouilles n'ont rien donné, a conclu le porte-parole. (ap)

VACANCES - VOYAGES

FUN and SUN !

OU ?

FLORIDE

QUAND ? PÂQUES

du 08 au 17 avril ou du 08 au 23 avril
ou du 12 au 23 avril

Dès FS. 1690. — comprenant :
vol de ligne BRITISH AIRWAYS au départ de GENÈVE, hôtels de 1^{re} classe à ORLANDO et/ou MIAMI et voiture de location, kil. illimité.

Renseignements, programmes détaillés et inscriptions auprès de votre agence habituelle ou chez

all travel

6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

DIVERS

Prêts personnels

Agence: H. Minary
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 h. Discretion absolue. Sans aucune garantie. Reprise de crédit en cours possible. ☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.
Pour un crédit de Fr. 5000.-, par exemple, avec un intérêt annuel effectif de 15%, total des frais de Fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendossement de l'emprunteur» (selon loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).

132-766044

Apprenez à conduire

avec ● Succès
● Maîtrise ● Sécurité
Leçons de théorie obligatoires en une semaine

Auto-Ecole «Pilote»
Téléphone 039/28 29 85
Formation complémentaire

132-761403

DU PRODUCTEUR VALAISAN au consommateur

Tout pour votre ménage:

- pommes Golden, Jonathan et Maigold carton 10 kg, Fr. 15.- ou carton 5 kg, Fr. 8.-
- carottes, oignons et choux frisés Fr. 1.20 le kg par sac de 5 kg
- céleris Fr. 8.- le sac de 5 kg
- pommes de terre à raclette Fr. 9.- le sac de 10 kg

Livraison: vendredi 3 mars:

- à Saint-Imier, place de la Gare, de 10 à 11 heures
- à La Chaux-de-Fonds, devant la Centrale laitière, rue du Collège, de 14 à 16 heures

Commandes: par téléphone au 026/44 15 20 ou 026/44 21 22. Essayez de passer vos commandes avant jeudi. Nous reprenons volontiers vos emballages vides.

36-240667

VENTE CHAUSSURES

Dernier cri de la mode italienne

Liquidation totale

10 à 40%

sur des prix introuvables

Dernière semaine! Profitez!

HALLE AUX ENCHÈRES

Rue Jaquet-Droz 15

2300 La Chaux-de-Fonds

RESTAURANT HÔTEL-DE-VILLE

2126 LES VERRIÈRES

Mercredi 1er Mars dès 13 h 30:

MATCH AUX CARTES PAR ÉQUIPES

Inscriptions: Fr. 22.- par personne

2 COCHONS EN JEU

☎ 038/66 12 16

Se recommande: le patron

132-767369

20e Nuit des Césars: et de quatre pour Isabelle Adjani

André Téchiné triomphe

27 février 1946 - Le Conseil fédéral prend un arrêté relatif à la recherche de biens enlevés dans les territoires occupés pendant la guerre. Cette recherche est confiée à l'Office suisse de compensation. Les propriétaires de tels biens et leurs administrateurs ont l'obligation de les déclarer. L'office peut faire ouvrir les coffres-forts s'il y a des raisons de croire que des biens enlevés en territoire occupé y sont déposés.

BRÈVES

Zurich

Des vaches sur la Bahnhofstrasse

Surprise pour les passants de la prestigieuse Bahnhofstrasse à Zurich: quelques vaches se sont aventurées samedi après-midi avec leur flegme habituel entre banques et magasins de luxe. Le groupe de paysans qui les accompagnait entendait ainsi plaider pour un triple oui aux objets agricoles soumis à votation fédérale le 12 mars.

Floride

Le mauvais pied!

Les chirurgiens d'un hôpital de Floride se sont trompés de pied en opérant un malade, erreur dont celui-ci ne s'est rendu compte qu'en salle de réveil. Le patient, un homme d'une cinquantaine d'années, a été hospitalisé pour subir l'amputation du pied droit, mais c'est le pied gauche qui a été éliminé. Le porte-parole de l'hôpital a indiqué qu'une enquête était en cours sur les raisons de la méprise, soulignant cependant qu'il était tenu à la discrétion à la demande du client.

Désert égyptien

Un véhicule de la 2e Guerre

Une unité de l'armée égyptienne a découvert en plein désert un véhicule britannique de la Deuxième Guerre mondiale en état de marche. Il a fallu aux techniciens une simple opération de nettoyage ainsi que la réparation d'un pneu pour mettre en marche le véhicule.

Comédie française

Jean-Luc Boutté n'est plus

Jean-Luc Boutté est décédé jeudi à l'âge de 47 ans, à Paris, des suites de la maladie de Hodgkin. Ce comédien et metteur en scène français était une personnalité marquante de la troupe de la Comédie française, dont il était sociétaire depuis janvier 1975. Jean-Luc Boutté souffrait depuis le début des années 80 de cette maladie qui le privait progressivement de l'usage de ses jambes. Avant son hospitalisation il y a quelques jours, il était en pleine répétition de «Maître» de Thomas Bernhard qu'il mettait en scène au théâtre Hébertot à Paris.

Deux films ont trusté les récompenses samedi soir lors de la 20e Nuit des Césars: «Les roseaux sauvages», sacré meilleur film, et «La Reine Margot» dont l'interprète Isabelle Adjani a obtenu le quatrième César de sa carrière. «Les roseaux sauvages» a eu quatre Césars: meilleur film, meilleur réalisateur pour André Téchiné, meilleur jeune espoir féminin pour Elodie Bouchez et meilleur scénario.

«La Reine Margot», qui arrivait en tête des nominations, arrive également en tête des récompenses avec cinq Césars, dont deux techniques: Adjani meilleure actrice, Virna Lisi (déjà primée à Cannes) et Jean-Hugues Anglade tous deux meilleurs seconds rôles, meilleurs costumes et meilleure photo.

Le grand perdant de la soirée est celui - parmi les cinq films nommés - que le public avait pourtant le plus aimé: «Léon», de Luc Besson, reparti bredouille malgré ses huit nominations. Mais ce n'est pas la première fois qu'un film bien accueilli par le public est boudé par les 2840 professionnels de l'Académie des arts et techniques du cinéma.

Autre film sans récompense: «Le colonel Chabert». «Le fils préféré» de Nicole Garcia n'a eu qu'un César, mais d'importance puisque c'est celui du meilleur acteur pour Gérard Lanvin. Et «Rouge» de Krzysztof Kieslowski a dû se contenter du César de la meilleure musique.

LE PREMIER

Outre «Les roseaux sauvages» et «La reine Margot», le troisième vainqueur de la soirée a été «Regarde les hommes tomber», le premier film de Jacques Audiard (le fils de Michel), qui a eu



Un trio de stars

Gregory Peck, Jeanne Moreau et Steven Spielberg ont été honorés. (Keystone-AP)

trois Césars: meilleur premier film, meilleur espoir masculin (Mathieu Kassovitz) et meilleur montage. «Farinelli» a obtenu deux Césars techniques (son et décor) et - concession des professionnels au public? - «Quatre mariages et un enterrement», gros succès de l'année, a eu le César du meilleur film étranger.

Cette 20e Nuit des Césars, présidée par Alain Delon, a été l'occasion de rendre hommage à Steven Spielberg et Gregory Peck qui, présents dans la salle, ont reçu chacun un César d'honneur sous les applaudissements de la foule debout. Spielberg - dont «La liste de Schindler» avait eu sept Oscars - a salué la France, «pays qui vénère

le cinéma et qui lutte pour son identité culturelle. Je voudrais vous dire que je me battrai à vos côtés», a-t-il dit.

Autres moments d'émotion de cette soirée qui en a un peu manqué: le César d'honneur à Jeanne Moreau, le «César des Césars» au film «Cyrano de Bergerac» de 1991, la gorge serrée d'Alain Delon au début de la soirée et les larmes contenues d'un presqu' anonyme, Didier Flamand, César du meilleur court métrage («La vis»).

Les Nuls de Canal+, qui diffusait la soirée en clair, ont été à peu près les seuls à faire rire la salle, dans cette soirée marquée par une innovation: ni la meilleur

actrice ni le meilleur acteur n'étaient présents. Mais Adjani, déjà trois fois César («Possession», 1982; «L'été meurtrier», 1984; «Camille Claudel», 1989), avait une bonne raison pour expliquer - par la voix d'Alain Delon - son absence au Palais des Congrès: elle est enceinte de huit mois.

Quant à André Téchiné, auteur d'un prestigieux doublé (meilleur film, meilleur réalisateur), il n'est monté sur scène que pour le César du meilleur réalisateur mais a laissé les producteurs de son film «Les roseaux sauvages» recevoir - excès de timidité ou manque d'élégance? - le César du meilleur film. (ap)



Duo de charme

Juliette Binoche et Hugh Grant ont remis le César de la meilleure actrice. (Keystone-AP)

Fortes chutes de neige dans les Alpes françaises

Vacanciers prisonniers en Savoie

Chutes de neige et éboulements ont paralysé ce week-end la circulation sur les axes du réseau alpin français. Des milliers de touristes ont passé la nuit dans des conditions parfois précaires, au milieu des embouteillages. Une skieuse a été emportée dans la région de Chamonix.

Des milliers de touristes ont dû être hébergés d'urgence dans la nuit de samedi à dimanche, dans la vallée savoyarde de la Tarentaise. Bien que tous les accès aux stations de sports d'hiver aient rouvert dimanche matin, le trafic a été long à redevenir fluide.

Des bouchons de 6 à 12 kilomètres ont subsisté pendant une partie de la matinée, notamment sur l'autoroute 40, selon le centre d'informations routières.

Les premières difficultés étaient apparues vendredi soir à Bourg-Saint-Maurice où la route conduisant aux stations de Val d'Isère et Tignes était coupée par une avalanche. L'accident a touché quatre voitures et fait cinq blessés légers.

D'URGENCE

Dans la vallée, les automobilistes roulaient pare-chocs contre pare-chocs. Le flot de vacanciers se rendant en Tarentaise continuait à grossir. La préfecture de Savoie a alors fermé la nationale 90 desservant la plupart des stations savoyardes.

Coincés au pied des stations, les vacanciers ont dû être hébergés

en catastrophe dans des logements de fortune palliant la saturation des hôtels. De nombreuses communes ont rouvert des écoles, gymnases, salles des fêtes pour les accueillir. La gendarmerie a également reçu nombre d'appels de particuliers offrant le gîte.

Le gros des vacanciers s'est retrouvé à Bourg-Saint-Maurice où 4000 personnes ont été hébergées. Les habitants du bourg savoyard ont spontanément

proposé leurs logements. D'autres vacanciers ont dormi dans leurs voitures, dans des cars ou dans des rames de TGV.

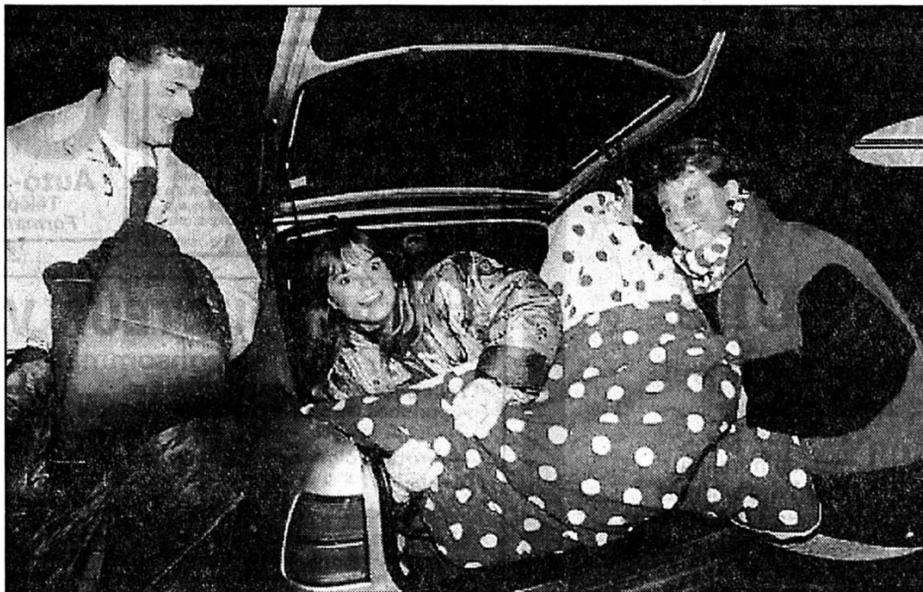
MAXIMUM

En raison des fortes chutes de neige, le risque d'avalanche a atteint samedi le maximum sur l'échelle européenne des risques qui compte cinq degrés. Une avalanche longue de deux kilomètres a balayé le hameau des

Blaches près de Bourg-Saint-Maurice, ensevelissant douze personnes. Les secouristes ont pu porter secours à toutes.

En revanche, en Haute-Savoie, dans le massif du Mont-Blanc, une femme de 23 ans a été emportée par une coulée de neige. Enfin, en Savoie, une coulée de boue de près de 20.000 m³ a coupé la route conduisant aux stations de Méribel et Courchevel. Une voiture a été touchée.

(ats, afp, reuter)

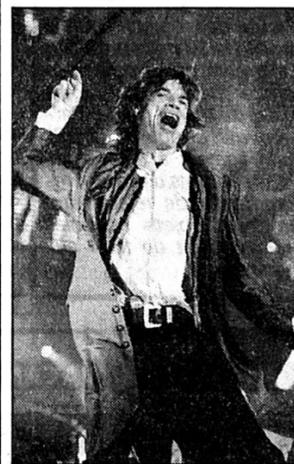


Albertville

Abris de fortune pour de nombreuses personnes. (Keystone-AP)

Rolling Stones

Première sud-africaine



Effectuant leur première tournée en Afrique, les Rolling Stones (et leur leader Mick Jagger sur notre photo Keystone-AP) ont donné ce week-end deux concerts à Johannesburg. Le groupe anglais s'est produit devant un total de 100.000 personnes, des Blancs pour la plupart. «Ils sont trop blancs», a expliqué un journaliste noir qui avait refusé un billet gratuit.

Il y a quelques semaines, Winnie Mandela, ministre sud-africain de la Culture, avait accusé les Stones d'être racistes parce qu'ils avaient eu recours à un Blanc pour faire la promotion de leurs concerts en Afrique du Sud. Les Rolling Stones, qui arrivaient d'Amérique du Sud, poursuivront à Tokyo leur actuelle tournée internationale. (ats, reuter)

Hockey sur glace - LNB: le HCC battu après avoir mené 3-0

Un dérapage mal contrôlé

Un œil sur les comptes - Le comité de la Ligue nationale de la LSHG est autorisé, avec effet immédiat, à contrôler la comptabilité des clubs. Les clubs de la Ligue nationale ont accepté cette mesure d'urgence, par voie de correspondance, par 17 voix contre 2. Dans les cas de Bienne et Olten, et selon le directeur de la LSHG Eric Wütrich, le comité de la LN entend néanmoins attendre que les clubs concernés se soient prononcés sur leur avenir. (si)

AUTRES PATINOIRES

● LAUSANNE - OLTEN 13-4 (4-1 3-1 6-2)

Malley: 7337 spectateurs. Arbitres: M. Marti. Buts: 3e Pasquini (Kossmann) 1-0. 7e Kossmann (Pasquini) 2-0. 14e Desjardins (Stoffel) 3-0. 16e Gagné (Schläpfer) 3-1. 18e Verret 4-1. 25e Gagnon (Sapin) 5-1. 26e Fust (à 4 contre 5) 5-2. 28e Burkart (Kossmann) 6-2. 34e Verret (Zenhäusern, à 5 contre 4) 7-2. 47e Epiney 8-2. 48e Monnier (Zenhäusern) 9-2. 50e Taccoz 10-2. 51e Schuster (Metzger) 10-3. 52e Monnier 11-3. 55e Herlea 11-4. 57e Monnier (Verret) 12-4. 60e Epiney (Desjardins, Gagnon) 13-4. Pénalités: 3 x 2' contre Lausanne, 4 x 2' plus 5' (Gagné) plus pénalité disciplinaire de match (Gagné) contre Olten. Notes: le match a débuté avec une demi-heure de retard, le bus de l'équipe d'Olten étant resté attardé sur les routes enneigées.

Lausanne mène 1-0.

● GRASSHOPPER - HERISAU 4-5 (0-1 1-2 3-2)

Neudorf: 840 spectateurs. Arbitre: M. Wajsfeld. Buts: 12e Derungs (Nater, à 4 contre 3) 0-1. 21e Vilgrain 0-2. 31e Ziegler (Schenkel, Virta, à 5 contre 4) 1-2. 37e Guay (Cantoni) 1-3. 43e Maag (Blöchlinger) 1-4. 45e Nater (Vilgrain) 1-5. 48e Furrer 2-5. 51e Schlagenhaut (à 5 contre 4) 3-5. 56e Schlagenhaut (Lüber) 4-5. Pénalités: 8 x 2' contre Grasshopper, 11 x 2' contre Herisau.

Herisau mène 1-0.

● THURGOVIE - COIRE 7-5 (3-1 2-2 2-2)

Güttingersreutti: 3555 spectateurs. Arbitre: M. Hugentobler. Buts: 2e Daoust (M. Keller) 1-0. 5e Daoust (R. Ott) 2-0. 7e Malgin (Kvartalnov, à 4 contre 5) 2-1. 12e R. Ott (Posma, à 4 contre 4) 3-1. 30e R. Ott (Daoust) 4-1. 30e Gull 4-2. 37e Gull (Habisreutinger) 4-3. 40e Daoust (Posma, à 5 contre 4) 5-3. 41e Weisser (R. Ott, à 4 contre 4) 6-3. 48e Rieder (Kvartalnov, à 5 contre 4) 6-4. 49e Laczko (Schai) 7-4. 51e Gull (Fondado, Kvartalnov) 7-5. Pénalités: 7 x 2' plus 5' (Daoust) contre Thurgovie, 7 x 2' plus pénalité de match (Malgin) contre Coire.

Thurgovie mène 1-0.

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 février. 20 h: Olten - Lausanne. Herisau - Grasshopper. Coire - Thurgovie. Langnau - La Chaux-de-Fonds.

● LA CHAUX-DE-FONDS - LANGNAU 3-5 (3-0 0-3 0-2)

Le réveil aura été brutal... Menant nettement - et un peu chanceusement il faut bien en convenir - à l'heure du premier thé, le HCC s'est soudain mis à dérapage, se montrant incapable de gérer un acquis que d'aucuns considéraient à cet instant comme péremptoire. Remarquables de volonté et d'abnégation, les Emmentalois ont alors gommé leur déficit avant de passer irrémédiablement l'épaule en fin de rencontre. Du coup, le HCC se retrouve le dos au mur et, s'il entend préserver ses chances de qualification, il se voit dans l'obligation de vaincre demain soir sur la glace de l'Ilfis. Sans doute plus facile à imaginer qu'à réaliser.

Par Jean-François BERDAT

«Rien n'est perdu... Si Langnau a pu s'imposer ici, nous pouvons gagner là-bas.» A l'heure de l'analyse, encore tout «secoué», Riccardo Fuhrer mettait l'accent sur la valeur quasi égale des forces en présence. «Deux victoires dans chaque camp, un seul point d'écart après trente-six matches: les équipes sont très proches l'une de l'autre» rappelait-il.

Irréfutables, ces chiffres donnent raison au druide des Mélézes. Reste qu'au cours de ce premier acte, Langnau s'est assuré un ascendant psychologique qui pourrait fort bien s'avérer décisif pour la suite de ce quart de finale - au meilleur des cinq matches - que l'on pressent tout de même à rebondissement. «Ce soir, la chance nous a souri, estimait Simon Schenk, pas forcément surpris de la tournure des événements. Qui peut prédire qu'il en ira de même mardi?» Soit...

COUP DE MASSUE

Dans les faits pourtant, certains signes parlent très nettement en faveur des gens de l'Emmental après cette première manche. Largement menés à la marque au terme de la première période - «L'occasion que M. Hirschi a galvaudée, seul devant le gar-

dien, après vingt-deux secondes de jeu a eu un effet contraire, car les gars ont cru que les buts tomberaient rapidement» dira l'ex-coach national - qu'ils avaient pourtant dominée, les Bernois ont par la suite témoigné d'étonnantes qualités morales.

C'est qu'il en fallait des ressources pour se remettre du véritable coup de massue que Holmberg leur avait asséné, sept secondes avant la première sirène. «D'ordinaire, ce genre de but fait très mal, commentait Simon Schenk. Durant toute la pause, il taraude les esprits...» Et il y avait de quoi broyer du noir dans le vestiaire emmentalois. Les chances de buts les plus nettes avaient en effet été bernaises (M. Hirschi, Horak et Lambert tour à tour seuls devant Schnegg) et c'est le HCC qui avait pris les devants, en se créant... une occasion et demie. Car si l'ouverture du score fut superbe tant dans sa conception que dans sa réalisation (Boucher contourna la cage pour servir Shirajev sur un plateau), les deux autres réussites chaudes-fonnières prirent source dans de grossières erreurs défensives. Rusé, Leimgruber abusa Probst qui somnolait et Holmberg ne dut faire face à aucune opposition pour s'en aller tromper - magistralement au demeurant - un Eberle délaissé par les siens.

LOUABLE EN SOI...

Pensant certainement avoir fait le plus difficile, les gens des Mélézes ne surent pas, dès la reprise, assurer leurs arrières. Résolument portés vers l'offensive - un état d'esprit louable en soi... - ils s'offrirent alors aux contres des Emmentalois. Holmberg eut certes le numéro quatre au bout de sa crosse - «Un autre but chaud-de-fonnier aurait été fatal pour nous» estimait Simon Schenk -, mais c'est Nyffenegger qui mit à profit un premier dérapage d'une défense soudain comme absente. Peu avant la mi-match, Badertscher ne fit du reste que confirmer un sentiment qui peu à peu envahissait les Mélézes, pour la plus grande joie du fantastique public emmentalois.

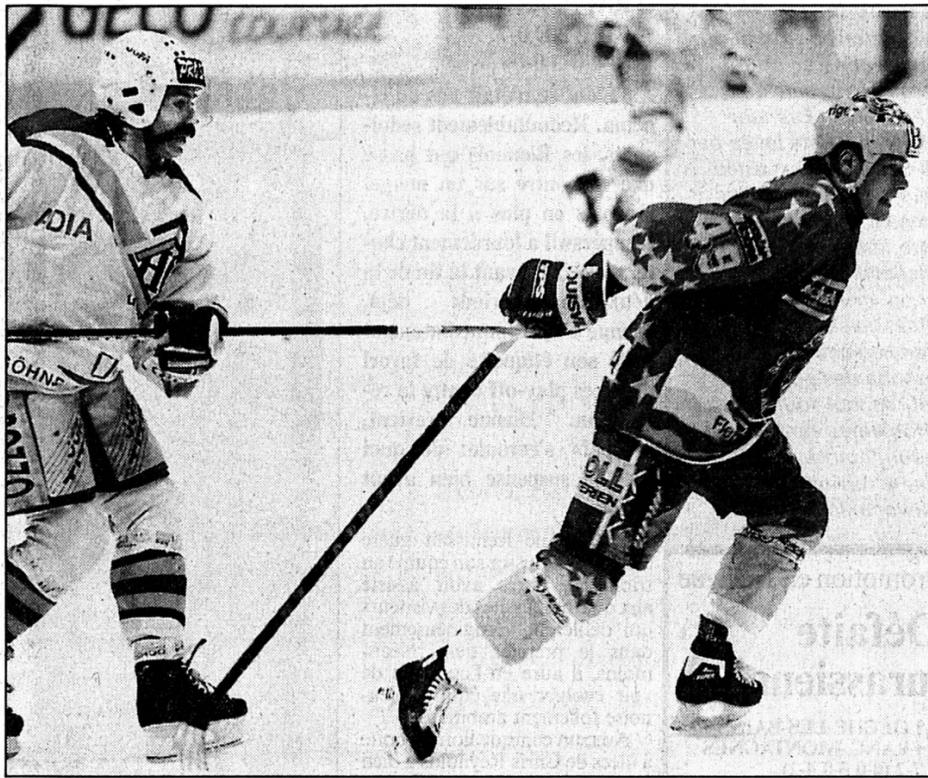
En car avec le Fan's-Club

Le Fan's-Club du HCC organise un déplacement en car à Langnau, mardi 28 février.

Prix du déplacement, sans entrée: 30 francs pour les membres, 32 francs pour les non-membres (réduction supplémentaire suivant le nombre des inscriptions).

Le départ est fixé à 17 h 15 à la patinoire des Mélézes.

Inscriptions au numéro de tél. (038) 45 11 61, jusqu'à ce soir, 17 h 30. (Imp)



Gaëtan Boucher - Kelly Glowa
Langnau a fini par s'échapper.

(Impar-Galley)

La confiance venait de changer de camp, Gerber se chargeait d'en apporter la preuve en rétablissant la parité. Dans un sursaut rageur, Boucher puis Shirajev tentèrent de remettre un peu d'ordre au tableau d'affichage, mais Eberle apposa son veto.

Ebranlés par cette seconde période désastreuse, les Chaux-de-Fonnières donnèrent néanmoins l'impression d'être en mesure de reprendre les choses en main. Shirajev, par deux fois, et Elsener échouèrent pourtant là où von Arx puis Horak firent mouche, faisant du même coup définitivement balancer cette première manche. Jeannin puis Nuspliger auraient certes pu relancer les actions des gens du lieu, mais ils ne trouvèrent pas grâce devant un Eberle finale-

ment pas aussi «cloche» que certains veulent le prétendre.

LA BONNE OPTION

Voilà donc le HCC le dos au mur, qui n'aura plus droit à l'erreur dans ce mano a mano. Le plus irritant au terme de ce dérapage mal contrôlé, c'est que l'option tactique définie par Riccardo Fuhrer était bel et bien la bonne. En plaçant respectivement Chappot et Tschumi sur Glowa et Lambert, le druide des Mélézes avait vu juste. Redoutable et redouté, le duo canadien de Langnau n'a jamais pu se mettre en position favorable, n'a pas inscrit le moindre but. «Ce soir, ce sont les joueurs suisses qui ont fait la différence»

constatait le staff chaud-de-fonnier.

Pas de Suisse, pas de victoire. Le constat apparaît peut-être simpliste. Mais à force de chercher à tout prix Shirajev plutôt que de prendre leur chance, certains éléments du HCC ont sans doute laissé filer une victoire qui, de toute évidence, était à portée des crosses chaud-de-fonnières.

Rageant, mais pas forcément irrémédiable. A condition pourtant d'oublier ce match, tout en ayant tiré les enseignements qui s'imposent. Un éventuel succès sur la glace de Langnau demain soir passe par là...

J.-F. B.

Mélézes: 4200 spectateurs.

Arbitres: MM. Cléménçon, Schmutz et Mandioni.

Buts: 4e Shirajev (Boucher, à 6 contre 5) 1-0. 7e Leimgruber 2-0. 20e Holmberg (Elsener, Boucher) 3-0. 25e Nyffenegger (M. Hirschi) 3-1. 30e Badertscher 3-2. 39e Gerber (Horak) 3-3. 52e von Ark (Lambert, à 6 contre 4) 3-4. 56e Horak (von Arx) 3-5.

Pénalités: 6 x 2' contre chaque équipe.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg;

Jäggi, Elsener; Shirajev, Pfofi; Dubois, Murisier; Kohler, Chappot, Tschumi; Nuspliger, Boucher, Holmberg; Jeannin, Gazzaroli, Leimgruber.

Langnau: Eberle; Nyffenegger, Stoller; Aegerter, Baumgartner; Probst, Schneider; Lambert, Glowa, M. Hirschi; Horak, von Arx, Gerber; Tschiemer, Badertscher, Friedrich; Moser.

Notes: Langnau sans U. Hirschi (blessé) ni Walker (malade).

Play-off contre la relégation: Martigny-Valais maître chez lui

En vingt-deux secondes...

● MARTIGNY-VALAIS - AJOIE 3-1 (2-1 1-0 0-0)

Les play-off contre la relégation ont très mal débuté pour Ajoie. A tel point qu'ils ont même failli ne jamais débiter. Les Jurassiens, pris dans la circulation qui submergeait toute la Suisse romande samedi en fin d'après-midi, ralliaient le Forum d'Octodure avec plus d'une heure de retard sur leur horaire habituel. En moins de temps qu'il ne fallait pour le dire, ils quittaient le bus, passaient en coup de vent aux vestiaires, s'échauffaient et se retrouvaient sur la glace.

Cette situation de stress aurait très bien pu jouer en la défaveur des Ajoïotes. Mais le conditionnel est bel et bien de mise, car contrairement à toutes les prévisions, c'est Martigny-Valais qui

pâtissait en premier de cette longue attente. Après à peine une minute trente et sur le premier tir de la rencontre, Pestrin trompait le gardien Andrey. Les hommes de Doug Mc Kay ne pouvaient pas prendre un meilleur départ. Malheureusement pour eux, la suite des opérations allait quelque peu se compliquer, et ils ne parvenaient pas à conserver leur bénéfice comptable bien longtemps. A la mi-match, les Valaisiens réussissaient à combler leur retard, puis à prendre l'avantage en l'espace de vingt-deux secondes.

Dans le courant de la deuxième période, Ajoie augmentait son engagement physique et échappait de trop nombreuses pénalités. Mark Maroste, la nouvelle recrue, allait même être sanctionnée de cinq minutes as-

sorties d'une pénalité de match pour méconduite. Cette expulsion ne facilitait en rien la tâche des visiteurs, qui dès lors, ne pouvaient plus aligner qu'un seul étranger. Dans ces conditions, les Martigneraïens n'avaient plus qu'à contrôler la partie et à s'acheminer vers une première victoire. «Vous n'avez jamais vu jouer Ajoie de la sorte cette saison, moi non plus.

C'est le meilleur match de l'équipe depuis le début du championnat. Au soir de cette défaite, tous mes joueurs ont pris conscience que nous étions vraiment capables de battre Martigny-Valais. Doug Mc Kay se veut très rassurant et très optimiste pour l'avenir. Il enchaîne: «Nous n'avons perdu qu'un match dans une série au meilleur des sept parties. Nous conservons

toutes nos chances. Il nous suffira de gagner à domicile et de battre une seule fois les Valaisiens sur leurs terres...».

Cette première défaite ajoutée n'est donc pas synonyme de fin des espoirs. L'ascendant psychologique est certes dans le camp valaisien, mais Ajoie pourra refaire son retard dès mardi sur sa patinoire.

Forum d'Octodure: 2049 spectateurs.

Arbitres: MM. Otter, Suter et Wyss.

Buts: 2e Pestrin (Maroste) 0-1. 11e Miner (Mret) 1-1. 12e Moret (Neukom) 2-1. 38 Rosol (à 5 contre 4) 3-1.

Pénalités: 3 x 2' contre Martigny-Valais, 6 x 2' plus 5' (Maroste) plus 2 x 10' (Pestrin) plus 2 x pénalité de match (Maroste et Pestrin) contre Ajoie.

Martigny-Valais: Andrey; Miner, Avanthey; Bauer, Neukom; Rosol, Andenmatten, Moret; Bernard, Nussberger, Saliotti; Mauron, Gastaldo, Darbellay; Ecoeur.

Ajoie: Fraschina; Bächler, Fleury; Reinhart, Jelmini; Kappeler; Marquis, Cadieux, Guyaz; Pestrin, Maroste, Rothern; Bucher, Mozzini, Gasser.

Notes: Martigny-Valais sans Pleschberger (blessé) ni Lubina (étranger surnuméraire); Ajoie sans Aeschlimann, Vauclair (blessés) ni Yludashev (étranger surnuméraire). (caz)

Martigny-Valais mène 1-0.

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 février. 20 h: Ajoie - Martigny-Valais.

Hockey sur glace - LNA: les Seelandais crèvent l'abcès

Bienne de bas en haut



Kerch - Weber

Les Biennois se sont envolés.

rarement avec le feu, les Seelandais n'ont pas fait de détail, infligeant à leur adversaire son quatorzième revers consécutif.

On mentionnera que pour la première fois, toutes les réussites des pensionnaires du Stade de glace ont été les œuvres de jou-

eurs suisses. Que Alston et Kerch ont néanmoins apporté à leurs couleurs leur précieuse expérience.

Mais quelle maestria des dresseurs comme des attaquants biennois. Va-t-on vibrer de la même façon demain soir au stade de glace? Chose promise par l'entraîneur Reynolds, dont on appréciera toujours l'optimisme: «Mon équipe a le format de la LNA, il ne faut pas l'oublier...». Le mentor biennois n'a pas changé d'avis à l'issue de ce match. (rp)

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 février. 20 h: Bienne - Rapperswil.

Holyfield: suspension levée - La suspension pour raison médicale de l'Américain Evander Holyfield a été levée par la Commission athlétique du Nevada, à Las Vegas. La Commission attend toutefois de disposer d'éléments supplémentaires sur l'état de santé de l'ancien champion du monde des poids lourds, qui souffrait de problèmes cardiaques, pour l'autoriser à boxer sur le territoire du Nevada. (si)

Promotion en 1re ligue

Défaite jurassienne

● LOÈCHE-LES-BAINS - FRANC-MONTAGNES 7-2 (0-0 3-0 4-2)

Le premier match de finale n'était vraiment pas facile pour les Francs-Montagnards qui avaient à se déplacer à Loèche. Malgré la fatigue du voyage, ce fut une rencontre assez plaisante et très disputée, et un score final trompeur.

Après un premier tiers de bon aloi, les deux formations retournaient aux vestiaires sur un score nul et vierge. La seconde période fut totalement différente: les locaux accélèrent le rythme, alors que leurs adversaires levèrent quelque peu le pied.

Les Valaisans ouvrirent logiquement la marque, puis augmentèrent leur écart à deux reprises. Dans l'ultime tiers, on attendait une réaction jurassienne, mais malheureusement pour le suspense, les locaux prirent définitivement la large dès les premières minutes.

Centre sportif: 300 spectateurs. Arbitres: MM. Pinget et Perdichizzi.

Buts: 25e Zecchino (E. Kiechler) 1-0. 27e Soffredini (Campagnani) 2-0. 39e Marama (Campagnani) 3-0. 43e Griching 4-0. 44e O. Soffredini 5-0. 47e Theler 6-0. 51e Meier 7-0. 51e Ogi (Nicolet) 7-1. 57e Léchène (Bertrand) 7-2.

Pénalités: 9 x 2' plus 10' (Campagnani) contre Loèche-les-Bains, 6 x 2' plus 3 x 10' (Gigon, Cattin et Erard) contre Franches-Montagnes.

Loèche-les-Bains: Giromini; Malara, Campagnani; Roizer, Guntern; O. Soffredini, Theler, D. Soffredini; E. Kiechler, Zecchino, M. Kiechler; Lötcher, Griching, Meier.

Franches-Montagnes: Steiner (43e Dubail); Guenot, Boehlen; Bertrand, Erard; Houser, Guichard, Nicolet; Frésard, Jeannotat, Gigon; Léchène, Ogi, Lamielle; Cattin. (ye)

CLASSEMENT

1. Loèche	1	1	0	0	7-2	2
2. Yverdon	1	1	0	0	4-1	2
3. Meyrin	1	0	0	1	1-4	0
4. Fr.-Montagnes	1	0	0	1	2-7	0

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 février. 20 h: Franches-Montagnes - Yverdon. 20 h 30: Meyrin - Loèche-les-Bains.

BRÈVE

Hockey sur glace

Eberle out

L'attaquant international de Lugano Jörg Eberle (33 ans) est indisponible jusqu'à la fin de la saison. Il a été victime d'une fracture au poignet gauche.

● RAPPERSWIL - BIENNE 0-7 (0-4 0-3 0-0)

Au Lido, ce n'était pas du cinéma. Redoutablement séduisants, les Biennois ont passé une rencontre sur un nuage. De plus en plus à la dérive, Rapperswil a lourdement chuté, mené 7-0 avant la fin de la deuxième période déjà. Bienne a donc immédiatement collé son étiquette de favori dans ces play-off contre la relégation. Bienne revient, «Rappi» s'écroule: de quoi tuer le suspense bien avant l'heure.

Le public ne frémissait guère d'envie de pousser son équipe au triomphe, après avoir assisté aux quatre réussites des visiteurs qui défilèrent vertigineusement dans le premier tiers. Néanmoins, il aura eu l'occasion de voir évoluer une équipe biennoise follement ambitieuse.

Avec un cœur de lion, la boîte à idées de Chris Reynolds a bien fonctionné, aidé il est vrai par la fragilité des gardiens Bösch et Bayer. Ce dernier, qui se vit confier la cage des Saing-Gallois dès la 21e minute, l'a quittera, fou de rage, dix-huit minutes plus tard, car le mal était définitivement fait.

A l'opposé, Christophe Wahl fit le spectacle à sa manière, jonglant à tour de rôle du patin ou de la mitaine, arrêtant même un penalty de Rogenmoser, qui devait être le but de l'honneur pour Rapperswil. Déprimant!

Lorsque Burillo, Schneider et Dubois accentuèrent la marque dans le deuxième tiers, Bienne avait gagné son pari.

Même si le chemin est encore long, on peut être légitimement étonné d'un tel résultat. En bonne forme, maîtrisant le palet à merveille, ne jouant que très

Lido: 4500 spectateurs. Arbitre: M. Ballmann. **Buts:** 2e Heim 0-1. 13e B. Schneider (Glanzmann) 0-2. 15e Riesen (Steiniger) 0-3. 20e Glanzmann (à 4 contre 4) 0-4. 22e Burillo (Cattaruzza, à 4 contre 4) 0-5. 37e B. Schneider (Alston) 0-6. 38e Dubois 0-7. **Pénalités:** 7 x 2' contre chaque équipe. **Rapperswil:** Bösch (21e-37e

Bayer); Rutschi, Ritsch; Haueter, Bünzli; Berchtold, Langer; Bissett, Witolinsch, Rogenmoser; Camenzind, Werdler, Hofstetter; Rufener, Weber, Soguel, Honegger, Meier. **Bienne:** Wahl; Bourquin, Steiniger; Cattaruzza, B. Schneider; D. Schneider, Schmid; Riesen, Alston, Kerch; Dubois, Glanzmann, Burillo; Robert, Schümperli, Heim.

Première ligue - Tour final

Mauvais remplissage

● SIERRE - NEUCHÂTEL YS 6-1 (3-0 1-1 2-0)

Pour n'avoir pas su maîtriser les moments importants de la rencontre, Neuchâtel YS a dû admettre la supériorité sierraise. Ainsi, chaque occasion de la contester lui échappa et son début de match a trop lourdement hypothéqué ses chances.

Après un début somme toute honnête, le hockey s'effaça peu à peu pour céder la place à l'improvisation et aux mauvais coups. Le jeu se fit confus et brouillon. De pénalités en coups revanchards, les acteurs oublièrent les schémas et l'organisation.

La rencontre dérivait totalement vers un remplissage de très mauvais goût et de vilains coups. Quatorze pénalités mineures, deux de cinq minutes et deux de match ponctuèrent la seconde partie de la soirée. Rideau!

Graben: 450 spectateurs.

Arbitres: MM. Bregy, D'Ambrögio et Vouardoux.

Buts: Ire Locher (Zanolli, à 5 contre 4) 1-0. 10e Zanolli (N. Pont) 2-0. 14e Mathier (Clavien, à 4 contre 5) 3-0. 24e Vuille (Liechti) 3-1. 26e N. Pont (Locher) 4-1. 41e Zanolli (N. Pont, à 4 contre 4) 5-1. 44e Habisreutinger (Massy) 6-1.

Pénalités: 11 x 2' contre Sierrre, 7 x 2' plus 2 x 5' (Monard, Zigerli) plus 2 x pénalité

de match (Monard, Zigerli) contre Neuchâtel YS.

Sierre: Erismann; Clavien, Habisreutinger; Massy, Jezzzone; N. Pont, Zanolli, Locher; Renggli, Micheloud, Mathier.

Neuchâtel YS: Neuhaus (46e Mathey); D. Moser, Vaucher; Vuillemin, L. Moser; Lapointe, Zigerli; Leuenberger, Monard, Rohrbach; Liechti, Vuille, Caporosso; Gilomen, Studer, Des-sarzin; Bartoli. (cs)

LE POINT

Moutier - GE Servette 0-8
Viège - Saas-Grund renvoyé au 28.2

CLASSEMENT

1. GE Servette	9	8	1	0	53-14	37	(20)
2. Sierre	9	4	1	4	34-36	27	(18)
3. Viège	8	3	2	3	29-28	22	(14)
4. Neuchâtel	9	4	1	4	32-40	22	(13)
5. Saas-Grund	8	2	2	4	36-37	21	(15)
6. Moutier	9	1	1	7	30-59	16	(13)

Entre parenthèses points de la qualification

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 4 mars. 17 h 45: Moutier - Sierre. 20 h: GE Servette - Saas Grund. Neuchâtel YS - Viège.

LA PHRASE DU JOUR

«J'ai toujours cru qu'un match de hockey sur glace se disputait sur deux patins et en trois tiers temps.»

Marc Monnat

Pas de miracle pour Moutier

A sens unique

● MOUTIER - GE SERVETTE 0-8 (0-3 0-3 0-2)

Les Prévôtois ont tenu quatorze minutes face au leader qui n'a pas eu à forcer son talent pour s'imposer largement.

Si la victoire genevoise n'a jamais fait l'ombre d'un doute, on regrettera dans le camp jurassien de n'avoir pas sauvé l'honneur, ce qui aurait été un véritable exploit lorsque l'on sait que la troupe de François Huppé n'a plus encaissé le moindre but lors de ses trois dernières parties de championnat.

Les Prévôtois voient arriver la fin de saison avec soulagement. Samedi prochain, avec la venue de Sierre, les gars de Daniel Poulin peuvent finir cette saison 1994-95 sur une bonne note.

Patinoire prévôtoise: 250 spectateurs.

Arbitres: MM. Vuille, Betticher et Bielmann.

Buts: 14e Ledermann (Serena, Regali) 0-1. 15e Hinni (Meylan) 0-2. 18e Müller (Herrmann) 0-3. 25e Cienciala (Muller) 0-4. 35e Mercier 0-5. 40e Hinni (Stastny, Mercier) 0-6. 54e Fonjallaz (Ledermann) 0-7. 60e Regali (Serena) 0-8.

Pénalités: 5 x 2' contre Moutier, 4 x 2' contre GE Servette.

Moutier: Kohler (32e Unteraehrer); Gehrig, Rohrbach; Lehmann, P. Hostettmann; Aebi, Léchène, J. Hostettmann; Chappatte, Buser, Roth; Cramatte, Meusy, Vogt.

GE Servette: Rohrbach; Fonjallaz, Serena; Mercier, Meylan; Schoch, Cienciala; Honsberger, Regali, Ledermann; Corthay, Giroud, Herrmann; Hinni, Muller, Stastny; Von Wyl. (tbo)

AUTRES GROUPES

TOUR FINAL

Groupe 1: Winterthur - Dübendorf 2-6. Arosa - Büllach 1-3. Wil - Küsnacht 2-3. **Classement:** 1. Büllach 9-30 (18)*. 2. Dübendorf 9-29 (17). 3. Küsnacht 9-28 (15). 4. Arosa 9-19 (13). 5. Wil 9-19 (13). 6. Winterthur 9-18 (13).

Groupe 2: Langenthal - Lyss 5-5. Thoune - Lucerne 1-5. Bâle - Unterseen 8-1. **Classement:** 1. Lucerne 9-32 (19)*. 2. Langenthal 9-28 (15). 3. Unterseen 9-25 (16). 4. Bâle 9-23 (13). 5. Lyss 9-23 (15). 6. Thoune 9-14 (13).

TOUR DE RELÉGATION

Groupe 1: Illnau-Effretikon - St-Moritz 0-8. Rheintal - Wetzikon 5-1. Bellinzona - Uzwil 5-1. **Classement:** 1. Uzwil 9-22 (11)*. 2. Wetzikon 9-21 (8). 3. St-Moritz 9-20 (13). 4. Bellinzona 9-16 (4). 5. Rheintal 9-16 (8). 6. Illnau-Effretikon 9-6 (3).

Groupe 2: Wiki-Münsingen - Worb 8-3. Münchenbuchsee - Berthoud 1-11. **Classement:** 1. Berthoud 9-27 (12)*. 2. Wiki-Münsingen 9-24 (11). 3. Soleure-Zuchwil 9-23 (12). 4. Worb 9-15 (5). 5. Rot-Blau Berne 9-8 (3). 6. Münchenbuchsee 9-1 (1).

* = entre parenthèses points de la qualification.

POUR LE TITRE

● ZOUG - ZURICH 6-2 (3-0 0-2 3-0)

Herti: 7600 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Bertolotti.

Buts: 5e Schafhauser (Fergus, Neuschwander, à 5 contre 4) 1-0. 17e Neuschwander (Fergus, Schafhauser) 2-0. 20e Yaremchuk (Antisin, Schöpf) 3-0. 27e Salis (Micheli, Morger) 3-1. 29e Bachofner (Hager, à 5 contre 4) 3-2. 42e Schafhauser (Muller) 4-2. 54e T. Künzi (Yaremchuk) 5-2. 56e Fergus (Neuschwander) 6-2.

Pénalités: 8 x 2' plus 5' (Antisin) plus pénalité de match (Antisin) contre Zoug, 9 x 2' plus 5' (Vollmer) plus pénalité de match (Vollmer) contre Zurich.

Zoug: Schöpf; T. Künzi, Kessler; A. Künzi, Schafhauser; Mazzoleni, Horak; Fazio; Antisin, Yaremchuk, Muller; Aebersold, Fergus, Neuschwander; P. Fischer, Steffen, Giger.

Zurich: Stecher; Princi, Zehnder; Steck, Faic; Salis, Hager; Micheli, Ivankovic, Thöny; Zeiter, Morger, Vollmer; Bachofner, Fortier, Lebeau.

Zoug mène 1-0.

● LUGANO - KLOTEN 5-0 (4-0 0-0 1-0)

Reseghina: 4100 spectateurs.

Arbitre: M. Stalder.

Buts: 3e Sjödin (Ton, Jenni) 1-0. 10e Sjödin (Larsson, Ton, à 4 contre 4) 2-0. 11e Rötheli (Aeschlimann) 3-0. 19e Walder (Larsson) 4-0. 58e Jenni (Larsson, Ton) 5-0.

Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

Lugano: Weibel; Sjödin, Nideröst; Bertaglia, Sutter; Schafhauser, Capaul; Ton, Larsson, Jenni; Eberle, Rötheli, Kobel; Togni, Aeschlimann, Walder; Fontana.

Kloten: Pavoni; Sigg, Eldebrink; Bruderer, Klöti; Kout, Bayer, Hollenstein, Johansson, Wäger; Celio, Ochsner, Holzer; Erni, Meier, Hoffmann.

Lugano mène 1-0.

● AMBRI-PIOTTA - BERNE 3-6 (1-1 1-1 1-4)

Valascia: 5003 spectateurs.

Arbitre: M. Kurrmann.

Buts: 3e Meier (Orlando, Howald) 0-1. 15e N. Celio (Gazzaroli, Muller, à 5 contre 4) 1-1. 24e Kwartalov (Fritsche) 2-1. 29e Orlando 2-2. 41e Ruotsalainen (S. Leuenberger, à 5 contre 4) 2-3. 44e Triulzi (Rauch, à 4 contre 5) 2-4. 48e Fair (Heldner, Viganò, à 5 contre 4) 3-4. 50e Voisard (Beutler, L. Leuenberger) 3-5. 53e Vrabc (L. Leuenberger) 3-6.

Pénalités: 5 x 2' contre Ambri-Piotta, 8 x 2' contre Berne.

Ambri-Piotta: Bachschmid; Tschumi, Gianini; B. Celio, Riva; Gazzaroli, Muller; Kwartalov, Jaks, Fritsche; Viganò, Heldner, Fair; Wittmann, N. Celio, Fedulov; Studer.

Berne: Tosio; Ruotsalainen, Rauch; Sommer, Voisard; S. Leuenberger, Beutler; L. Leuenberger, Vrabc, Howald; Triulzi, Orlando, Meier; Friedli, Léchène, Fuchs.

Berne mène 1-0.

● DAVOS - FR GOTTÉRON 3-4 a.p. (1-1 0-0 2-2 0-1)

Eisstadion: 5540 spectateurs.

Arbitre: M. Moreno.

Buts: 11e Svensson (Hodgson, Thibaudeau, à 5 contre 4) 1-0. 14e Bykov (Khomutov, Brown) 1-1. 50e Bächler (Maurer, Honegger) 1-2. 57e Reymond (Bykov, Khomutov) 1-3. 57e Svensson (Gianola, Thibaudeau) 2-3. 59e Thibaudeau (Weber) 3-3. 67e Rottaris (Schaller) 3-4.

Pénalités: 5 x 2' contre Davos, 6 x 2' contre FR Gottéron.

Davos: Wieser; Blich, Balmer; Svensson, Gianola; Equilino, Haller; Näser, Hodgson, Bärtschi; Rüttemann, Weber, Thibaudeau; Cramer, Stirnimann, Müller; Roth, Schocher.

FR Gottéron: Meuwly; Keller, Bracey; Bobillier, Honegger; Leibzig, Descloux; Hofstetter; Khomutov, Bykov, Brown; Silver, Rottaris, Schaller; Leuenberger, Bächler, Maurer; Reymond.

Notes: 7e Bracey victime d'une commotion cérébrale à la suite d'une charge de Hodgson. 56e tir de Hodgson sur la latte.

FR Gottéron mène 1-0.

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 28 février. 20 h: Zurich - Zoug. Kloten - Lugano. Berne - Ambri-Piotta. FR Gottéron - Davos.



**LA TÉLÉVISION A
RÉVOLUTIONNÉ LE
MONDE. NOUS
RÉVOLUTIONNONS
LA TÉLÉVISION.**

.....

Avec BeoVision Avant, entrez dans une ère nouvelle de l'histoire de la télévision! Le nouveau système d'optimisation active de l'image reconnaît le format «4/3» et l'optimise en «14/9». Les films grand écran en «16/9» sont restitués automatiquement! Le tout avec une qualité d'image exceptionnelle et un son digne d'un respectable système audio, grâce aux haut-parleurs actifs. Le magnétoscope est élégamment intégré aux lignes fines de l'ensemble: un véritable chef-d'œuvre de design en matière de systèmes vidéo. Entrez dans le futur et laissez-vous dès aujourd'hui emporter par la fascination du spectacle total chez soi!

Bang & Olufsen

Points de vente Bang & Olufsen:

Brugger Audio-Vidéo SA
23-25, avenue L.-Robert
2301 **La Chaux-de-Fonds**

Muller-Musique SA
50, avenue L.-Robert
2301 **La Chaux-de-Fonds**

E. Robert
21, rue du Temple
2400 **Le Locle**

Ski nordique - Tous les classements de la MegaMicro

De Grandclément à Palou

Catégorie: 55 km hommes

1 Grandclément Philippe (Les Moussières) .. 02 h 21'10"
2 Bolland Guy (Morez) .. 02 h 21'18"
3 Moysse Pascal (Morteau) .. 02 h 21'54"
4 Zurbrugg Rolf (Adelboden) .. 02 h 22'20"
5 Sandoz Daniel (Davos-Dorf) .. 02 h 24'24"
6 Chopard Benoît (Villers-le-Lac) .. 02 h 25'10"
7 Schmid Hanspeter (Celerina) .. 02 h 26'18"
8 Bedez Jean-Pierre (Bois d'Am.) .. 02 h 29'10"
9 Borel Claude (La Brévine) .. 02 h 29'38"
10 Siegenthaler Nicolas (Bienne) .. 02 h 32'21"
11 Kohler Didier (L'Auberson) .. 02 h 32'21"
12 Faivre Michel (Pontarlier) .. 02 h 34'35"
13 Rosat Claudy (La Brévine) .. 02 h 35'23"
14 Moulin Norbert (Volleges) .. 02 h 36'40"
15 Sonderegger Harry (Bienne) .. 02 h 37'17"
16 Jaeger Beat (Vattis) .. 02 h 37'20"
17 Trinkler Claudio (Mon) .. 02 h 37'24"
18 Gartmann Toni (Schwendli) .. 02 h 38'54"
19 Gauthier Pascal (Le Cern-Péq.) .. 02 h 38'55"
20 Gauthier Gérard (Le Cern-Péq.) .. 02 h 38'57"
21 Faton Didier (Fenin - Vilars) .. 02 h 39'32"
22 Jaccard Paul-André (L'Auberson) .. 02 h 39'46"
23 Schoenholzer Fabian (Grabs) .. 02 h 40'06"
24 Gauthier Gilles (Pesex) .. 02 h 40'31"
25 Saisselin Claude (Le Crêt-du-Loche) .. 02 h 40'34"
26 Dumont Gilles (Le Locle) .. 02 h 41'14"
27 Schiegg Walter (Feldmeilen) .. 02 h 41'53"
28 Eppler Thomas (Dubendorf) .. 02 h 41'57"
29 Worthington Stephen (Pesex) .. 02 h 42'36"
30 Moos Blaise (Ayent) .. 02 h 42'48"
31 Grezet Jean-Mary (Le Locle) .. 02 h 43'10"
32 Steger Stephan (Althau) .. 02 h 43'37"
33 Stupan Andri (Bubikon) .. 02 h 43'50"
34 Junod Jean-François (Boudry) .. 02 h 44'21"
35 Haldimann Cédric (La Chx-du-Milieu) .. 02 h 44'28"
36 Gander Serge (Bullet) .. 02 h 44'43"
37 Morf Ueli (Kloten) .. 02 h 44'46"
38 Pelot Philippe (La Chx-de-Fds) .. 02 h 45'52"
39 Singele Alain (Le Locle) .. 02 h 45'57"
40 Donzé Laurent (Les Bois) .. 02 h 45'58"
41 Jeanneret Philippe (Coire) .. 02 h 47'57"
42 Renaud Thierry (Levier) .. 02 h 48'13"
43 Peier Jean-Pierre (Pompaples) .. 02 h 48'47"
44 Zurcher Christof (Wynigen) .. 02 h 48'50"
45 Singele Laurent (Le Locle) .. 02 h 48'58"
46 Ray Aldo (La Chx-du-Milieu) .. 02 h 50'35"
47 Blum Beat (Gstaad) .. 02 h 50'38"
48 Vuille Laurent (La Chx-du-Milieu) .. 02 h 51'31"
49 Neuenschwander Marcel (Thielle-Wavre) .. 02 h 51'35"
50 Chevillat Denis (La Sagne) .. 02 h 51'45"
51 Boillat André (Les Breuleux) .. 02 h 51'47"
52 Hablutzel Daniel (Thoune) .. 02 h 52'11"
53 Vuillemeze Jean-Pierre (Le Cerneux-Péq.) .. 02 h 52'58"
54 Bleuer Erwin (Lyss) .. 02 h 53'37"
55 Bannwart Martin (Saint-Blaise) .. 02 h 53'57"
56 Jeanneret Thierry (Coire) .. 02 h 54'02"
57 Marty Albert (Knonau) .. 02 h 54'08"
58 Boulard François (Les Fins) .. 02 h 54'18"
59 Varisco Flavio (Berne) .. 02 h 55'15"
60 Carlen Roland (Naters) .. 02 h 55'45"
61 Gogniat Grégoire (Glovelier) .. 02 h 57'10"
62 Engel Dimitri (Saint-Blaise) .. 02 h 57'12"
63 Germann Abraham (Adelboden) .. 02 h 57'12"
64 Junod Alain (Les Hauts-Gen.) .. 02 h 57'49"
65 Haueter Erwin (Kreuzlingen) .. 02 h 57'54"
66 Meyer Martin (Thun-Gwatt) .. 02 h 59'06"
67 Schlorff Max (Zurich) .. 02 h 59'44"
68 Levriero Gilbert (Voreppe) .. 03 h 00'08"
69 Stiffler Heini (Berne) .. 03 h 01'18"
70 Wurmlin Alwin (Bulach) .. 03 h 02'29"
71 Bachmann Michel (La Brévine) .. 03 h 04'00"
72 Schnetzer Gabriel (Zunzgen) .. 03 h 04'23"
73 Struve Norbert (Hunibach) .. 03 h 04'42"
74 Rusterholz Fritz (Herrliberg) .. 03 h 05'36"
75 Saegesser Daniel (Reitmau) .. 03 h 06'17"
76 Vallat Michel (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 08'04"
77 Meer Bruno (Winterthur) .. 03 h 09'41"
78 Vuilleumier Yvan (Dombresson) .. 03 h 09'53"
79 Brennimann Andreas (Kirchberg) .. 03 h 10'22"
80 Vieille-Blanchard Pierre (Morteau) .. 03 h 10'32"
81 Rossetti Christian (Couvett) .. 03 h 11'51"
82 Parisot Alain (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 12'05"
83 Cattin Jimmy (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 12'34"
84 Jann Gerhard (Lengnau) .. 03 h 12'43"
85 Saugy Franklin (Lausanne) .. 03 h 13'03"
86 Maire Olivier (Les Ponts-de-Martel) .. 03 h 13'21"
87 Clement Jean-Jacques (St-Ouen) .. 03 h 13'28"
88 Jacob Claude (Utzingen) .. 03 h 14'29"
89 Willemin Léon (Les Breuleux) .. 03 h 14'35"
90 Gibaud Roland (Saint-Livres) .. 03 h 14'50"

91 Heubi David (Muhleberg) .. 03 h 16'04"
92 Riegendinger Marc (Reinach) .. 03 h 16'17"
93 Matarese Roland (St-Martin-D'Herès) .. 03 h 16'33"
94 Dornier Alain (Montbenoit) .. 03 h 16'37"
95 Pittier Patrice (Fontainemelon) .. 03 h 17'09"
96 Guignard Philippe (Le Cerneux-Péq.) .. 03 h 21'39"
97 Cattin Daniel (Les Hauts-Gen.) .. 03 h 22'34"
98 Basora Jordi (Tarragona) .. 03 h 23'54"
99 Luginbuehl Samuel (Guettingen) .. 03 h 24'10"
100 Steiner Walter (Port) .. 03 h 24'25"
101 Waefler Alfred (Adelboden) .. 03 h 24'30"
102 Grandjean Nicolas (Fontainemelon) .. 03 h 25'39"
103 Gubler Henri (Horhausen) .. 03 h 25'50"
104 Ray Jean-Louis (La Chx-du-Milieu) .. 03 h 27'33"
105 Stupan Duri (Oberduernten) .. 03 h 27'39"
106 Thiele Werner (Dusseldorf) .. 03 h 28'12"
107 Graub Jean-Pierre (La Chx-de-Fds) .. 03 h 28'52"
108 Demont Marcel (Yverdon) .. 03 h 29'28"
109 Chapuis Bernard (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 29'56"
110 Sanchez Francesc (Ordino) .. 03 h 30'28"
111 Saas Elvio (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 30'53"
112 Perrin Georges (Le Col-des-Roches) .. 03 h 31'11"
113 Murphy James (Leysin) .. 03 h 31'42"
114 Richard Daniel (Ursenbach) .. 03 h 31'45"
115 Jaberg Hanspeter (Lyss) .. 03 h 36'32"
116 Matile André (La Sagne) .. 03 h 36'40"
117 Bourquin Roger (Ligerz) .. 03 h 36'41"
118 Schmid Fritz (La Sagne) .. 03 h 37'44"
119 Joller Walter (Birr) .. 03 h 40'51"
120 Clemente Carles (Andorra la Vella) .. 03 h 42'04"
121 Minder Hansjörg (St-Moritz) .. 03 h 42'18"
122 Hiller-Rufer Urs (Evilard) .. 03 h 43'26"
123 Gauschi Rolf (Reinach) .. 03 h 45'02"
124 Schlunegger Charles (La Chx-de-Fds) .. 03 h 47'52"
125 Vercelli Jean-Paul (Clairvaux-les-Lacs) .. 03 h 48'14"
126 Bron Alain (Dijon) .. 03 h 49'43"
127 Singele Maurice (Le Locle) .. 03 h 51'29"
128 Casalin Joris (Annecy le Vieux) .. 03 h 51'49"
129 Iau Marcel (Le Locle) .. 03 h 53'12"
130 Mateuicens (Escaldes) .. 03 h 53'30"
131 Robert Francis (La Chx-de-Fds) .. 03 h 53'57"
132 Beck Paul (Muenchringen) .. 03 h 54'03"
133 Geiser André (Neuchâtel) .. 03 h 54'06"
134 Rithner Christian (Monthey) .. 03 h 55'37"
135 Frey Georges (St-Imier) .. 03 h 57'08"
136 Cabanne Marc (Annecy le Vieux) .. 03 h 58'48"
137 Zeller Hansruedi (Birr) .. 03 h 59'25"
138 Deforet Jean-Marie (Le Russey) .. 03 h 59'57"
139 Dromard Philippe (Montlebon) .. 04 h 00'06"
140 Huguenin David (La Chx-de-Fds) .. 04 h 00'33"
141 Eberle Eugen (Guettingen) .. 04 h 02'10"
142 Guyer Fredy (Staufa) .. 04 h 02'13"
143 Baechler Eugen (Rechthalten) .. 04 h 11'14"
144 Matthey Jean-Louis (Travers) .. 04 h 12'59"
145 Vurpillot Eric (Les Fourgs) .. 04 h 15'53"
146 Kempf Clément (Strasbourg) .. 04 h 21'40"
147 Keller Moritz (Cham) .. 04 h 30'49"
148 Duffait Jean-Luc (Montlebon) .. 04 h 41'34"
149 Vauthier-Crelrier Pierre (Le Locle) .. 04 h 46'42"
150 Angot Pascal (Damprihard) .. 05 h 22'46"
151 Dahlet Raoul (Strasbourg) .. 05 h 27'04"

Catégorie: 30 km hommes

1 Frésard Christophe (Muriaux) .. 01 h 23'46"
2 Paratte Jérôme (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 23'49"
3 Oppliger Frédéric (St-Imier) .. 01 h 25'28"
4 Beguin Luc (Chaumont) .. 01 h 28'22"
5 Wyssbrod Mario (Les Breuleux) .. 01 h 29'15"
6 Schumacher Daniel (Neuchâtel) .. 01 h 29'37"
7 Matthey Emanuel (Le Locle) .. 01 h 32'32"
8 Engel Yann (Saint-Blaise) .. 01 h 33'01"
9 Pellaton Fabrice (La Brévine) .. 01 h 33'22"
10 Durrer Peter (Seedorf) .. 01 h 33'51"
11 Wachs Roger (Rueti B/Biel) .. 01 h 34'19"
12 Beguin Jan (Chaumont) .. 01 h 35'17"
13 Dockx Johan (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 36'37"
14 Dubois Marcel (Les Breuleux) .. 01 h 37'37"
15 Fahrni Ludovic (Les Pts-de-Martel) .. 01 h 37'38"
16 Cohen Michel (Falmagne) .. 01 h 37'47"
17 Sarret René (Hauterive) .. 01 h 40'19"
18 Montandon Denis (L'Auberson) .. 01 h 42'22"
19 Steiner Samuel (La Côte-aux-Fées) .. 01 h 42'26"
20 Kunz Stephan (Lengnau) .. 01 h 43'01"
21 Noverraz Pierre-Alain (Aubonne) .. 01 h 43'26"
22 Oppliger Philippe (Le Locle) .. 01 h 43'56"
23 Guenat Sylvian (Villiers) .. 01 h 44'08"
24 Baillif Pascal (Bévilard) .. 01 h 44'10"
25 Matthey Pierre-Alain (Chaumont) .. 01 h 44'15"
26 Chételat Pierre-Alain (La Chx-de-Fds) .. 01 h 44'24"
27 Cohen Patrick (Neuchâtel) .. 01 h 44'38"
28 Roulin Fabien (Sainte-Croix) .. 01 h 45'08"

29 Jenni Robert (Maules) .. 01 h 45'59"
30 Betrisey Jacquy (Ayent) .. 01 h 46'32"
31 Froidevaux Jean-Noël (Saignelégier) .. 01 h 46'40"
32 Hirschy Pierre (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 47'27"
33 Fellay Bertrand (Lausanne) .. 01 h 47'45"
34 Schlüssel Marc (Le Landeron) .. 01 h 48'38"
35 Beirer Hans (Ostermündingen) .. 01 h 48'46"
36 Benbassat Alberto (Anières) .. 01 h 48'56"
37 Guignard Pierre (Villeneuve) .. 01 h 49'44"
38 Schmitter Thaddée (Strasbourg) .. 01 h 49'49"
39 Châtelain Jean-Philippe (Les Reussil.) .. 01 h 50'09"
40 Simon-Vermot Gilles (La Chx-du-Milieu) .. 01 h 50'13"
41 Singele Michel (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 50'15"
42 Kohler Florian (La Brévine) .. 01 h 50'16"
43 Bovet Laurent (Neuchâtel) .. 01 h 50'47"
44 Jungen Jakob (Adelboden) .. 01 h 50'53"
45 Marechal Bernard (Enges) .. 01 h 51'21"
46 Guignard Matthieu (Le Cerneux-Péq.) .. 01 h 51'33"
47 Gertsch Niklaus (Wengen) .. 01 h 52'16"
48 Germann Peter (Adelboden) .. 01 h 52'21"
49 Vuille Pierre (La Chaux-du-Milieu) .. 01 h 52'42"
50 Hunziker Peter (Uetikon) .. 01 h 53'28"
51 Bader Ulrich (Dielsdorf) .. 01 h 54'13"
52 Georges Christian (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 54'32"
53 Oppliger Pascal (Boveresse) .. 01 h 54'40"
54 Chevillat Yves (La Sagne) .. 01 h 54'47"
55 Schmid Jonathan (La Sagne) .. 01 h 54'47"
56 Campiche Olivier (Pully) .. 01 h 54'53"
57 Humbert-Droz Olivier (La Chx-du-Mil.) .. 01 h 55'26"
58 Neyroud Christophe (Lausanne) .. 01 h 56'27"
59 Froidevaux Jean-Pierre (Saignelégier) .. 01 h 56'30"
60 Perfer Daniel (Arzier) .. 01 h 56'34"
61 Rognon André (Morteau) .. 01 h 57'04"
62 Soguel André (Fontainemelon) .. 01 h 57'16"
63 Poncet Gilbert (Annecy) .. 01 h 57'32"
64 Wyss Peter (Lauterbrunnen) .. 01 h 57'51"
65 Lager David (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 57'56"
66 Hirschy Jérôme (La Chaux-de-Fonds) .. 01 h 58'00"
67 Nicolet Pierre-Yves (Brot-Plamboz) .. 01 h 58'00"
68 Schmid René (Davos-Dorf) .. 01 h 58'19"
69 Kohler Lucien (La Brévine) .. 01 h 58'45"
70 Beuret Jean-Pierre (Saignelégier) .. 01 h 58'53"
71 Béguin Jean-Jacques (Crêt-du-Loche) .. 01 h 59'16"
72 Sœur Pierre-Alain (La Côte-aux-Fées) .. 01 h 59'20"
73 Moillen Stéphane (Chavannes-Renens) .. 01 h 59'24"
74 Bucher Jürg (Niederwichtlach) .. 02 h 00'08"
75 Roth Fabien (Sonvilier) .. 02 h 00'24"
76 Moos Stany (Ayent) .. 02 h 00'28"
77 Dubail Philippe (Annecy Le Vieux) .. 02 h 01'31"
78 Greber Olivier (Cormondrèche) .. 02 h 01'54"
79 Calame Willy (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 02'15"
80 Choffey Eric (La Chaux-du-Milieu) .. 02 h 02'21"
81 Santschi Christian (Le Locle) .. 02 h 02'31"
82 Montandon Claude-André (Villeret) .. 02 h 03'14"
83 Calascione Jonathan (Neuchâtel) .. 02 h 03'43"
84 Mettler Hansueli (Stettlen) .. 02 h 04'27"
85 Mean André-Philippe (La Chx-de-Fds) .. 02 h 04'41"
86 Allen Hugo (Neuchâtel) .. 02 h 05'01"
87 Schoettli Theo (Lotzwil) .. 02 h 06'28"
88 Hindermann Jürg (Gruet Gossau) .. 02 h 06'57"
89 Schaller Nicolas (Neuchâtel) .. 02 h 06'59"
90 Gerlier Alain (Annecy le Vieux) .. 02 h 09'11"
91 Pittet Jean-Philippe (Lausanne) .. 02 h 09'49"
92 Lassueur René-Paul (La Chx-de-Fds) .. 02 h 10'12"
93 Jeanneret Francis (Brot-Plamboz) .. 02 h 10'34"
94 Castellani Fabrizio (Fleurier) .. 02 h 11'57"
95 Grosjean Florian (Bévilard) .. 02 h 12'43"
96 Schupbach Laurent (Montmollin) .. 02 h 13'35"
97 Hospenthal Bruno (Beckenried) .. 02 h 14'22"
98 Sandoz Pascal (Neuchâtel) .. 02 h 14'41"
99 Ogi Adolf (Bern) .. 02 h 15'20"
100 Beuret Vincent (Saignelégier) .. 02 h 15'39"
101 Borel Jean-Pierre (Boudry) .. 02 h 16'31"
102 Schilliger Feldi (Littau) .. 02 h 18'06"
103 Pisenti Silvio (Saint-Aubin) .. 02 h 18'23"
104 Grimm Peter (Zoug) .. 02 h 19'23"
105 Baumann Willi (Burgistein) .. 02 h 19'53"
106 Neyroud Jean (Naves Parmelan) .. 02 h 23'47"
107 Mojon François (Les Pts-de-Martel) .. 02 h 25'09"
108 Guerne Patrick (Le Locle) .. 02 h 25'11"
109 Rosskopf Helmut (Altstätten) .. 02 h 25'23"
110 Bohren Armin (Couvett) .. 02 h 25'43"
111 Benoit Edouard (Les Pts-de-Martel) .. 02 h 30'05"
112 Steiner Hans Rudolf (Guemlingen) .. 02 h 30'53"
113 Huguenin Pierre (Grenchen) .. 02 h 32'17"
114 Houbert Emmanuel (Les Fourgs) .. 02 h 32'37"
115 Spillmann Kurt (Staufa) .. 02 h 35'20"
116 Bulliard Christian (Marly) .. 02 h 39'20"
117 Vermet Pierre (Annecy) .. 02 h 40'51"
118 Streit Ulrich (Lyss) .. 02 h 41'36"
119 Charrière Joseph (Marly) .. 02 h 44'22"

120 Bouille Grégoire (Neuchâtel) .. 02 h 46'33"
121 Knill Sepp (Alterswilen) .. 02 h 46'48"
122 Burnier Lucien (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 47'49"
123 Wanner Eric (Ponte Capriasca) .. 02 h 50'13"
124 Therond Robert (Grenoble) .. 02 h 50'57"
125 Baumann Jacques (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 51'46"
126 Fedi Bernard (Le Locle) .. 02 h 51'57"
127 Buhler Lucien (Tramelan) .. 02 h 52'04"
128 Grutter Thomas (Basel) .. 03 h 00'00"
129 Bovel Jean-Jacques (Saint-Cergues) .. 03 h 00'42"
130 Suarez Bruno (Escaldes) .. 03 h 07'19"
131 Moser Pascal (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 07'36"
132 Vetter Marco (Cureglia) .. 03 h 21'42"
133 Kury Pierre (Vicques) .. 03 h 23'47"
134 Girschweiler Richard (Oberengstringen) .. 03 h 24'01"
135 Krahenbühl Vincent (Pesex) .. 03 h 28'15"
136 Rovira Dominique (Guyancourt) .. 03 h 28'45"
137 Calame Jean-Pierre (Savagnier) .. 03 h 36'45"
138 Nicolet Pierre-André (Le Locle) .. 04 h 15'56"
139 Brunner Hansjörg (Winterthur) .. 04 h 30'41"
140 Aufranc Hubert (La Chaux-de-Fonds) .. 04 h 34'51"

Catégorie: 55 km dames

1 Kamenskaia Olga (Cunardo VA) .. 02 h 41'13"
2 Guilbaud Marie-Pierre (St-Pierre) .. 02 h 44'52"
3 Wanner Cornelia (Lenzerheide) .. 02 h 53'07"
4 Janouskova Fatton Anna (Vilars) .. 02 h 54'51"
5 Guidini Françoise (Carouge) .. 03 h 00'21"
6 Singele Jocelyne (Le Locle) .. 03 h 06'27"
7 Chiffelle Claire-Lise (Chaumont) .. 03 h 11'55"
8 Schoenholzer Katja (Trubbach) .. 03 h 17'15"
9 Bron Anne (Dijon) .. 03 h 18'04"
10 Jakob Dora (Cormondrèche) .. 03 h 26'30"
11 Greusard Annie (Reugney) .. 03 h 34'54"
12 Geering Karin (Grabs) .. 03 h 42'03"
13 Frei Daniela (St-Galle) .. 03 h 42'03"
14 Barben Marianne (La Chx-de-Fds) .. 03 h 44'57"
15 Stupan Helen (Oberduernten) .. 03 h 54'49"
16 Chevillat Martine (La Sagne) .. 03 h 55'54"
17 Ramos Monique (Préverenges) .. 04 h 08'00"
18 Luescher Doris (Neuchâtel) .. 04 h 41'19"
19 Thiele Brigitte (Dusseldorf) .. 06 h 00'50"

Catégorie: 30 km dames

1 Gindre Laurence (Lajoux) .. 01 h 36'02"
2 Isler Corinne (La Cibourg) .. 01 h 40'54"
3 Chatelain Marie-Claude (Les Reussilles) .. 01 h 42'30"
4 Matthey Noëlie (Le Locle) .. 01 h 48'38"
5 Beuret Véronique (Saignelégier) .. 01 h 50'25"
6 Lauenstein Janine (Cormondrèche) .. 01 h 50'45"
7 Simon-Vermot Laurence (La Chx-Mil.) .. 01 h 53'42"
8 Schlup Corinne (Lengnau) .. 01 h 54'24"
9 Challandes Anouk (La Chaux-du-Milieu) .. 01 h 58'40"
10 Pourcelot Christine (Vincennes) .. 02 h 00'56"
11 Scheurer Valérie (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 04'29"
12 Beuret Eliane (Saignelégier) .. 02 h 04'48"
13 Singele Isabelle (Le Locle) .. 02 h 08'49"
14 Oppliger Isabelle (St-Imier) .. 02 h 08'56"
15 Chatelain Cédrine (Les Reussilles) .. 02 h 12'39"
16 Engel Suzanne (Saint-Blaise) .. 02 h 13'37"
17 Chablot Mireille (Aigle) .. 02 h 13'45"
18 Kienast Dorothée (Zurich) .. 02 h 14'18"
19 Pittier Mireille (Fontainemelon) .. 02 h 17'11"
20 Todeschini Christiane (Les Brenets) .. 02 h 19'02"
21 Remonnay Bernadette (Les Fins) .. 02 h 20'15"
22 Beirer Brigitte (Ostermündingen) .. 02 h 21'36"
23 Maire Dominique (Les Ponts-de-Martel) .. 02 h 22'09"
24 Reichen Chantal (Aigle) .. 02 h 22'49"
25 Villiermet Brigitte (Annecy) .. 02 h 23'53"
26 Perez Christine (Escaldes) .. 02 h 25'17"
27 Cortina Pilar (Ordino) .. 02 h 26'54"
28 Dornier Brigitte (Montbenoit) .. 02 h 27'35"
29 Vurpillot Brigitte (Les Fourgs) .. 02 h 32'36"
30 Flury Patricia (Nyon) .. 02 h 33'01"
31 Vuille Brigitte (La Chaux-du-Milieu) .. 02 h 35'19"
32 Pfund Sylvia (Les Ponts-de-Martel) .. 02 h 39'18"
33 Schaller Nathalie (Neuchâtel) .. 02 h 39'45"
34 Barben Mariette (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 39'52"
35 Hauser Anita (Saint-Blaise) .. 02 h 40'26"
36 Rikkink Ria (Fuertenaubrunn) .. 02 h 43'55"
37 Santschi Sabine (La Chaux-de-Fonds) .. 02 h 47'01"
38 Masera Kathrin (Herrliberg) .. 02 h 47'14"
39 Besson Liliane (Grenoble) .. 02 h 54'20"
40 Petit Sonia (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 01'12"
41 Huguenin Anne (La Chaux-de-Fonds) .. 03 h 01'13"
42 Bannwart Mireille (Saint-Blaise) .. 03 h 02'56"
43 Perez Maria (Escaldes) .. 03 h 07'16"
44 Tuller Mireille (La Brévine) .. 03 h 08'26"
45 Palou Montserrat (Tarragona) .. 03 h 59'39"

Ski de fond - MegaMicro 95: Grandclément de justesse

Pour huit petites secondes

Chiarelle: une bébé et un combat

Le Valaisan de Genève Jean Chiarelli a vu sa petite famille s'agrandir. Vendredi dernier, son épouse Isabelle a en effet mis au monde Morgane, une petite camarade de jeu pour Dylan. Le boxeur pourra donc se rendre le cœur léger en Irlande, le 18 mars, pour y livrer son premier vrai combat à l'étranger. (si)

Championnats suisses OJ

Pauline Biéri septième

La Chaux-de-Fonnière Pauline Biéri a signé le meilleur résultat du Giron jurassien aux championnats suisses OJ, qui se sont disputés au Linthal (GL).

La championne jurassienne a pris la septième place en OJ II, à 38 secondes de la première place et à 23 secondes de la médaille de bronze. Toutes les courses se sont disputées par un mauvais temps persistant, mais sur un parcours très technique.

CLASSEMENTS

OJ II. Filles (5 km): 1. Stockalper (Furgga) 19'00". 2. Hüberli (Lischana) à 02". 3. Rimondini (Riehen) à 15". 4. Biéri (La Chaux-de-Fonds) à 38". 5. A. Maître (Chaumont) à 1'16". 6. Bähler (La Brévine) à 1'30". 7. S. Maître (Chaumont) à 2'38".

Garçons (7,5 km): 1. Fischer (Am Bachtel) 25'32". 2. Michel (Lischana) à 1'07". 3. Cathry (Gothard) à 1'09". 4. Puis: 15. Matthey (La Brévine) à 3'26". 32. Rey (Les Cernets-verrières) à 5'26". 33. Haldmann (La Brévine) à 5'31".

OJ III. Filles (7,5 km): 1. Rachat (Le Lieu) 26'51". 2. Nicca (Klostern) à 31". 3. Hulliger (Berne) à 1'17". 4. Puis: 19. Larfi (La Brévine) à 3'47".

Garçons (10 km): 1. Mettler (Schwytz) 31'01". 2. Zihlmann (Marbach) à 06". 3. Eigenmann (Ebnat-Kappel) à 12". 4. Puis: 48. Chaignat (Saignelégier) à 3'56". 52. Lauenstein (Chaumont) à 4'33".

3 x 5 km filles: 1. Berne I 44'26". 2. Zurich I 45'18". 3. Berne II 45'22". 4. Puis: 9. Giron jurassien I (A. Maître, Larfi, Biéri) 48'40". 16. Giron jurassien II (Fahrni, Bächler, S. Maître) 51'23".

3 x 7,5 km garçons: 1. Zurich I 1 h 03'31". 2. Suisse-Est I 1 h 03'42". 3. Berne I 1 h 04'13". 4. Puis: 21. Giron jurassien (Chaignat, Lauenstein, Rey) 1 h 10'57". (Imp)

JEUX

Sport-Toto

211/22x/222/x11/2

Toto-X

10 - 18 - 20 - 28 - 33 - 37
Numéro complémentaire: 23

Loterie à numéros

6 - 9 - 23 - 29 - 36 - 40
Numéro complémentaire: 25
Joker: 707 052

Magnifique. Malgré des conditions pas forcément optimales, la neuvième édition de la MegaMicro fut un succès sur toute la ligne. Les quelque quatre cents concurrents au départ n'ont pas ménagé leurs efforts tout au long d'un parcours de très sélectif. Et ce ne sont pas les émotions qui ont manqué. Le dénouement des 55 km fut même dramatique, le Français Guy Balland, au coude à coude avec Philippe Grandclément, chutant à une trentaine de mètres de l'arrivée et ouvrant ainsi une voie royale à son compatriote qui s'est imposé avec huit petites secondes. Fou!

Par
Gérard STEGMÜLLER

Longtemps dans le sillage des skieurs de l'Hexagone, le Locois Daniel Sandoz n'a pu que constater les dégâts. Mais sa cinquième place constitue tout de même un excellent résultat.

La course des 30 km fut également âprement disputée. L'arrivée fut carrément jugée au sprint! Pour trois misérables secondes, Christophe Frésard (Muriaux) a devancé le Chaux-de-Fonnière Jérôme Paratte. Qui a parlé de formidables empoignades?

Mais dans une course aussi populaire que la MegaMicro, les derniers ont autant de mérite que les premiers. A l'instar des organisateurs et des quatre cents bénévoles qui ont tout mis en œuvre pour que la fête soit une réussite sur toute la ligne.

«ÇA C'EST DU SKI DE FOND!»

Le vainqueur du jour ne s'était pas déplacé dans la région en pique-niqueur. La preuve? La veille, Philippe Grandclément avait repéré le parcours. Du coup, celui qui a remporté la Transjurassienne en 1992 et qui a terminé vingtème des 50 km des mondiaux de 1991 savait à quoi s'en tenir.

«Nous avons lancé la course sur des bases modérées, expliquait Grandclément dont le succès ne constitue pas une surprise. Quand je dis nous, je parle de mes compatriotes Guy Balland et Pascal Moysse. Oui, on peut parler d'une course d'équipe.»

Après le départ des 55 km donné à 9 h 15 aux Cernets-Verrières, les choses se sont rapidement décaillées. La sélection s'est faite par l'arrière. Naturellement. Aux abords du quinzième kilomètre, un groupe de sept hommes a pris le large. La cassure allait s'avérer définitive. Le rythme imposé par les meilleurs n'avait peut-être rien d'endiable mais il a suffi pour décourager le gros du peloton.

Juste après le passage de la Combe-Vuiller (km 32), Daniel Sandoz a été décroché. Le vainqueur potentiel aux yeux de certains n'avait pas pour autant le moral dans les talons. «D'abord, je n'ai jamais affirmé que je voulais gagner à tout prix. Et puis, cette cinquième place, ce n'est tout de même pas une catastrophe. Ces deux dernières semaines, je ne me suis quasiment pas entraîné pour des raisons d'exams. Je suis venu ici pour me faire plaisir. La course fut splendide. Ça c'est du ski de fond! J'ai bien glissé jusqu'à la moitié, mon fart était parfait. Par la suite, c'est moins bien allé. Ce sont là des petits détails qui vous permettent de gagner une épreuve. Les Français ont effectué une course d'équipe. Franchement, on ne peut pas leur en vouloir.»

BISOU...

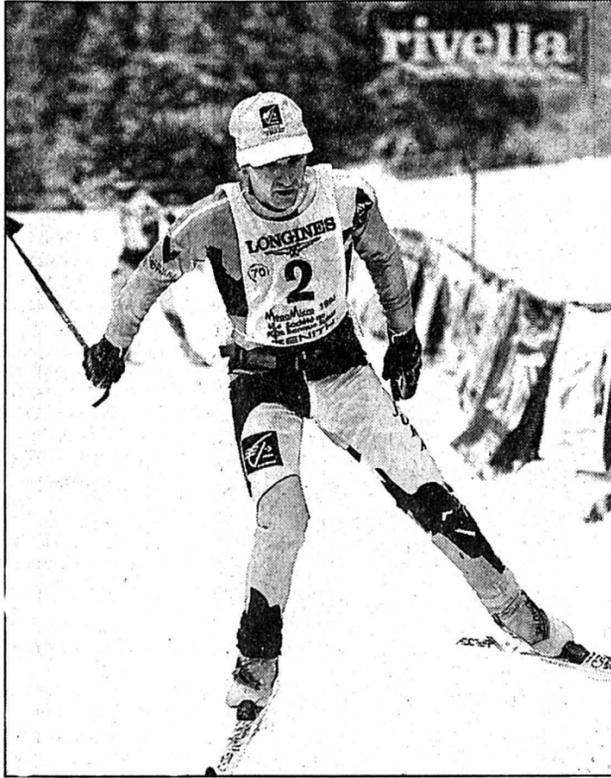
A dix kilomètres de l'arrivée, Philippe Grandclément a montré les crocs. Mais ses velléités ne lui ont pas permis de porter l'estocade finale. Guy Balland le suivait comme son ombre. «Les derniers kilomètres furent pénibles» concédait ce moniteur de skis âgé de 34 ans.

Et Grandclément avait encore en mémoire la «mésaventure» qui lui est survenue sept jours auparavant à l'occasion de la Transjurassienne, lorsque Guy Balland l'a battu au sprint pour la troisième place. Mais hier, à l'arrivée à La Corbatière, ce scénario ne s'est pas du tout répété. A cent mètres de la banderole, nos deux lascards étaient skis dans skis. Lequel des deux allait finir par craquer? C'est alors que Guy Balland, en plein effort, se mélangea les lattes. La chute était inévitable. Et un bisou dans la neige, un!

Philippe Grandclément avait les 55 km en 2 h 21'10".

PARATTE À COURT DE JUS

La course des 30 km se résuma rapidement à une confrontation entre régionaux. Dès les premiers coups de piolets donnés à 9 h au Bois-de-l'Halle, Christophe Frésard (Muriaux), Jé-



Philippe Grandclément

Un coup de pouce du destin et le tour fut joué. (Impar-Galley)

rôme Paratte (La Chaux-de-Fonds) et Frédéric Oppliger (Saint-Imier) ont d'emblée affiché leurs prétentions. Les autres sont restés sur le carreau.



«Ce fut une excellente chose d'avoir rapidement fait le trou, insistait Paratte. Malheureusement, au moment de sprinter, je n'arrivais plus à tirer.» Christophe Frésard, vainqueur en 1994 des 40 km de la Mega et meilleur représentant du Giron jurassien vendredi à Salwidli

lors des 30 km messieurs à l'occasion des championnats suisses, pouvait savourer une victoire qui ne fut pas, et de loin, évidente. Le Franc-Montagnard l'a promis: l'année prochaine, et pour autant que le calendrier le lui permette, il concourra sur la longue distance.

Côté féminin, c'est la Russe domiciliée en Italie, Olga Kamenskaja, qui a largement dominé ses rivales sur 55 km, alors que la Française Laurence Gindre s'imposait sur 30 km. A relever que, sur cette distance, les régionales se sont octroyé les places d'honneur.

La neuvième édition de la MegaMicro a vécu. Place maintenant à la dixième. Rendez-vous est pris pour le dernier week-end de février 1996. G.S.

MEGA... BRUITS

DESCENTE AUX ENFERS

Ce ne sont pas les difficultés qui ont manqué tout au long du parcours de la neuvième Mega-Micro. Mais c'est incontestablement la descente juste après le ravitaillement du Grand-Sommartel en direction des Entredeux-Monts qui a causé le plus de frayeurs aux concurrents. On a assisté à de belles gabelles, alors que certains, moins courageux, ont préféré s'abstenir en se séparant momentanément de leurs lattes.

La descente aux enfers, en quelque sorte.

GARE AU RATRAK

Toujours au sujet de la fameuse descente. Le trio de tête de la course des 30 km masculins (Frésard, Paratte et Oppliger) a bien failli se fracasser le nez contre un ratrak au moment de franchir ce délicat passage. L'accident a été évité de justesse.

Voilà ce que c'est d'aller trop vite...

LES EXCUSES DE PIERRE HIRSCHY

Le conseiller d'Etat neuchâtelois Pierre Hirschy ne rate pas une édition de la MegaMicro. Hier, notre homme s'est aligné au départ des 30 km. A l'arrivée, après avoir marqué un temps d'arrêt histoire de reprendre son souffle, il s'est mis à serrer les mains des journalistes frigorifiés. «Vous m'excuserez, a plaisanté Pierre Hirschy, mais je n'enlève pas mon gant!»

Quelle classe!

ADOLF OGI DE LA PARTIE

S'il y en a un dont la présence n'est pas passée inaperçue, c'est bel et bien Adolf Ogi. Depuis le temps que le conseiller fédéral avait promis aux organisateurs qu'il participerait un jour à la MegaMicro... C'est désormais chose faite. Hier au Bois-de-l'Halle, au départ des 30 km, Ogi était un des premiers à s'échauffer. Avait-il l'intention de frapper un grand coup? Que non. Car après deux kilomètres, le Bernois lâchait prise. «Allez-y seulement, s'est-il alors écrié à l'encontre de Pierre Hirschy et de l'ancien ministre jurassien, Jean-Pierre Beuret. Je vais déjà bien vous rattraper juste avant l'arrivée.»

Tu parles. Sachez que Pierre Hirschy a terminé 32e, Ogi 98e...

POINTILLEUX

Qui a osé prétendre un jour que dans notre pays, les politiciens ne déplacent pas les foules? Hier à La Corbatière, un quidam a piqué un sprint pour photographier Adol Ogi sur la ligne d'arrivée. Le quidam en question était tellement excité qu'il a piqué une tête dans la neige. Quant à Adolf Ogi, au moment de l'interview, il a bien insisté auprès d'un plumitif sur le fait que son nom s'écrivait avec un seul g.

Comme si tout le monde ne le savait pas...

SUPPORTERS DE CHOC

Sans pour autant chercher des excuses, Adol Ogi avouait qu'il venait de soigner une angine et que le fait d'avoir absorbé des médicaments la semaine précédant la course ne lui avait pas forcément facilité la tâche. Au grand dam de ses deux plus grands supporters, Claude Frey, le président du Conseil national, et Bernard Renevey, président du Grand Conseil neuchâtelois, s'étaient en effet déplacés le long du parcours pour encourager leur collègue politicien.

«Le Jura est plus beau que Berne» leur a lancé Ogi pour quelque peu les consoler! G.S.

Tracé définitif?

Au terme de la course, Laurent Vuille, le boss de la commission technique, ne cachait pas sa satisfaction. Le tracé a recueilli l'approbation de tous les concurrents. Il y a donc fort à parier que, pour les prochaines éditions, on continue à privilégier les hauts de nos régions.

«Il est beaucoup plus agréable de skier sous les sapins, déclarait Laurent Vuille. C'est aux spectateurs de se déplacer, et non le contraire.» G.S.

AVEC LES SANS-GRADE

Promotion-relégation 2e/3e ligue, poule 1

Corgémont - Pts-de-Martel ... 1-8

CLASSEMENT

1. Pts-de-Martel 1 1 0 0 8-1 2
2. La Brévine 0 0 0 0 0-0 0
3. Corgémont 1 0 0 1 1-8 0

Aujourd'hui

20.15 La Brévine - Corgémont

Promotion-relégation 2e/3e ligue, poule 2

CLASSEMENT

1. Sarine FR 0 0 0 0 0-0 0
2. Star CdF 0 0 0 0 0-0 0

Promotion-relégation 3e/4e ligue, poule 1

Tavannes - Delémont ... 3-9
Delémont - Cortébert ... 29-4

CLASSEMENT

1. Delémont 2 2 0 0 38-7 4
2. Tavannes 1 0 0 1 3-9 0
3. Cortébert 1 0 0 1 4-29 0

Promotion-relégation 3e/4e ligue, poule 2

Les Brenets - Sonceboz ... 9-4
Sonceboz - Dombresson ... 5-7

CLASSEMENT

1. Les Brenets 1 1 0 0 9-4 2
2. Dombresson 1 1 0 0 7-5 2
3. Sonceboz 2 0 0 2 9-16 0

Promotion-relégation 3e/4e ligue, poule 3

Fr.-Montagne II - Courrendlin

CLASSEMENT

1. Fr. Montagne II 1 1 0 0 4-3 2
2. Reuchenette 0 0 0 0 0-0 0
3. Courrendlin 1 0 0 1 3-4 0

Hockey sur glace

Les Ponliers sans souci

● CORGÉMONT - LES PONTS-DE-MARTEL 1-8 (0-2 0-2 1-4)

Premier examen réussi pour les Ponts-de-Martel dans cette série de matches de la peur entamée samedi contre Corgémont.

Quand après trois minutes de jeu, Gentil ouvrit la marque, on ne douta pas de la victoire finale des Ponliers. Malheureusement, le reste du premier tiers temps fut laborieux. Corgémont, stimulé par l'enjeu afficha une belle résistance.

Il fallut attendre la fin du deuxième tiers pour que les protégés de Michel Turler passent l'épaule. Le troisième tiers permit à Corgémont de sauver l'honneur contre le cours du jeu tant la domination des visiteurs était assise.

Patinoire d'Erguël: 120 spectateurs.

Arbitres: MM. Jutzi et Dominé.

Buts: 3e Gentil 0-1. 17e Jeanrenet (à 5 contre 4) 0-2. 32e Jeanrenaud (Zbinden) 0-3. 34e Spaetig (Lora) 0-4. 44e Zbinden 0-5. 51e Flury 1-5. 55e Jeanrenaud 1-6. 58e Pellaton (Zwahlen) 1-7. 59e Matil (Barth, Martin) 1-8.

Pénalités: 2 x 2' contre Corgémont, 6 x 2' contre Les Ponts-de-Martel.

Corgémont: Hamel; Flury, Cattin; Delalay, Tissot; Strahm, Vecchi; Zurcher; Prêtre, Aeschlimann, Thomet; Mennet.

Les Ponts-de-Martel: Ed Jeanmairet; Jeanneret, Stauffer; Zwahlen, Giacomini; Barth, Martin; Jeanrenaud, Zbinden, Dupré; Gentil, B. Jean-Mairet, Pellaton; Spaetig, Lora, J. Stauffer; Matile. (dr)



Ski de fond - Championnats suisses à Salwideli

Un quarté majeur

Annulation à Obertstdorf -

Le deuxième concours de vol à skis de Coupe du monde d'Obertstdorf, qui devait avoir lieu hier, a été annulé en raison d'importantes chutes de neige. Après avoir tenté de faire démarrer la première manche et subi de nombreuses interruptions, les organisateurs ont dû se résoudre à prendre cette décision.

(si)

Boxe

Dramatique combat

Après être allé deux fois au tapis, le Britannique Nigel Benn a su puiser dans ses dernières ressources pour battre l'Américain Gerald McClellan par k.o. à la dixième reprise d'un combat prévu en douze rounds, à Londres, et conserver son titre des poids super-moyens (WBC) après un combat d'une dramatique intensité puisque les deux boxeurs ont dû être transportés à l'hôpital.

Mais si Benn, qui s'était évanoui dans les vestiaires, a pu ressortir après avoir subi des contrôles, il n'en a pas été de même pour son rival malheureux. Inconscient sur le ring, l'Américain avait été immédiatement hospitalisé.

Durant la nuit, il a subi une opération de plusieurs heures destinées à ôter un caillot de sang au cerveau, conséquence des coups reçus. Il faut dire que cet affrontement fut extrêmement violent. Dès la trentième seconde, Benn se retrouvait au sol, surpris par la férocité de l'Américain. Mais le Britannique récupérait et commençait à ébranler McClellan avant de se faire surprendre une nouvelle fois au huitième round et de retourner au tapis.

Rassemblant ses dernières forces, le tenant du titre touchait finalement l'Américain pour le compte lors de la dixième reprise, avec les conséquences funestes que l'on sait.

John Sutcliffe, le neuro-chirurgien qui a opéré McClellan, a estimé que même si le champion du monde des moyens survivait aux suites de son k.o., sa carrière était terminée.

BRÈVES

Athlétisme
Christie battu

Moins d'une semaine après avoir établi un nouveau record du monde du 200 m et un record d'Europe du 60 m, le sprinter britannique Linford Christie a subi une surprise décevante face à son compatriote Darren Braithwaite, lors de la réunion en salle de Birmingham.

Spoeede classé

Lors du cross international du Mont-sur-Lausanne remporté par l'Italien Gabriel de Nard, le Chaux-de-Fonnier Emanuel Spoeede a pris une excellente sixième place.

Sylvia Honegger devant Brigitte Albrecht (à 5^e), Jasmin Baumann (à 44^e) et Nadia Scaruffi (à 1⁵⁶^e): que pouvaient espérer de mieux les sélectionneurs de la Fédération suisse de ski (FSS)? Toutes quatre sont qualifiées pour les championnats du monde à Thunder Bay. Quant à la cinquième, Andrea Huber, elle est actuellement engagée aux championnats juniors à Gallivare (Suède). Verdict logique, certes...

Le meilleur temps de la journée (47'51") n'appartient pas pour autant à Sylvia Honegger: elle a cédé 2'03" à Trude Dybenahl. Dixième au classement général de la Coupe du monde, la Norvégienne a fait une véritable démonstration d'efficacité sous la neige à nouveau au rendez-vous.

De plus, entre Sylvia Honegger et Brigitte Albrecht est venue s'intercaler la Finlandaise Tuulikki Pykkönen, dont le

meilleur résultat en Coupe du monde fut une quatrième place en novembre à Kiruna, où elle battit la Zurichoise Honegger de 4". Samedi, la Finnoise lui a concédé 5". Or, en Suède, elle reléguait Brigitte Albrecht (37e) à 1'20". Un écart que la Valaisanne a réduit à 5".

«Un résultat qui me conforte dans mon retour en forme, affirme la fondeuse d'Obergoms. A force d'entendre dire par mon entourage que j'obtenais de bons résultats, il me fallait le confirmer». Et d'ajouter: «Je ne suis pas déçue d'avoir été battue par Sylvia...» Un discours nouveau dans sa bouche!

Au plan du Giron jurassien, Laurence Simon-Vermot (25e à 11'50" de Dybenahl) et Deborah Maegerli (27e à 12'22") - des écarts à relativiser par rapport à la Norvégienne - ont tiré leur épingle du jeu. «Je suis satisfait de votre performance» a lancé le coach André Zybach lorsqu'elles rejoignirent le camp du Giron. Au Jurassien de souligner: «Elles n'étaient pas là pour obtenir une place, mais pour «acheter» la distance, acquiescer de l'expérience, apprendre...»

Classements

Dames. 15 km (classique): 1. Dybendahl (No) 47'51"7. 2. Honegger (Wald, championne suisse) à 2'02"8. 3. Pykkönen (Fin) à 2'07"9. 4. Albrecht (Lax) à 2'12"3. 5. Baumann (Davos) à 2'47"5. 6. Scaruffi (Davos) à 3'59"4.

Relais 3 x 5 km (deux classique et un libre): 1. SC Am Bachtel Gibswil (Kunz, Porrini, Honegger) 55'25"9. 2. SC Davos à 11"6. 3. Alpina St-Moritz à 1'10"7. 4. Rätia Coire à 1'50"6. 5. Lischana Scuol à 2'54"5. 6. Marbach à 2'58"6.

Messieurs. Relais 4 x 10 km (deux classique et deux libre): 1. SC Marbach (Koch, Lauber, Haas, Aschwanden) 2 h 00'09"1. 2. SAS Berne à 1'38"7. 3. SC Lischana Scuol à 3'45"4. 4. Obergoms à 3'59"7. 5. SC Einsiedeln à 4'21"6. 6. SC Galgenen à 6'14"8.



Sylvia Honegger

La Zurichoise a logiquement été sacrée samedi. (Keystone-Lauth)

Et pourtant! Branlant le chef, Deborah Maegerli relevait son insatisfaction: «Je n'ai pas le sentiment d'avoir fait une bonne course. Que le deuxième tour fut dur! Un seul tour me suffit! J'ai craqué dans la montée, au début du deuxième tour (ré: la précision où Brigitte Albrecht pense avoir perdu les secondes qui la séparent de Sylvia Honegger). Mais c'est mon premier 15 km de la saison. Je suis peut-être partie un peu vite...»

Pour sa part, la Brévinère Simon-Vermot relevait, faisant la moue: «Je n'arrivais pas à skier. J'avais mal aux bras. Je me suis asphyxiée en début de course, car au plan du fartage, j'avais un ski pas trop mal.»

MAILLARDT MALADE

Coup dur pour les douaniers du Ve arrondissement (Ulrichen) à l'heure du déjeuner! Au téléphone, Steve Maillardet: «Je suis au lit avec une grippe intestinale et 39° de fièvre!» Les chances réelles de médaille s'envolaient d'un coup!

«Lorsqu'on m'a annoncé la nouvelle, je n'ai pas voulu le croire: je pensais à une plaisanterie, raconte le Fribourgeois Emmanuel Buchs. Par la suite, c'est tout juste si j'ai pu terminer mon repas...»

Privés de leur quatrième relayeur, les douaniers décidèrent de courir pour l'honneur. Sachant que tout s'arrêterait à la fin du troisième relais. Ce coup dur met cruellement à jour le manque de relève des douaniers, la direction des douanes n'ayant pas réussi à garder le Jurassien de Saignelégier Christophe Frésard. «Nous avons pris le risque de courir à quatre, constatait, fataliste, André Rey. Dès demain, il faudra sérieusement penser à la relève.» (phb)

Cyclisme - Tour de Valence: Alex Zülle vainqueur final
Avance maintenue sans problème

Le Suisse Alex Zülle a remporté le Tour de Valence en préservant son avance au classement général lors de la dernière étape, longue de 175 km et courue autour de Castellon. Cette ultime étape a été remportée au sprint, comme la veille par l'Italien Mario Cipollini. Zülle fête ainsi sa deuxième victoire depuis le début de la saison, après son succès dans le Tour de Majorque. Cipollini a obtenu sa deuxième victoire d'étape en enlevant le sprint devant ses compatriotes Nicola Minali et Fabio Baldato.

Alex Zülle a pu maintenir sans problème son avance de 10 secondes sur le Français Laurent Jalabert, acquis dans le contre-

la-montre de la deuxième journée à Benidorm. Le Suisse s'est maintenu régulièrement dans le peloton de tête en contrôlant parfaitement les opérations.

Dans les prochaines semaines, Zülle prendra le départ de Paris - Nice, du Tour de Catalogne et du Tour du Pays basque. Il se concentrera ensuite sur la préparation des grands Tours, celui de France et la Vuelta qui se disputera pour la première fois en automne.

CLASSEMENTS

Quatrième étape (Alcala de Xivert - Benicassim, 162 km): 1. Cipollini (It) 3 h 58'54" (moy. 40,762 km/h). 2. Zanini (It). 3. Konychev (Rus). 4. Jalabert

(Fr). 5. Zberg (S) tous m.t. Puis les autres Suisses: 10. Zülle m.t. 39. Järmann (S) à 1'12". 47. Jeker à 2'49". 74. Imboden m.t. 103. Gianetti à 1'14".

Cinquième étape (circuit autour de Castellon, 175 km): 1. Cipollini (It) 4 h 31'56" (moy. 38,255 km/h). 2. Minali (It). 3. Baldato (It). 4. Tomi (It). 5. Blijlevens (Ho) tous m.t. Puis les Suisses: 14. Zülle. 32. Zberg. 33. Järmann. 52. Jeker. 60. Imboden, tous m.t. 107. Gianetti à 1'21". Général final: 1. Zülle (S) 20 h 36'30". 2. Jalabert (Fr) à 10". 3. Olana Manzano (Esp) à 31". Puis les autres Suisses: 18. Zberg à 1'45". 22. Järmann à 2'58". 39. Jeker à 4'40". 41. Imboden à 5'02". 76. Gianetti à 18'19". (si)

Victoire italienne au Het Volk
Pour la première fois

Avec Franco Ballerini, coéquipier de Tony Rominger chez Mapei-GB, c'est pour la première fois un Italien qui a remporté la classique d'ouverture de la saison, le Het Volk, long de 203 km. A l'arrivée à Gand (Be), Ballerini comptait cinq secondes d'avance sur le Belge Edwig Van Hooydonck et le Moldave Andrei Tchmil, vainqueur l'an passé de Paris - Roubaix.

Les deux hommes s'étaient laissés surprendre par le démarrage de l'Italien à moins de deux kilomètres de l'arrivée. Le trio s'était détaché après soixante kilomètres déjà. En fait, ils avaient été quatre, mais le Hollandais

Rob Harmeling avait dû lâcher prise sur l'un des neuf «monts» (dont le Bosberg et le Molenberg, monuments du Tour des Flandres).

Après l'Irlandais Seamus Elliott (1959) et les Hollandais Jo De Roo (1966), Jan Raas (1981) et Teun Van Vliet (1987), Ballerini n'est que le cinquième étranger en cinquante éditions à s'imposer chez les Belges.

Wilfried Nelissen, l'un des grands favoris indigènes de l'épreuve, vainqueur des deux éditions précédentes, a dû se contenter de battre les as du sprint pour la quatrième place, le Hollandais Jelle Nijdam finissant cinquième. Il faisait froid

(pluies et parfois tempêtes), mais le calme au départ et à l'arrivée était trompeur: le bassin de régates d'aviron est spécialement protégé de l'influence du vent. En 1971 et 1986, la course avait été annulée en raison des chutes de neige!

CLASSEMENT

Gand. Circuit du Het Volk (203 km): 1. Franco Ballerini (It) 5 h 08'38" (moy. 39,85 km/h). 2. Van Hooydonck (Be) à 6". 3. Tchmil (Mol) m.t. 4. Nelissen (Be) à 23". 5. Nijdam (Ho). 6. Museeuw (Be). 7. Manzoni (It). 8. Redant (Be). 9. Planckaert (Be). 10. Pianegonda (It) tous m.t. (si)

Badminton - Championnats suisses juniors
Sept médailles pour le BCC

Une d'or et six d'argent: tel est le bilan de la moisson chaux-de-fonnière du week-end aux Championnats suisses juniors de Morges. Un résultat flatteur pour Diana Koleva et Bettina Gfeller, les deux responsables d'un mouvement en pleine santé. Doublement titrés, les frères Bonfanti, Jennifer Bauer et Corinne Jörg se sont particulièrement mis en évidence.

La seule médaille d'or obtenue fut l'œuvre des frères Morgan et Gwenaël Bonfanti au sein de la catégorie 12-14 ans. En fait, la doublette chaux-de-fonnière a tout simplement, et de belle manière, conservé le titre acquis l'an dernier dans la catégorie inférieure. Un titre suivi de deux performances brillantes accomplies, dans le simple par Gwenaël (médaille d'argent) et dans le mixte par Morgan, associé à

sa camarade de club Jessica Hitz (médaille d'argent également).

Toujours dans la tranche des 12-14 ans, Jennifer Bauer s'est également illustrée en ne s'inclinant que dans la finale du simple dames face à Rebekka Müller de Tavel (11-3 11-0), se barant ainsi l'or mais s'offrant l'argent. Un métal glané une nouvelle fois par Jennifer Bauer un peu plus tard, mais dans le double cette fois-ci, en compagnie d'Annick Rosselet.

Au sein de la catégorie 14-16 ans, Corinne Jörg a confirmé les espoirs placés en elle en se hissant en finale du simple. Un match perdu 7-11 7-11 face à Shefali Rolf de Moosedorf. Aux côtés de la Saint-Galloise Aline Schmid, la Chaux-de-Fonnière s'est à nouveau adjugé l'argent en étant défaite en finale au profit de la paire saint-galloise Kretzer-Lanz. (jpr)

Rugby - Promotion-relégation LNA/LNB
Neuchâtel embourbé

NEUCHÂTEL - SPORTING GE 13-22 (13-9) Samedi dernier, Neuchâtel recevait Sporting GE pour la première journée du tour de promotion-relégation LNA/LNB. Seuls les deux premiers de cette poule participeront au championnat transfrontalier la saison prochaine.

Sur une pelouse détrempée, les «noir» furent rapidement dominés en mêlée.

Malheureusement, la mêlée neuchâteloise, déjà malmenée,

fut juste avant le thé durement touchée par les sorties successives de Pantillon et Gielly sur blessures. La seconde mi-temps fut tout à l'avantage des Genevois, qui mirent à profit leur domination physique pour marquer deux essais et emporter fort logiquement la partie.

Neuchâtel: Baillieu, Wättstein (60e Vuillomenet), Pantillon (35e Murray), Baumann, Gielly (38e Jacquat), Fasel, Ruegger, Turpin, Brennan, Gray, Stanbury, Little, Smith, Krattiger, Pannett. (jp)

Ski alpin - Super-G messieurs de Whistler Mountain

Italie: la fête continue



Peter Runggaldier
L'italien s'est imposé après quatre deuxièmes places.

(Keystone-EPA)

La fête continue pour la «Squadra Azzurra» à Whistler Mountain. Au lendemain de la victoire de Kristian Ghedina en descente, Peter Runggaldier a enlevé le Super-G. Le skieur de Selva-Gardena, âgé de 27 ans, a signé au Canada son premier succès en Coupe du monde. Runggaldier, deuxième à s'élancer, aura tremblé jusqu'au dernier concurrent avant de savourer sa joie. La menace est, en effet, venue pour le Transalpin des «seconds couteaux» avec la deuxième place à 13 centièmes de l'Américain A.J. Kitt, porteur du dossard 54, la troisième de l'Autrichien Christian Greber (dossard 40) et la quatrième du Canadien Ed Podivinski (dossard 61).

Les Suisses n'ont vraiment pas relevé la tête dans ce Super-G. Le meilleur résultat de la jour-

née a été obtenu par Daniel Mahrer, douzième à 1"48. Le quatorzième rang de Franco Cavegn et le vingtième de Bruno Kern, même s'ils sont méritoires, ne peuvent redresser un bilan qui commence à devenir vraiment catastrophique.

«Comme ma course» relevait, avec une certaine honnêteté, William Besse, quarante-quatrième à 4"33 de Runggaldier. Et de reprendre: «J'avais de bonnes sensations à l'entraînement. Mais aujourd'hui, j'ai commis beaucoup trop d'erreurs. Maintenant, je crois qu'il

est important de faire le vide dans sa tête plutôt que de multiplier les descentes d'entraînement.»

A l'issue de ce Super-G, la Suisse a perdu sa deuxième place au classement des nations au profit de l'Italie.

TOMBA RIGOLE

«Après quatre deuxièmes places, j'ai le sentiment d'avoir mérité de gagner au moins une fois en Coupe du monde, soulignait Peter Runggaldier. Il n'y a pas de secret dans notre équipe. Seulement, nous récoltons au-

jourd'hui le fruit de notre travail à l'entraînement. J'y ai cru après le passage de Mader. En le voyant à 86 centièmes, j'ai compris que j'avais signé un temps vraiment intéressant...»

Alberto Tomba, le leader de la «Squadra», a dû, sous le soleil de la Thaïlande où il passe quelques jours de vacances, applaudir des deux mains. Les victoires de Ghedina et de Runggaldier font bien sûr son affaire dans l'optique de la Coupe du monde. Ses principaux rivaux, l'Autrichien Günther Mader (cinquième), le Luxembourgeois Marc Girardelli (huitième) et le Norvégien Kjetil Andre Aamodt (onzième), ont terminé trop loin dans ce super-G pour qu'ils puissent s'inquiéter vraiment. Au classement de la Coupe du monde, Tomba possède ainsi toujours 350 points d'avance sur le Slovène Jure Kosir.

Victorieux l'an dernier à Whistler Mountain, Tommy Moe a été le héros malheureux de ce super-G. Sorti de la piste sur une folle cabriole, le champion olympique de descente souffre, selon un premier diagnostic, de fractures aux côtes. (si)

Ghedina au sprint

L'italien Kristian Ghedina (25 ans) a enlevé à Whistler Mountain (Can) sa deuxième descente de la saison, après celle remportée lors de la première descente de Wengen. Dans une course au finish, le Transalpin a devancé samedi le Norvégien Lasse Kjus de 0"11 et l'Autrichien Patrick Ortlieb de 0"21. Meilleur élément d'une équipe de Suisse en légère reprise, Urs Lehmann a terminé au huitième rang. Xavier Gigandet s'est classé quatorzième, devant Daniel Mahrer.

Les descendeurs, qui attendaient depuis plus d'un mois de pouvoir rehausser leurs skis, n'ont pas été gâtés en Colombie britannique. Une météo difficile a en effet perturbé l'épreuve, qui n'a pu être menée à son terme qu'au prix de quelques interruptions. (si)

Slalom géant dames de Maribor

Ertl et les Slovènes

Martina Ertl est bien l'une des étoiles montantes du ski féminin. Déjà victorieuse cet hiver du slalom de Garmisch, la jeune Allemande (21 ans) a misé sur la régularité pour remporter le géant de Maribor, avec 0"15 d'avance sur la Slovène Spela Pretnar et 0"25 sur l'italienne Deborah Compagnoni. Septième à 0"88, l'Appenzelloise Sonja Nef a joué les chefs de file de l'équipe de Suisse en précédant pour la première fois Vreni Schneider (huitième).

En raison d'une météorologie capricieuse - aucune précipitation durant trente-cinq jours avant que la pluie ne se mette à tomber à la veille des courses et températures au-dessus de zéro - les organisateurs slovènes avaient été obligés d'organiser leur épreuve sur une piste située plus haut sur les flancs du Mont Pohorje que le tracé habituel.

Si l'on notait les forfaits de la Suédoise Pernilla Wiberg (chute à Are) et de l'italienne Sabina

Panzanini (problèmes de dos ré-apparus), le plus marquant était bien évidemment celui de l'Autrichienne Anita Wachter, gagnante des deux derniers géants, sérieusement blessée durant la semaine. Première à s'élancer sur le parcours initial, la Slovène Spela Pretnar s'engouffra aussitôt dans la brèche ouverte par l'absence de la meilleure spécialiste actuelle. Elle y réalisa le meilleur chrono, avec 0"14 d'avance sur Ertl et 0"36 sur Compagnoni.

Devant son public, la pression fut toutefois un peu trop forte dans la seconde manche pour la jeune skieuse de Bled (22 ans le 5 mars). Avec sa première victoire en point de mire, elle y skia un peu moins libérée et en perdit les fractions de seconde qui lui manquèrent au décompte final. Avec son deuxième rang, Spela Pretnar n'en a pas moins obtenu le meilleur résultat de sa carrière, après avoir déjà terminé quatrième à Cortina et troisième à Are. (si)

Slalom dames: deuxième manche repoussée

Météo déplorable

Les conditions météorologiques déplorables régnant sur la Slovénie ont obligé les organisateurs du slalom de Maribor à repousser la deuxième manche de leur épreuve à aujourd'hui (12 h). L'Allemande Martina Ertl, gagnante du slalom géant de samedi, a remporté la première, avec 0"16 d'avance sur Vreni Schneider et 0"47 sur l'italienne Deborah Compagnoni.

Une épreuve technique disputée sur deux jours n'est pas une nouveauté au niveau de la Coupe du monde: en 1982, à L'Alpe d'Huez, la deuxième manche d'un géant féminin avait dû être reportée du samedi au dimanche et «coincée» entre les deux manches du slalom spécial prévu ce jour-là!

Comme lors du géant, les concurrentes portant de petits numéros de dossard ont été avantagées, sur un revêtement qui devait se dégrader rapidement. Pour la troisième fois consécutive, le meilleur chrono

a d'ailleurs été réussi par la concurrente partie avec le No 1. Parmi les dix premières, on ne trouve que des skieuses faisant partie du premier groupe, dont Gabi Zingre-Graf (neuvième à 1"21).

Après avoir reporté à deux reprises le départ de la seconde manche, en raison des fortes chutes de pluie puis de neige, le jury a fini par se résoudre à la reporter à aujourd'hui. Une décision qui fit l'unanimité parmi les skieuses et les entraîneurs: la piste aurait peut-être tenu, mais la visibilité aurait été largement insuffisante.

Faute de pouvoir organiser l'épreuve ailleurs, on a donc recouru à une solution rarissime. «J'en suis très heureuse, j'avais peur que la course ne soit totalement annulée» se réjouissait Vreni Schneider. Le slalom de Saas-Fee, en début de saison, ayant déjà été supprimé, les slalomeuses n'ont en effet que sept épreuves à se mettre sous les skis cet hiver. (si)

CLASSEMENTS

MESSIEURS

Super-G de Whistler Mountain: 1. Runggaldier (It) 1'35"84. 2. Kitt (EU) à 0"13. 3. Greber (Aut) à 0"78. 4. Podivinsky (Can) à 0"84. 5. Mader (Aut) à 0"86. 6. Vitalini (It) à 0"99. 7. Kjus (No) à 1"13. 8. Girardelli (Lux) à 1"29. 9. Trinkl (Aut) à 1"31. 10. Nyberg (Su) à 1"38. 11. Aamodt (No) à 1"46. 12. Mahrer (S) à 1"48. 13. Alphand (Fr) à 1"57. 14. Cavegn (S) à 1"61. 15. Skaardal (No) à 1"75. **Puis les autres Suisses:** 20. Kern à 1"92. 32. Rupp à 3"13. 39. Locher à 3"78. 42. Kälin à 3"95. 44. Besse à 4"33.

Descente de Whistler Mountain: 1. Ghedina (It) 2'11"31. 2. Kjus (No) à 0"11. 3. Ortlieb (Aut) à 0"21. 4. Crétier (Fr) à 0"23. 5. Vitalini (It) à 0"35. 6. Assinger (Aut) à 0"40. 7. Perathoner (It) à 0"58. 8. Lehmann (S) à 0"62. 9. Moe (EU) à 0"65. 10. Kitt (EU) à 0"68. 11. Rasmussen (EU) à 0"84. 12. Trinkl (Aut) à 1"08. 13. Alphand (Fr) à 1"17. 14. Gigandet (S) à 1"25. 15. Mahrer (S) à 1"29. **Puis les autres Suisses:** 17. Cavegn à 1"52. 21. Besse à 1"64. 30. Rupp à 2"33. 31. Kern à 2"46. 36. Herrmann à 2"75. 57. Brunner à 4"34. 64. Kälin à 5"83.

COUPE DU MONDE

Général: 1. Tomba (It) 1050. 2. Kosir (Slo) 700. 3. Girardelli (Lux) 646. 4. Aamodt (No) 595. 5. Mader (Aut) 572. 6. Kjus (No) 569. **Puis les Suisses:** 8. Von Grünigen 512. 20. Kälin 268. 43. Locher 139. 44. Accola 137. 49. Gigandet 117. 52. Zinsli 110. 53. Mahrer 107. 56. Lehmann 97. 58. Hangl 80. 63. Cavegn 70. 69. Besse 51. 77. Staub 43. 82. Kern 36. 87. Sulliger 31. 90. Herrmann 26. 105. Rupp 16. 106. Brunner 15. 134. Eggenberger 4. 139. Plaschy 3.

Super-G (après 3 courses sur 6): 1. Runggaldier (It) 216. 2. Mader (Aut) 169. 3. Moe (EU) 109. **Puis:** 13. Mahrer (S) 62.

Descente (après 7 courses sur 10): 1. Alphand (Fr) 384. 2. Ghedina (It) 353. 3. Assinger (Aut) 337. **Puis les Suisses:** 17. Gigandet 117. 18. Lehmann 97. 28. Cavegn 52. 30. Besse et Mahrer 45. 35. Herrmann 26. 41. Kern 18. 43. Rupp 16. 44. Brunner 15.

DAMES

Slalom géant de Maribor: 1. Ertl (All) 2'16"88. 2. Pretnar (Sln) à 0"15. 3. Compagnoni (It) à 0"25. 4. Hrovat (Sln) à 0"45. 5. Suhadolc (Sln) à 0"50. 6. Gerg-Leitner (All) à 0"85. 7. Nef (S) à 0"88. 8. Schneider (S) à 0"91. 9. Dorfmeister (Aut) à 1"17. 10. Marken (No) à 1"24. 11. Koren (Sln) à 1"45. 12. Lefranc (Fr) à 1"53. 13. Kvinlog (No) à 1"55. 14. Seizinger (All) à 1"84. 15. Summermatter (S) à 2"00. 16. Rey-Bellet (S) à 2"20. **Puis:** 21. Zeller-Bähler (S) à 3"10.

Slalom de Maribor. Première manche: 1. Ertl (All) 52"67. 2. Schneider (S) à 0"16. 3. Compagnoni (It) à 0"47. 4. Hrovat (Sln) à 0"65. 5. Wiberg (Su) à 0"88. 6. Kjørstad (No) à 0"89. 7. Koren (Sln) à 0"93. 8. Piccard (Fr) à 1"01. 9. Zingre-Graf (S) à 1"21. 10. Gallizio (It) à 1"24. 11. Chauvet-Blanc (Fr) à 1"29. 12. Seizinger (All) à 1"31. 13. Eder (Aut) à 1"37. 14. Gimle (No) à 1"40. 15. Riegler (NZ) à 1"41. **Puis les autres Suisses:** 24. Accola à 2"13. 31. Borghi à 2"37. 32. Oester à 2"42. 43. Roten à 2"91. 46. Nef à 3"14. 56. Neuenschwander (S) à 3"76. Deuxième manche aujourd'hui (12 h).

COUPE DU MONDE

Général: 1. Seizinger (All) 911. 2. Zeller-Bähler (S) 831. 3. Schneider (S) 774. 4. Ertl (All) 668. 5. Street (EU) 605. 6. Wachter (Aut) 593. **Puis les autres Suisses:** 13. Zurbiggen 317. 36. Nef 141. 40. Summermatter 134. 47. Accola 112. 49. Bournissen 110. 51. Zingre-Graf 102. 56. Roten 83. 63. Rey-Bellet 69. 85. Oester 20. 88. Bonzon 13. 95. Neuenschwander 9. 101. Heubi 6.

Slalom géant (après 7 courses sur 8): 1. Schneider (S) 421. 2. Zeller-Bähler (S) 420. 3. Wachter (Aut) 295. **Puis les autres Suisses:** 13. Nef 141. 19. Summermatter 94. 24. Roten 75. 25. Rey-Bellet 69. 47. Zingre-Graf 10.

Par nations (messieurs + dames): 1. Autriche 6872 (4712 + 2160). 2. Italie 4601 (2908 + 1693). 3. Suisse 4583 (1862 + 2721).

Médaille suisse -
La Valaisanne Dominique Gruber, qui a fait des études aux Etats-Unis, a remporté la médaille de bronze du slalom, lors de la dernière journée des épreuves de ski alpin de l'Universiade d'hiver, à Jaca (Espagne). La délégation helvétique a ainsi récolté sa troisième médaille, après les deux d'or de la spécialiste de snowboard Christine Gutter. (si)

Vol à skis

Goldberger malgré une chute

Déjà assuré de sa victoire finale en Coupe du monde, Andreas Goldberger a encore dominé le troisième concours de vol à skis de l'hiver. Après ses deux succès de Vikersund, l'Autrichien s'est en effet à nouveau imposé samedi à Oberstdorf. Malgré une chute en finale, il a nettement devancé l'italien Roberto Cecon et l'Allemand Jens Weissflog tandis que le meilleur Suisse, Bruno Reuteler, terminait au vingt-septième rang.

Goldberger a pris la tête de ce premier concours d'Oberstdorf dès la première manche, en réussissant un bond à 192 m, soit à 1 m seulement du record du tremplin. En finale, l'Autrichien prenait tous les risques pour se poser à 196 m. Mais il ne parvenait pas à tenir son saut et devait se résoudre à toucher la neige des deux mains. Malgré cet incident, Andreas Goldberger signait devant 20.000 spectateurs son dixième succès de la saison. Dauphin de l'Autrichien en Coupe du monde, Roberto Cecon confirmait son rang en prenant la deuxième place.

Seuls deux Suisses ont obtenu leur qualification pour la finale. Bruno Reuteler, avant-dernier qualifié après la première manche, réussissait une bonne performance à son deuxième saut, avec une longueur de 153 m, ce qui lui permettait de remonter au vingt-septième rang. Quant à Martin Trunz, il se classait à la trente-troisième place. Sylvain Freiholz a pour sa part manqué de deux mètres environ sa qualification parmi les trente-cinq finalistes.

CLASSEMENTS

Oberstdorf. Vol à skis: 1. Goldberger (Aut) 348,8 (192-196). 2. Cecon (It) 332,2 (164-161). 3. Weissflog (All) 328,6 (162-180). 4. Siegmund (All) 320,8 (165-173). 5. Sakala (Tch) 319,3 (163-170). 6. Laitinen (Fin) 318,3 (160-183). **Puis les Suisses:** 27. Reuteler 236,2 (122-153). 33. Trunz 210,8 (124-129). Pas qualifiés pour la finale: 36. Freiholz 97,4 (119). 42. Zünd 90,0 (117). 46. Zehnder 82,0 (107). 51. Steinauer 59,2 (93).

Coupe du monde (21 concours): 1. Goldberger 1571. 2. Cecon 935. 3. Ahonen (Fin) 869. **Puis les Suisses:** 23. Reuteler 182. 38. Trunz 85. 39. Freiholz 69. 81. Zünd 10. 86. Zehnder 8. (si)

Basketball - Promotion-relégation LNB/première ligue

BBCC: en toute tranquillité

● LA CHAUX-DE-FONDS - ÉCHALLENS 98-69 (52-37)

Voilà le genre de matches que le BBCC aimerait avoir plus souvent. Samedi, face à une équipe d'Echallens faible au possible, l'équipe de Philippe Chanel a remporté son deuxième match du tour de promotion-relégation LNB/première ligue en toute tranquillité. Au vrai, les Chaux-de-Fonniers n'ont été en danger - encore que le terme soit exagéré - que durant trois minutes, les premières. Après ce timide début, les «jaune et bleu» se sont envolés vers un succès qui aurait pu prendre de plus grandes proportions encore. Mais ne soyons pas plus royalistes que le roi...

Par
Renaud TSCHOUMY

Après trois minutes donc, Echallens tenait encore tête à La Chaux-de-Fonds, les Vaudois menant de deux unités (8-6).

Mais Philippe Chanel demanda à ses gars d'appliquer une zone-press qui, si elle ne fut pas parfaite, n'en déboussola pas moins complètement les Vaudois.

Résultat: le BBCC renverse totalement la vapeur pour mener 14-8 (4e), puis 20-10 (6e) et 32-15 (11e). Calvin Byrd, Thierry Benoît et même Ian Forrer avaient fait parler la poudre à trois points. Le match était terminé sitôt après avoir commencé...

Les Chaux-de-Fonniers se sont par la suite contentés de gérer leur avance, sans trop forcer, et Philippe Chanel put ainsi faire tourner tout son petit monde, chacun des neuf Chaux-de-Fonniers inscrivant son nom sur la feuille des marqueurs. «Il va de soi qu'il y a eu des moments de flottement, puisque j'ai continuellement changé mon cinq», admettait Philippe Chanel. Mais il faut profiter de ce genre de matches pour que tout le monde joue longtemps. C'est d'ailleurs la première fois de la saison que nous en avons l'occasion.»

Et, concernant le début de match: «Nous n'avons pas très bien commencé, c'est vrai. Mais notre zone-press nous a permis de faire la différence. Dès le moment où nous avons compté dix

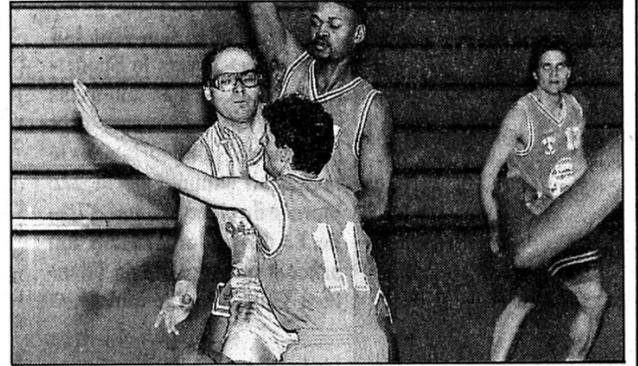
points d'avance, le match était terminé. Car Echallens est de loin l'équipe la plus faible que nous ayons rencontrée.»

SEUL GULLIEN...

La deuxième mi-temps ne fut donc guère attrayante, Echallens jouant battu et La Chaux-de-Fonds assurant sa victoire. Et si l'équipe vaudoise ne fut pas ridiculisée, elle le doit avant tout - et uniquement - à son Américain Derrick Gullien, auteur de 37 points.

Face à une équipe qui ne cachait pas ses ambitions - mais qui est retombée de haut depuis... -, le BBCC a donc acquis l'essentiel, et a ainsi conforté sa place du bon côté de la barre. «Quatre points en trois matches, c'est ce que j'escomptais, précisait «Sky» Chanel. Mon but est d'en compter deux de plus au terme du premier tour, soit après nos matches dans la salle de Grand-Saconnex et chez nous contre Saint-Prex. Car je crois qu'avec deux fois six points, notre maintien en LNB sera assuré.»

Reste que les futurs adversaires des Chaux-de-Fonniers ne seront pas aussi complaisants que l'Echallens BC vu samedi... R.T.



Olivier Grange

Le Chaux-de-Fonnier se joue de Derrick Gullien et de Gilles Delessert (11).

Pavillon des sports: 120 spectateurs.

Arbitres: MM. Alloï et Reber. La Chaux-de-Fonds: Forrer (9), Wälchli (7), Benoît (17), Von Dach (12), Phildius (3), Grange (4), Chatellard (10), Feuz (7), Byrd (29).

Echallens: Gullien (37), Büttiker (4), Anex, Bolomey, G. Delessert, Y. Delessert (8), Auberson (11), Häusermann (9).

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Donzé (malade). Sortis

pour cinq fautes: Wälchli (38e) et Forrer (38e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 37 paniers sur 65 tirs (57%), dont 8 à trois points (4 x Byrd, 3 x Benoît et Forrer), et 16 lancers francs sur 19 (84%). Echallens inscrit 27 paniers sur 65 tirs (41%), dont 3 à trois points (2 x Y. Delessert et Auberson), et 12 lancers francs 25 (48%).

Au tableau: 5e: 17-10; 10e: 30-15; 15e: 46-30; 25e: 63-43; 30e: 74-52; 35e: 85-59.

Handball
Victoire sans éclat

● DELÉMONT - LA CHAUX-DE-FONDS 14-21 (7-11)

Samedi soir à Delémont, le HBC La Chaux-de-Fonds a remporté une victoire facile face à la lanterne rouge du groupe.

Ambiance de fin de saison à la salle de La Blancherie où les deux équipes comptaient leurs survivants: huit pour La Chaux-de-Fonds et sept pour Delémont. Déplorant quatre blessés, le HBC se déplaçait pour la première fois avec plus de supporters que de joueurs!

En deuxième mi-temps, il fallut que Delémont revienne à un point d'écart pour enfin ranimer les Neuchâtelois. A défaut d'être un modèle de jeu collectif, ce match (très correct) entre Romands fut malgré tout l'occasion d'apprécier quelques belles actions individuelles.

La Chaux-de-Fonds: Gy-gax; Baggiano, Blaser, Boillod, Eichenberger, Kihn, Nuvolone, Schorer. Coach: Cosandier. (vv)

Promotion-relégation LNA/LNB: Union NE gagne

Travail défensif payant

● UNION NE - COSSONAY 80-75 (44-35)

Après un début de match tonifiant des Unionistes, les visiteurs se sont ressaisis et sont peu à peu revenus au score. Malgré les sorties de Cramer et de Vaughns, les Neuchâtelois ont cependant tenu bon pour s'adjuger une victoire importante.

C'est Vandervelden qui a mis le feu aux poudres en faisant exploser la maigre défense d'Amos. Dans son sillage, Union NE ne laissa que des miettes à ses visiteurs (5e: 16-4). Les deux étrangers ne trou-

vaient pas le chemin du panier, à cause d'une défense neuchâteloise des plus hermétiques. Le peu fair-play pivot Amos devra d'ailleurs se contenter de 13 points, tant Vincent Cramer se montra excellent en défense.

Relâchement des Unionistes ou réveil tardif des Vaudois? Difficile à dire. Toujours est-il que, dès la 15e minute, les visiteurs revinrent au score, lentement mais sûrement.

Pourtant, Union NE négocia fort bien les ultimes minutes et se permit de reprendre un peu d'avance, notamment sur un tir

à trois points magistral de Vandervelden.

Salle omnisports: 900 spectateurs.

Arbitres: MM. Leemann et Baumann.

Union NE: Bertoncini (5), Vandervelden (27), Lambelet, Hubert (6), Vaughns (31), Perlotto (6), Cramer (1), Lopez, Lobato (4).

Cossonay: Kasongo (14), M. Oppliger (9), Davis (32), Fernandez (7), Amos (13), P. Oppliger, Petter.

Au tableau: 5e: 16-4. 10e: 22-10. 15e: 32-34. 25e: 53-45. 30e: 63-58. 35e: 72-68. (nh)

SIGNE HYUNDAI : La nouvelle Lantra Tiger avec climatisation, ABS, Airbag et jantes en alliage léger gratuits, 23'990.-

Mais aussi : direction assistée, spoiler arrière, feu stop supplémentaire, moteur 16 soupapes 127 ch et décoration spéciale Tiger. Tous ces équipements sont également disponibles sur la Lantra 1800 GT 16V Cool Tiger Automat. Modèle spécial, série limitée.



FORMULE HYUNDAI
MOINS CHER À L'ACHAT
PLUS D'ÉQUIPEMENT
DOUBLEMENT AVANTAGEUX

Si vous êtes intéressé par un essai routier ou par nos catalogues, prière de renvoyer ce bulletin dûment rempli à: HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthur, téléphone (052) 203 63 60, ou à votre concessionnaire HYUNDAI le plus proche.

Nom: _____ Rue et No: _____
Prénom: _____ NPA/Localité: _____ (95.LT.01)

TOUT COMPRIS
HYUNDAI
3 ANS DE GARANTIE USINE

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: Biel: Seeland Garage, HYUNDAI-Center, Tél: 032/25 96 66. La Chaux-de-Fonds: Patrick Bart Automobiles, Tél: 039/26 40 50. Cornaux: Peter Automobiles, Tél: 038/47 17 57. Delémont: Garage Merçay S.A., Tél: 066/22 17 45. Neuchâtel-Serrières: Garage «Chez Georges», Georges Jeanneret, Tél: 038/31 75 73.
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: Aegerlen: Garage Clero, Tél: 032/53 50 88. Chevener: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, Tél: 066/76 64 80. Lengnau: Central-Garage, Ernst Reubi, Tél: 065/52 60 50.
Les Verrières: Garage & Carrosserie Franco Suisse, Jimmy Nowacki, Tél: 038/66 13 55. Perrefitte: Garage Ugo Cassella, Tél: 032/93 52 25. HYUNDAI-EFL-LEASING - Financements avantageux: prêt - paiements échelonnés - leasing, rapide et discret, Tél: 052/203 24 36.

5 autres Lantra sont également disponibles

Football - Italie: la Juventus bat la Sampdoria à Gênes

Succès sans prix

Chapuisat: un de plus - Borussia Dortmund est demeuré invaincu à domicile, lors de la 19e journée du championnat de Bundesliga. Le leader du classement a en effet battu Cologne par 2-1. Stéphane Chapuisat a obtenu le 2-0 et inscrit du même coup son douzième but de la saison. Au classement des buteurs, l'international helvétique est revenu à deux longueurs de Cardoso (Freiburg).

(si)

La Juventus a peut-être fait un pas décisif vers le Scudetto. A Gênes, les Piémontais ont signé un succès sans prix (1-0) sur la Sampdoria dans le match au sommet de la 21e journée du championnat d'Italie. La Juve a forcé la décision grâce à une réussite de Gianluca Vialli à la 79e minute.

L'ancien buteur de la... Sampdoria a été le meilleur homme du match. Cette victoire permet à la Juventus de conserver ses six points d'avance sur Parma, victorieux 2-0 de la Lazio.

Totalement retrouvé après plusieurs prestations peu convaincantes, Parma, emmené par son attaquant colombien Faustino Asprilla dans un grand jour, n'a laissé aucune chance à la Lazio, peu inspirée en attaque. Auteur d'un doublé, dont le premier but sur une extraordinaire reprise de volée du pied gauche, Asprilla a marqué le match de son empreinte.

L'AS Roma a repris la troisième place à la Lazio, grâce à sa victoire (2-0) sur la Reggiana. En difficulté en première période face à la défense renforcée de la Reggiana, qui jouait pratiquement avec un seul attaquant de pointe, Michele Padovano, l'équipe romaine a dû attendre la seconde mi-temps pour assoir sa supériorité par son capitaine Giuseppe Giannini (48e) et l'Argentin Abel Balbo (70e sur penalty).

Pour sa part, l'AC Milan a bien préparé son rendez-vous capital de la Ligue des champions, mercredi soir contre Benfica Lisbonne, en l'emportant (3-1) sur la Cremonese. Etrillés la semaine dernière à Rome par la Lazio, les champions d'Italie se sont parfaitement repris et ils confirment leurs prétentions à une qualification européenne la saison prochaine.

L'Inter de Milan, qui jouait le premier match du règne de son nouveau président Massimo Moratti, a réussi un excellent résultat nul (2-2) sur le terrain de la Fiorentina au terme d'une partie de bon niveau et fertile en émotions. (si)



Angelo Gregucci - Abel Balbo

L'AS Roma a dû attendre la deuxième mi-temps pour prendre la mesure de Reggiana. (Keystone-AP)

TOUS AZIMUTS

FRANCE

Deuxième division (29e journée): Le Mans - Toulouse 1-1. Angers - Nîmes 2-0. Mulhouse - Valence 1-2. Gueugnon - Châteauroux 2-2. Niort - Amiens 0-0. Alès - Dunkerque 3-1. Nancy - Perpignan 2-0. Sedan - Laval 3-1. Saint-Brieuc - Guingamp 1-2. Beauvais - Charleville 1-1. Marseille - Red Star 3-0. Classement: 1. Guingamp 57. 2. Marseille 55. 3. Red Star 53. 4. Châteauroux 52. 5. Gueugnon 52.

ÉCOSSE

Première division (26e journée): Aberdeen - Motherwell 0-2. Dundee United - Partick 2-0. Falkirk - Hibernian 1-0. Hearts - Celtic Glasgow 1-1. Glasgow Rangers - Kilmarnock 3-0. Classement: 1. Glasgow Rangers 54. 2. Motherwell 39. 3. Hibernian 37. 4. Celtic Glasgow 34. 5. Hearts 33.

HOLLANDE

Première division (22e journée): Twente Enschede - Roda Kerkrade 1-2. Feyenoord Rotterdam - Deventer 0-0. FC Groningue - FC Utrecht 1-1. Classement: 1. Ajax Amsterdam 22-38. 2. Roda Kerkrade 22-35. 3. PSV Eindhoven 22-30. 4. Twente Enschede 21-29. 5. Feyenoord Rotterdam 21-28.

Italie

Bari - Padova 0-1
Brescia - Cagliari 2-3
Fiorentina - Inter 2-2
AC Milan - Cremonese 3-1
Napoli - Genoa 1-0
Parma - Lazio 2-0
AS Roma - Reggiana 2-0
Torino - Foggia 2-0
Sampdoria - Juventus 0-1

CLASSEMENT

1. Juventus	21	15	3	3	36-20	48
2. Parma	21	12	6	3	33-17	42
3. AS Roma	21	10	7	4	28-14	37
4. Lazio	21	10	4	7	41-26	34
5. AC Milan	21	8	9	4	25-21	33
6. Sampdoria	21	8	8	5	33-19	32
7. Fiorentina	21	8	8	5	36-28	32
8. Cagliari	21	8	8	5	24-21	32
9. Torino	21	8	5	8	23-24	29
10. Bari	21	9	2	10	23-28	29
11. Inter	21	7	7	7	20-20	28
12. Napoli	21	6	9	6	25-30	27
13. Foggia	21	6	7	8	21-28	25
14. Padova	21	7	2	12	23-43	23
15. Genoa	21	5	6	10	22-31	21
16. Cremonese	21	5	4	12	17-26	19
17. Reggiana	21	3	3	15	14-29	12
18. Brescia	21	2	6	13	12-31	12

Portugal

Tirsense - Belenenses 3-0
Braga - Farense 0-0
Beira Mar - Guimaraes 2-3
Setubal - Gil Vicente 0-1
Benfica - Marítimo 3-0
Madeira - Chaves 0-1
Salgueiros - Amadora 6-0
Leiria - FC Porto 0-2
Boavista - Sporting 1-1

CLASSEMENT

1. FC Porto	22	18	3	1	48-10	39
2. Sporting	22	15	6	1	37-13	36
3. Benfica	22	16	3	3	43-14	35
4. Guimaraes	22	11	6	5	37-31	28
5. Tirsense	22	12	2	8	28-18	26
6. Marítimo	22	8	6	8	23-26	22
7. Boavista	22	9	4	9	27-31	22
8. Leiria	22	8	6	8	26-30	22
9. Farense	22	8	5	9	22-25	21
10. Braga	22	7	5	10	23-33	19
11. Chaves	22	7	5	10	24-35	19
12. Belenenses	22	7	4	11	19-23	18
13. Salgueiros	22	7	3	12	29-34	17
14. Gil Vicente	22	5	7	10	18-25	17
15. Amadora	22	5	7	10	23-31	17
16. Beira Mar	22	6	3	13	22-34	15
17. Madeira	22	4	7	11	18-34	15
18. Setubal	22	1	6	15	17-37	8

Allemagne

Uerdingen - Hambourg 4-1
Dyn. Dresde - Bochum 0-2
Francfort - Kaiserslaut 1-3
Stuttgart - Munich 1860 1-1
Schalke 04 - Duisbourg 0-0
Bayern - Fribourg 2-2
Leverkusen - W. Brème 1-2
Dortmund - Cologne 2-1
Karlsruhe - Mönchengl. 2-4

CLASSEMENT

1. Dortmund	19	14	4	1	47-16	32
2. W. Brème	19	12	4	3	34-20	28
3. Fribourg	19	11	4	4	39-24	26
4. Kaiserslaut.	19	10	6	3	29-21	26
5. Mönchengl.	19	10	5	4	41-24	25
6. Bayern	19	8	9	2	35-25	25
7. Karlsruhe	19	7	7	5	31-29	21
8. Leverkusen	19	6	8	5	32-24	20
9. Stuttgart	19	7	5	7	34-36	19
10. Hambourg	19	7	4	8	27-27	18
11. Schalke 04	19	5	8	6	23-24	18
12. Francfort	19	6	4	9	20-31	16
13. Cologne	19	5	9	30-38	15	
14. Uerdingen	19	3	6	10	19-29	12
15. Munich 1860	19	2	7	10	19-36	11
16. Dyn. Dresde	19	3	4	12	17-34	10
17. Duisbourg	19	3	4	12	14-33	10
18. Bochum	19	4	2	13	21-41	10

Espagne

Saragosse - Valladolid 1-0
Sp. Gijon - Betis 1-1
Compostelle - FC Barcelone 1-2
Séville - Tenerife 1-2
Valence - Sociedad 4-2
Atl. Madrid - Oviedo 3-3
Español - La Corogne 1-0
Santander - Celta Vigo 2-0
Albacete - Logrones 0-0
Ath. Bilbao - Real Madrid ... 1-1

CLASSEMENT

1. Real Madrid	23	14	7	2	53-17	35
2. Barcelone	23	13	5	5	40-30	31
3. La Corogne	23	11	8	4	37-21	30
4. Saragosse	23	12	4	7	34-29	28
5. Betis	23	8	11	4	28-14	27
6. Ath. Bilbao	23	8	9	6	19-20	25
7. Tenerife	23	9	6	8	33-27	24
8. Espanol	23	8	8	7	29-24	24
9. Valence	23	8	8	7	33-29	24
10. Séville	23	9	6	8	29-25	24
11. Oviedo	23	8	7	8	27-26	23
12. Sociedad	23	6	10	7	30-28	22
13. Celta Vigo	23	6	9	8	20-30	21
14. Albacete	23	5	10	8	28-35	20
15. Compostelle	23	6	8	9	23-33	20
16. Santander	23	7	5	11	27-31	19
17. Atl. Madrid	23	6	6	11	36-38	18
18. Sp. Gijon	23	5	8	10	26-41	18
19. Valladolid	23	5	8	10	16-38	18
20. Logrones	23	1	7	15	7-39	9

Angleterre

Blackburn - Norwich 0-0
Coventry - Leicester 4-2
Crystal P. - Arsenal 0-3
Everton - Manches. U. 1-0
Ipswich - Southampton 2-1
Manches. C. - Leeds 0-0
Newcastle - Aston Villa 3-1
Sheffield W. - Liverpool 1-2
Tottenham - Wimbledon 1-2
West Ham - Chelsea 1-2
Queen's Park - Nottingham ... 1-1

CLASSEMENT

1. Blackburn	30	20	6	4	63-26	66
2. Manches. U.	30	19	6	5	53-22	63
3. Newcastle	29	15	9	5	50-31	54
4. Liverpool	28	14	9	5	48-23	51
5. Nottingham	30	13	8	9	42-33	47
6. Leeds	28	11	10	7	35-28	43
7. Tottenham	28	12	7	9	46-40	43
8. Arsenal	30	10	10	10	35-32	40
9. Sheffield W.	30	10	9	11	39-40	39
10. Wimbledon	29	11	6	12	35-50	39
11. Aston Villa	31	9	11	11	46-45	38
12. Coventry	30	9	10	11	33-47	37
13. Chelsea	28	9	10	10	37-39	36
14. Manches. C.	29	9	9	11	37-44	36
15. Norwich	29	9	9	11	27-33	36
16. Everton	30	8	10	12	30-39	34
17. Queen's Park	27	8	11	11	40-46	32
18. Southamp.	28	6	13	9	40-46	31
19. Crystal P.	29	7	9	13	21-31	30
20. West Ham	29	8	5	16	27-39	29
21. Ipswich	29	6	5	18	31-58	23
22. Leicester	29	4	8	17	31-54	20

PMUR

Demain à Enghien, Prix de Sedan (trot attelé, autostart, réunion I, 4e course, 2150 m, 15 h 43).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Bureaucrate	2150	Ch. Bigeon	Ch. Bigeon	12/1	0a2aDa	7 N'est pas des plus sages, mais avec une course d'attente, elle peut placer sa pointe finale qui fait des ravages.
2	Ame-du-Pluvinage	2150	Ph. Verva	Ph. Verva	16/1	0a0a4a	17 En retard de gains, il est en pleine forme; malheureusement, il est mal placé.
3	Best-du-Vivier	2150	J.-P. Thomain	J.-Y. Lecuyer	7/1	1a5a3a	3 Il vient de prouver qu'il avait bien la peinture dans un tel lot.
4	Anne-d'Arcy	2150	Ph. Rouer	Ph. Rouer	15/1	0a7a6a	1 N'est pas de tous les jours, mais sa qualité devrait suffire pour un accessit.
5	Benny-Hill	2150	B. Hué	B. Hué	17/1	0a0a2a	13 Elle vient de montrer des progrès et peut cette fois venir brouiller les cartes.
6	Briançon	2150	P. Levesque	G.-R. De Wulf	20/1	5m6m6m	8 Au vu de sa musique, il n'a aucune chance; mais l'écurie est en forme et une petite place n'est pas à exclure.
7	Ballerine-de-Sygi	2150	Y. Dreux	Y. Dreux	5/1	4a3a1a	12 Il a une musique flatteuse et un parcours heureux, peut pimenter les rapports.
8	Atout-de-Jiel	2150	J.-C. Hallais	J.-L. Dersoir	14/1	DaDa0a	4 Bien engagée au premier échelon, elle ne possède qu'une vitesse; possible.
9	Ajakval	2150	L.-A. Martin	L.-A. Martin	19/1	0a0a3a	LES REMPLAÇANTS: 15 C'est incontestablement une belle chance dans la course, mais est retombée dans ses travers.
10	Bande-à-Part	2150	J.-M. Bazire	Y. Dreux	16/1	4a7m0a	16 Ses deux victoires acquises sur cet hippodrome l'ont été dans des lots moins bons; part en seconde ligne.
11	Beau-Gazon	2150	J. Bethouart	J. Bethouart	30/1	0m0m0a	
12	Aurore-Nay	2150	H. Cogne	H. Cogne	18/1	4a0a3a	
13	Abyle-du-Vivier	2150	A. Laurent	A. Laurent	15/1	7a0a0a	
14	Beau-du-Gite	2150	S. Lelièvre	S. Lelièvre	36/1	0aDa0a	
15	Athos-Witt	2150	G. Verva	J.-L. Peupion	10/1	DaDa2a	
16	Assouan	2150	J.-P. Viel	J.-P. Viel	16/1	Da1a1a	
17	Barbade-de-Thaloney	2150	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	6/1	2aDa1a	
18	Activa	2150	M. Bonhomme	F.-X. Desauvette	29/1	0a3a0a	

IMPAR-PRONO

7*
17*
3*
1
13
8
12
4

*BASES

COUP DE POKER

8

AU 2/4
7-3

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
7-17-X

IMPAR-SURPRISE

3
7
8
4
17
6
1
13

Football - LNB, tour de relégation: Delémont surpris

Un revers préoccupant

● **DELÉMONT - BELLINZONE 1-2 (0-0)**

La préparation avait laissé entrevoir bien des promesses, notamment samedi dernier face au FC Bâle, où les Jurassiens s'étaient montrés conquérants et sans complexe. Mais la réalité du championnat, avec ses incertitudes, a donné son verdict: préoccupant pour les boys de Läubli.

Pourtant, en première mi-temps, aucune équipe ne prit l'ascendant. Les Tessinois firent valoir une solidité défensive indéniable, avec un ensemble bien équilibré qui visiblement n'avait qu'un objectif, le résultat nul.

Pour sa part, Delémont ne se montra dangereux que par des balles arrêtées. Sur l'une d'elles le poteau sauva Gnesa sur un essai de Vukic. Le résultat donc ne prêterait personne à la mi-temps.

Après la pause, il fallut une incroyable maladresse de Crevoisier qui laissa filer un tir anodin de Scolari pour que la rencontre démarre véritablement. Mais après que Thans eut aggravé la marque, la tâche des Delémontains fut insurmontable.

Touchés au moral par la bêtise de leur gardien, les Jurassiens devaient encore subir les conditions de jeu préjudiciables à une bonne circulation du ballon. Finalement, c'est à la suite d'un penalty que Varga sauva l'honneur.

Incontestablement, Delémont a fait une très mauvaise opération samedi. Au décompte final, cette défaite pourrait avoir une grande importance. Toutefois, Delémont a les moyens et les possibilités de biffer ce résultat décevant. (cb)



Romain Crevoisier

Une bourde lourde de conséquences.

(Lafargue)

La Blancherie: 800 spectateurs.
Arbitre: M. Foellmi (Willisau).

Buts: 55e Scolari 0-1. 68e Thans 0-2. 84e Varga (penalty) 1-2.

Delémont: Crevoisier; Dominé; Kohler, Olaru, Froidevaux; Maillard, Varga, Sonnenleitner (70e Lorenzo), Bui (70e Vernaz); Vukic, Rimann.

Bellinzone: Gnesa; Buetzer, Peltrami, Radanovic, Hangar-

ter (54e Pedrazzi); Petkovic, Tognini, Marchand, Thans; Scolari, Milano (75e Rivera).

Notes: Delémont sans Renzi, Marcolli (blessés) ni Lechenne (suspendu). Bellinzone sans Jacobacci, Germann, Montanari ni Salmina (blessés). Avertissements à Scolari (25e, jeu dur), Kohler (71e, jeu dur) et à Marchand (76e, jeu dur). Coups de coin 7-3 (4-1).

AUTRE STADE

● **LOCARNO - BADEN 2-2 (2-0)**

Lido: 700 spectateurs.

Arbitre: M. Müller (Berne).

Buts: 7e Bruno 1-0. 34e Victoria 2-0. 75e Minic 2-1. 79e Tyszkiewicz (penalty) 2-2.

Les autres matches ont été renvoyés.

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 4 mars, 17 h 30: Baden - Delémont. Etoile Carouge - Echallens.

Gossau - Locarno. **Dimanche 5 mars, 14 h 30:** Bellinzone - Schaffhouse. Chênois - Wil. Tuggen - Granges. (si)

CLASSEMENT

1. Bellinzone	5	3	2	0	9-6	16	(8)
2. Granges	4	3	0	1	6-5	14	(8)
3. Wil	4	2	1	1	5-1	13	(8)
4. Baden	5	2	2	1	9-4	13	(7)
5. SR Delémont	5	2	2	1	8-6	13	(7)
6. Locarno	5	1	2	2	8-9	13	(9)
7. Carouge	4	1	2	1	8-8	12	(8)
8. Schaffhouse	4	1	2	5-6	11	(8)	
9. Gossau	4	2	1	1	5-7	8	(3)
10. CS Chênois	4	0	3	1	7-8	7	(4)
11. Echallens	4	0	1	3	2-8	5	(4)
12. Tuggen	4	0	1	3	3-7	4	(3)

Entre parenthèses points de la qualification

«**Concert du siècle**», acte deux - Le ténor italien Luciano Pavarotti a estimé «très probable», à Buenos Aires, une réédition, à l'occasion de la prochaine Coupe du monde en France en 1998, du concert qu'il avait donné avec les ténors espagnols Plácido Domingo et José Carreras, en clôture de la World Cup américaine l'année dernière. (si)

PMUR

Samedi à Enghien
Prix Chambon

Tiercé: 10 - 1 - 2

Quarté+: 10 - 1 - 2 - 19

Quinté+: 10 - 1 - 2 - 19 - 3

Rapports pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre:
2787,50 fr.

Dans un ordre différent:
557,50 fr.

Quarté+ dans l'ordre:
15.357,60 fr.

Dans un ordre différent:
1287,90 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):
120,10 fr.

Rapports pour 2 francs:

Quinté+ dans l'ordre:
1.289.110,00 fr.

Dans un ordre différent:
25.782,20 fr.

Bonus 4: 298,40 fr.

Bonus 3: 75,00 fr.

Rapports pour 5 francs:

2sur4: 153,50 fr.

Dimanche à Vincennes
Prix R.T.L.

(Prix d'Espalion)

Tiercé: 20 - 4 - 5

Quarté+: 20 - 4 - 5 - 1

Quinté+: 20 - 4 - 5 - 1 - 14

Rapports pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre:
12.174,50 fr.

Dans un ordre différent:
2434,90 fr.

Quarté+ dans l'ordre:
64.592,00 fr.

Dans un ordre différent:
8074,00 fr.

Trio/Bonus (sans ordre):
776,50 fr.

Rapports pour 2 francs:

Quinté+ dans l'ordre:
tirelire.

Dans un ordre différent:
40.908,20 fr.

Bonus 4: 1823,20 fr.

Bonus 3: 454,00 fr.

Rapports pour 5 francs:

2sur4: 689,50 fr.

BRÈVE

Tennis

Krajicek dans le top-ten

Vingt-quatre heures après avoir sorti le grand jeu devant Boris Becker - 6-0 6-3 en moins d'une heure - Michael Stich a subi la loi de Richard Krajicek (ATP 16) en finale du tournoi indoor de Stuttgart, le plus lucratif de l'année avec un «prize-money» de 2,25 millions de dollars. Victorieux 7-6 (7-4) 6-3 6-7 (6-8) 1-6 6-3 après trois heures de match, le Batave n'a pas perdu sa journée avec un chèque de 395.000 dollars et le gain de 496 points ATP qui lui assure de figurer à nouveau ce lundi dans le cercle fermé des top-ten.

Volleyball - LNA masculine: défaite de TGV-87

Motivation disparue

● **UNI BÂLE - TGV-87 3-0 (15-9 15-8 15-6)**

Nouvelle défaite de TGV-87, hier après-midi, face à Uni Bâle, et malgré la présence sur le terrain du Russe Sergei Patkin, à qui la FSVB a finalement délivré une licence (vu la relégation certaine de TGV-87). Les Jurassiens n'ont pas réussi à prendre le moindre set aux Alémaniques.

La situation de l'équipe régionale n'est pas favorable au moral des troupes. En effet, l'ambiance était plus que mauvaise

sur le terrain, ce qui n'est pas pour faciliter les choses.

On le sait, le niveau de TGV-87 cette saison n'est pas suffisant pour évoluer en LNA, mais quand en plus il n'y a plus de motivation, on ne peut pas attendre grand chose. Tramelan a surtout perdu le match à la réception. Les imprécisions et les erreurs individuelles des Jurassiens ont profité à Uni Bâle, qui ne s'est pas laissé endormir par le bas régime des Tramelots.

De plus, TGV-87 commet toujours les mêmes erreurs, no-

tamment au bloc. Dans ces conditions, le résultat de cette rencontre n'est une surprise pour personne. Mais pour les joueurs, cette situation devient difficile à assumer et l'on comprend leur manque de motivation et leur hâte d'arriver au terme de ce championnat qui finit par ressembler à un long calvaire!

TGV-87: Wandeler, Bonaria, Gyger, Martinoli, Schnyder, Russell, Patkin.

Notes: durée du match: 64 minutes. (bg)

LE POINT

MESSIEURS

LNA. Play-offs. Quarts de finale (best of three). Troisième match: Chênois - Plateau-de-Diesse 3-1 (11-15 15-8 15-8 15-8). Ordre des demi-finales: Nâfels - Amriswil et LUC - Chênois. Matches pour la cinquième place: Plateau-de-Diesse - Sursee et GE Elite - Cheseaux.

LNA. Tour de relégation. Deuxième tour: Uni Bâle - TGV-87 3-0 (15-6 15-9 15-7).
Classement: 1. Uni Bâle 17-12 (28-38). 2. Jona 17-12 (22-36). 3. TGV-87 18-2.

Première ligue. Groupe B: Colombier - La Chaux-de-Fonds 1-3. Köniz II - Bévillard-Malleray 0-3. VB Bienne - Bulle 3-0. Guin - Val-de-Ruz 3-1.
Classement: 1. Bévillard-Malleray 15-26. 2. VB Bienne 14-20. 3. Köniz II 14-18. 4. Val-de-Ruz 14-14. 5. Colombier 14-14. 6. Guin 15-14. 7. La Chaux-de-Fonds 14-12. 8. Delémont 14-6. 9. Bulle 14-4.

DAMES

LNA. Tour de relégation. Deuxième tour: Uni Berne - Bellinzone 3-2 (15-5 15-5 10-15 13-15 16-14). Montana Lucerne - Wattwil 1-3 (11-5 11-15 15-10 9-15).

Classement (20 m): 1. Uni Berne 18. 2. Wattwil 12. 3. Bellinzone 4. 4. Montana Lucerne 2.

LNB. Groupe ouest: Ecublens - Yverdon 0-3. Uni Bâle II - RG Bâle 0-3. Thoue - Franches-Montagnes 3-0. VBC Bienne - Fribourg 1-3. Köniz - NUC UC 3-0.
Classement: 1. RG Bâle 17-32. 2. Köniz 17-26. 3. Fribourg 17-20. 4. Ecublens 16-18. 5. Yverdon 17-16. 6. VBC Bienne 17-16. 7. NATZ Fribourg 8-14. 8. Thoue 16-12. 9. Franches-Montagnes 17-12. 10. Neuchâtel UC 17-0. 11. Uni Bâle II 17-0.

Première ligue. Groupe A: Lausanne VBC - Cheseaux II 3-1. Marly - Montreux 1-3. SSO - Val-de-Ruz 3-0. GE Elite II - Meyrin 3-2. Penthalaz - Arc-en-Ciel GE 3-0.

Classement (16 m): 1. Montreux 24. 2. Meyrin 24. 3. Lausanne VBC 22. 4. GE Elite II 22. 5. SSO 22. 6. Cheseaux II 18. 7. Val-de-Ruz 14. 8. Penthalaz 10. 9. Marly 4. 10. Arc-en-Ciel GE 0.

Groupe B: Sempre BE - Wittigkofen BE 0-3. Morat - Uetligen 0-3. Köniz II - NUC II 3-0. VB Bienne - Uni BE II 2-3. Guin - Berthoud 3-0.
Classement (16 m): 1. Uetligen 26. 2. Köniz II 26. 3. Guin 20. 4. Uni BE II 16-20. 5. Wittigkofen BE 16-20. 6. Morat 14. 7. Berthoud 14. 8. VB Bienne 10. 9. Sempre BE 10. 10. NUC II 0.

Groupe C: Grand-Bâle Est - Franches-Montagnes 3-0. Therwil II - Soleure 0-3. Laufon - Langenthal 3-1. Granges - Gerlafingen 3-0. Oftringen - RG Bâle 1-3.
Classement (16 m): 1. Grand-Bâle Est 28. 2. Soleure 24. 3. Granges 24. 4. Laufon 24. 5. Gerlafingen 16. 6. RG Bâle 16. 7. Langenthal 10. 8. Therwil II 10. 9. Oftringen 8. 10. Franches-Montagnes 0.

LNB féminine: les Francs-Montagnardes perdent

Rien ne va plus

● **THOUNE - FRANCHES-MONTAGNES 3-0 (15-9 15-7 15-6)**

Rien ne va plus. Après cinq défaites consécutives, il fallait à tout prix que les Teignonnes gagnent cette partie pour se maintenir dans leur catégorie de jeu. La pression était donc très forte avant cette partie.

Les filles de VFM semblaient très motivées, mais les coéquipières de Bettina Goy-Steiner ont livré une partie catastrophique. Elles ont fait pâle figure tout au long du match. Une

seule Franc-Montagnarde a échappé au naufrage collectif: l'Américaine Hansen.

Durant les trois sets, les visiteuses n'ont jamais mené au score. Dans tous les compartiments de jeu, de graves lacunes sont apparues pour une équipe évoluant en Ligue nationale B. Quant aux filles de Thoue, elles en ont profité au maximum en alternant un jeu très varié d'attaques et de feintes.

Franches-Montagnes: Kottelat, Boillod, Cattin, Hansen, Dubois, Flueckiger, Kammermann, Goy-Steiner, Laux, Chabloz, Laux. (sla)

Première ligue masculine

Le derby au VBCC

● **COLOMBIER - LA CHAUX-DE-FONDS 1-3 (10-15 15-13 10-15 14-16)**

Le VBCC, hôte samedi dernier de la formation de la jeune et jolie Mélanie Rossel, s'est attribué le derby cantonal et a ainsi confirmé sa bonne forme actuelle. Défaits qu'ils avaient été lors du premier tour par les Colombins (3-1), les Chaux-de-Fonniers, habitués dans cette seconde phase du championnat par un esprit plus combatif et volontaire, entendaient prouver leurs réelles potentialités...

Dans le set initial, les gars du Haut entamaient mal le débat, mais réagissaient promptement en s'imposant grâce avant tout à

un fond de jeu plus posé et varié. Colombier prenait alors l'ascendant d'extrême justesse dans une deuxième reprise au cours de laquelle les «jaune et bleu» laissaient entrevoir quelques signes de faiblesse.

Or, c'était au tour des Colombins de perdre pied dans la troisième manche. Forts de leur avantage tant comptable que psychologique, les visiteurs s'octroyaient le gain de la quatrième et ultime reprise en empochant ainsi deux précieuses unités qui propulsaient ces derniers au sixième rang du classement actuel.

VBCC: Borowko, Cossa, Jeanfavre, Châtelain, Egger, Wainsenker, Verardo. (cr)

Football - LNA, tour final: NE Xamax dispose de Lausanne

Pas mal pour un début



Raphaël Comisetti - Lajos Detari

NE Xamax a bien entamé le tour final.

(Impar-Galley)

● NE XAMAX - LAUSANNE 2-1 (0-0)

Gagner le premier match du tour final, c'est important. C'est aussi le minimum lorsqu'on évolue à domicile et qu'on rencontre un adversaire amoindri par quelques blessures et timoré au possible. Reste que, étant donné le contexte (reprise du championnat) et les conditions de jeu (pelouse grasse et bosselée), on pouvait difficilement demander aux Xamaxiens d'ajouter la manière. Alors, à l'instar de la plupart des représentants de la maison «rouge et noir», on accueillera ces deux points avec satisfaction, d'autant plus qu'ils placent déjà les pensionnaires de La Maladière en position «européenne».

Neuchâtel
Julian CERVIÑO

«Le terrain était lourd et c'était la reprise, je ne peux donc que me montrer satisfait de la victoire.» Gilbert Gress ne faisait pas la fine bouche dans les vestiaires. Il savait pourtant que sa phalange n'avait pas livré un grand match en cet après-midi frisquet.

«C'était typiquement une rencontre de début de championnat, reprenant l'Alsacien. Nous avons eu de la peine à développer notre jeu, mais bon, nous nous sommes quand même créés quelques belles occasions.» Des possibilités qui échouèrent d'abord à Isabella (5e) et Gottardi (7e). Mais, tout comme sur une superbe déviation de la tête d'Henchoz (23e), Brunner allait se montrer brillant et intraitable.

Bien que moins sollicité, Joël Corninboeuf se montra, lui, tout aussi impérial face à Romano (10e) qui se présenta seul. Ce fut l'unique occasion lausannoise jusqu'à la 80e minute. Voilà qui peut donner une idée du pâle visage présenté par les Vaudois hier après-midi. Il est vrai

que la troupe de Martin Trümpler était considérablement affaiblie par les absences de deux de ses pièces maîtresses, Sogbie et Sylvestre (blessés). Mais, tout de même, lorsqu'on évolue en LNA, qui plus est dans le tour final, on doit être capable de faire beaucoup mieux que ce que montrèrent Badea et consorts.

DOUBLÉ D'ALEKSANDROV

Pourtant, devant une opposition aussi médiocre, NE Xamax mit du temps à trouver la faille. Souvent empruntés à la construction, Perret et ses potes ne parvenaient pas à hausser le rythme et à trouver la faille contre des adversaires qui usèrent, et abusèrent, de l'intimidation physique. Le tout sous le regard complaisant de M. Détruche...

Heureusement, à force de remettre laborieusement l'ouvrage sur le métier, les «rouge et noir» allaient finir par trouver la faille. Martin Brunner, abandonné par ses défenseurs, ne put en effet rien lorsque, suite à une belle combinaison avec Isabella, Aleksandrov propulsa le cuir au fond des filets (57e).

On s'attendait alors à une réaction lausannoise, mais il n'en fut rien. Ce sont même les Neuchâtelois qui se montrèrent les plus entreprenants et c'est sur un cadeau du maladroit Käslin qu'Aleksandrov pouvait doubler la mise (69e) et signer un... doublé. «Ce ne furent peut-

être pas des buts qui entrèrent dans le top but, mais ils comptent quand même» glissera, malicieusement, Gilbert Gress.

Mais, surtout, les deux réussites en question auraient dû permettre à NE Xamax de terminer la rencontre tranquillement. Cependant, après s'être faits une belle frayeur sur une reprise du chef de Di Jorio qui termina sa course sur le poteau, les «rouge et noir» laissaient revenir les gens de La Pontaise dans le match et Badea pouvait réduire l'écart d'un très joli tir croisé (86e).

La tension monta alors de plusieurs crans et La Maladière commença à trembler. Les 7800 spectateurs présents accueillirent ainsi le coup de sifflet final avec un certain soulagement. «On s'est fait peur tout seul» regretteront plusieurs Xamaxiens après la rencontre, qui recon-

naissaient, implicitement, qu'ils auraient dû se mettre définitivement à l'abri bien plus tôt.

DANS LA SÉRÉNITÉ

Le chef, Gilbert Gress, était du même avis que ses joueurs: «Lorsque nous menions 2-0, il aurait fallu marquer le troisième but bien avant que Lausanne ne revienne au score. Las, certains bons ballons ont été mal exploités et nous avons tremblé jusqu'à la fin.» Cela dit, une fois ces deux phrases lâchées, l'Alsacien ne pouvait que se (re)féliciter du résultat obtenu par les siens. «L'important au début de ce tour, c'est de gagner» répétait-il.

Il est vrai que ce succès va permettre à NE Xamax de travailler dans la sérénité avant de se rendre à Lucerne dimanche prochain. Ce n'est déjà pas mal pour un début... J.C.

Maladière: 7800 spectateurs.

Arbitres: M. Détruche (Sion).

Buts: 57e Aleksandrov 1-0. 69e Aleksandrov 2-0. 86e Badea 2-1

NE Xamax: Corninboeuf; Vernier, Henchoz, Martin, Gottardi; Perret (71e Piffaret), Rothenbühler, Detari; Isabella (77e Wiederkehr), Aleksandrov, Chassot.

Lausanne: Brunner; Pister; Nemsoudis, Poulard, Hänni;

P. Diogo (62e Di Jorio), Comisetti (80e Savovic), Käslin, Badea; Romano, La Placa. Notes: temps frais, pelouse grasse et bosselée. NE Xamax joue sans Ivanov (à l'essai à Coventry). Avertissements à Hänni (51e, antijeu) et Comisetti (58e, jeu dur). Tête sur le poteau de Di Jorio (80e). Lausanne est privé de Biaggi (suspendu), Sogbie et Sylvestre (blessés). Coups de coin: 8-1 (7-0).

Grasshopper entame le tour final par une large victoire

Le favori cartonne

Grasshopper a entamé le tour final pour le titre avec tout le panache que lui vaut son rang de leader et favori, en prenant la mesure de Lucerne 4-1. Pour sa part, Bâle a arraché en extremis une victoire sur le terrain d'Aarau, devant 9300 spectateurs, grâce à un but de Dario Zuffi. Enfin, la rencontre Sion - Lugano a été renvoyée en raison de la neige abondante qui recouvrait Tourbillon.

Au Hardturm, devant seulement 4250 spectateurs, l'attaquant international Nestor Subiat, déjà en tête du classement des buteurs, s'est particulièrement distingué en marquant trois des quatre réussites zurichoises.

Subiat ouvrait le score dès la deuxième minute, doublait la mise à la 13e et voyait même une réussite annulée pour hors jeu à la 7e. Sur un penalty consécutif à une faute de Vogel sur Sawu, Wolf pouvait redonner espoirs aux siens. Mais les Zurichoises, qui évoluaient notamment sans les internationaux Yakin, Thüli (blessés) et Gämperle (sus-

pendu) prenaient un avantage décisif par Willems à la 27e minute, avant que Subiat ne parachève le travail à un quart d'heure du terme de la rencontre.

Deux nouveaux joueurs faisaient à cette occasion leur apparition dans le Championnat suisse: le Polonais Tomasz Rzasza et l'Indonésien Yulianto Kurniawan. Avant la rencontre, le président de Grasshopper, Spadaro a officiellement pris congé de Thomas Bickel en partance au Japon.

Bâle a réussi le hold-up parfait sur le terrain d'Aarau. Alors que la rencontre allait s'achever sur un score nul et vierge, Zuffi surgissait avec promptitude à la 91e minute pour arracher une victoire inespérée. Attendu comme le messie, le talentueux Hakan Yakin n'a pas pu faire ses débuts en LNA sous le maillot rhénan. Le petit frère de Murat, en provenance de Concordia Bâle, devait purger un match de suspension.

SERVETTE PEINE

Dans le tour de promotion-relégation LNA/LNB, Servette a

frisé la correctionnelle sa pelouse, face au FC Winterthur de Gabet Chapuisat qui a contraint le champion suisse au partage de l'enjeu (0-0). Bien organisé, Winterthur a su prendre des risques et réussi son pari, un résultat positif pour sa première sortie.

Sans complexe, les Zurichoises ont régulièrement inquiété la défense genevoise et auraient mérité un meilleur salaire. Le Fribourgeois Alain Gaspoz s'est mis en évidence en fournissant un travail considérable à la construction. Pascolo fut mis à contribution à maintes reprises, notamment sur des essais d'Ali Ibrahim, l'homme clé de l'attaque zurichoise. Le poteau vint aussi à la rescousse du gardien de l'équipe nationale, sur une tête du même Ibrahim à la 73e.

Yverdon a raté le coche sur son terrain face à Young Boys, encore privé de son renfort polonais Trzeciak (pas libéré par sa Fédération). Les hommes de Bernard Challandes (ex-entraîneur d'Yverdon) ont surpris les Vaudois par des actions de contre percutantes. Sur l'une

d'elle, à la 70e minute et contre le cours du jeu, Giallanza prenait à défaut Willommet et récidivait à la 78e minute. Douglas ne pouvait que sauver l'honneur dans les dernières secondes de jeu. Les deux autres rencontres de ce groupe, Kriens - Zurich et Soleure - St-Gall ont été reportées. (si)

Buteurs

LNA. Tour final: 1. Subiat (Grasshopper, 14 tour préliminaire, + 3) 17. 2. Sogbie (Lausanne, 12) 12. 3. Güntensperger (Lucerne, 10), Assis (Sion, 10) et Detari (NE Xamax, 10) 10. 6. Aleksandrov (NE Xamax, 7, + 2) et Ratinho (Aarau, 9), 9. 8. Manfreda (Lugano, 8) 8. 9. Badea (Lausanne, 6, + 1) et La Placa (Lausanne, 7) 7. 11. Andrioli (Lugano, 6), Fink (Aarau, 6), Willems (Grasshopper, 5, + 1) et Zuffi (Bâle, 5, + 1) 6. (si)

AUTRES STADES

LNA, tour final

● GRASSHOPPER - LUCERNE 4-1 (3-1)

Hardturm: 4250 spectateurs. Arbitre: M. Müller (Obererlinsbach).

Buts: 2e Subiat 1-0. 13e Subiat 2-0. 20e Wolf (penalty) 2-1. 27e Willems 3-1. 77e Subia 4-1.

Grasshopper: Zuberbühler; Meier, Vega, Gren, Vogel; Magnin (85e Sermeter), Lombardo, Koller, Rzasza; Subiat (81e De Napoli), Willems.

Lucerne: Mutter; Camenzind, Rueda, Wolf, Baumann; Gmür, Jost, Bertelsen (70e Wyss), Melina; Sawu, Güntensperger (66e Kurniawan). Notes: avertissements à Gmür (21e), Camenzind (34e), Melina (58e) et Lombardo (60e).

● AARAU - BÂLE 0-1 (0-0)

Brüggelfeld: 9300 spectateurs. Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges).

But: 91e Zuffi 0-1.

Aarau: Hilfiker; Studer; Bader, Christ, Wyss; Mazenauer (78e Höhener), Brugnoli, Skrzypczak, Bühlmann; Ratino, Fink.

Bâle: Huber; Ceccaroni, Meier, Tabakovic, Walker; Cantaluppi, Gigon, Smajic, Steingruber; Zuffi, van Duren (46e Moser).

Notes: avertissement à Ceccaroni (16e).

● SION - LUGANO renvoyé.

CLASSEMENT

1. Grasshopper	1	1	0	0	4-1	18	(16)
2. NE Xamax	1	1	0	0	2-1	14	(12)
3. Lugano	0	0	0	0	0-0	13	(13)
4. Aarau	1	0	0	1	0-1	13	(13)
5. Lausanne	1	0	0	1	1-2	12	(12)
6. Sion	0	0	0	0	0-0	12	(12)
7. Bâle	1	1	0	0	1-0	12	(10)
8. Lucerne	1	0	0	1	1-4	10	(10)

Entre parenthèses points de la qualification

PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 5 mars, 14 h 30: Bâle - Sion. Lausanne - Aarau. Lugano - Grasshopper. Lucerne - NE Xamax.

PROMOTION-RELÉGATION

LNA/LNB

● SERVETTE - WINTERTHOUR 0-0

Charmilles: 4200 spectateurs. Arbitre: M. Cornu (Nyon). Servette: Pascolo; Djurovski (46e Margarini); Barea, Schepull; Moro, Renato, Aebly, Sesa; Sinval, Paille (67e Barberis), Neuville.

Winterthur: Bettoni; Simunek; Rupf, Andreoli, Torghel; Miccolis, Gaspoz, Dal Santo (88e Ze Maria), Nyfeler; Ali Ibrahim, Maiano (79e Ramsauer).

Notes: tir sur le poteau d'Ali Ibrahim (73e). Avertissements à Sesa (44e) et Andreoli (67e).

● YVERDON - YOUNG BOYS 1-2 (0-0)

Stade municipal: 2550 spectateurs. Arbitre: M. Röthlisberger (Suhr). Buts: 70e Giallanza 0-1. 78e Giallanza 0-2. 90e Douglas 1-2.

Yverdon: Willommet; Sciboz; Castro, Taillet, Fasel; Sutter, Luciano (78e Saiz), Hotic (65e Yenay), Châtelan; Comisetti, Douglas.

Young Boys: Pulver; Weber; Neqrouz, Streun; Küffer (87e Rotzetter), Christensen, Suter, Baumann, Ippoliti; Aduobe, Giallanza (80e Hartmann). Notes: avertissement à Baumann (20e).

Les autres matches ont été renvoyés.

CLASSEMENT

1. Young Boys	1	1	0	0	2-1	2
2. Servette	1	0	1	0	0-0	1
3. Winterthur	1	0	1	0	0-0	1
4. Kriens	0	0	0	0	0-0	0
5. FC Zurich	0	0	0	0	0-0	0
6. Soleure	0	0	0	0	0-0	0
7. St-Gall	0	0	0	0	0-0	0
8. Yverdon	1	0	0	1	1-2	0

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 4 mars, 16 h: Winterthur - Soleure. Dimanche 5 mars, 14 h 30: St-Gall - Kriens. Young Boys - Servette. Zurich - Yverdon. (si)

BOC Challenge: arrivée retardée - Le navigateur français Christophe Auguin (Sceta Calberson), qui devait atteindre hier Punta Del Este (Uruguay), devrait arriver au plus tôt aujourd'hui dans cette ville, terme de la troisième étape du BOC Challenge, en raison du manque de vent, selon un communiqué du PC de la course autour du monde en solitaire avec escales. (si)

TV-SPORTS

DRS (chaîne sportive)
11.55 Ski alpin. Slalom féminin de Maribor.DRS
21.10 Time out.TSI
19.10 Bar Sport.TF1
23.50 Football.F3
20.35 Tout le sport.Eurosport
8.30 Golf.
10.30 Patinage artistique.
11.30 Ski alpin.
13.00 Vol à skis.
14.00 Football.Championnat du Brésil.
15.00 Athlétisme.
16.30 Tennis.19.30 Eurosportnews.
20.00 Speedword.22.00 Athlétisme.
23.00 Football.

Buts européens.

0.30 Eurogolf.

1.30 Eurosportnews.

BRÈVES

Tennis
Echec à Manta

Lorenzo Manta n'a pas réussi à passer victorieusement le cap des qualifications du tournoi ATP-Tour de Rotterdam. Le Zurichois a échoué au premier tour devant l'Italien Omar Camporese, victorieux 7-6 (7-4) 7-6 (7-5).

Agassi: première

Le Suédois Thomas Enqvist a infligé à un Andre Agassi colérique sa première défaite de l'année et s'est qualifié pour la finale du tournoi ATP de Philadelphie (714.250 dollars), où il affrontera l'Américain Michael Chang, victorieux pour sa part du Hollandais Paul Haarhuis. Enqvist l'a emporté 7-6 (7/5) 5-7 6-2.

Kohnke battu en finale

En finale du tournoi juniors de Leuggern (Argovie), le Chaux-de-Fonnier Gregory Kohnke (R7) s'est incliné devant l'Allemand Maximili Andrykowski (R7) sur le score sans appel de 6-0 6-0.

Football

La Hongrie partage

La Hongrie, qui occupe la quatrième place du classement du groupe éliminatoire 3 du championnat d'Europe des nations, derrière la Suisse, la Suède et la Turquie et devant l'Islande, a obtenu un match nul dans le cadre de sa préparation. A Beja, elle a en effet partagé l'enjeu avec la Tunisie, sur le score de 1-1 (1-1).

- LA CHAUX-DE-FONDS
- LE LOCLE
- HAUT-DOUBS
- NEUCHÂTEL
- VAL-DE-RUZ
- VAL-DE-TRAVERS
- JURA BERNOIS
- JURA

«Les Armes-Réunies»

La dernière du président

A la tête de la Musique «Les Armes-Réunies» depuis treize ans, le président Jean-Pierre Grisel passe le témoin. Au mois d'avril prochain, la société devra lui trouver un successeur.

Page 19

Canton de Neuchâtel

Voiture à la hausse

Toutes catégories confondues, le nombre de véhicules en circulation dans le canton de Neuchâtel s'est légèrement accru l'an dernier par rapport à 1993. Et plus particulièrement les voitures de tourisme. Du côté des vélomoteurs par contre, c'est la dégringolade.

Page 23

Val-de-Travers

Un pari sur l'avenir

En acceptant samedi à Travers la fusion avec la Banque Raiffeisen de Saint-Sulpice - Fleurier - Les Bayards - Les Verrières - Buttes, les membres de l'établissement Travers - Noiraigue - Brot-Dessous ont pris un solide pari sur l'avenir. Cet événement historique est en effet la première étape de la future création d'une Banque Raiffeisen unique au Val-de-Travers.

Page 24

Lundi 27 février 1995

Fête à souhaiter: Léandre

Lever: 7 h 17 5°
Coucher: 18 h 14

Lever: 5 h 45 0°
Coucher: 16 h 17

-10°
2000 m

Lac des Brenets
751.61 m
Lac de Neuchâtel
429.39 m



32e Carnaval des Franches-Montagnes

Entre travestis et dragon

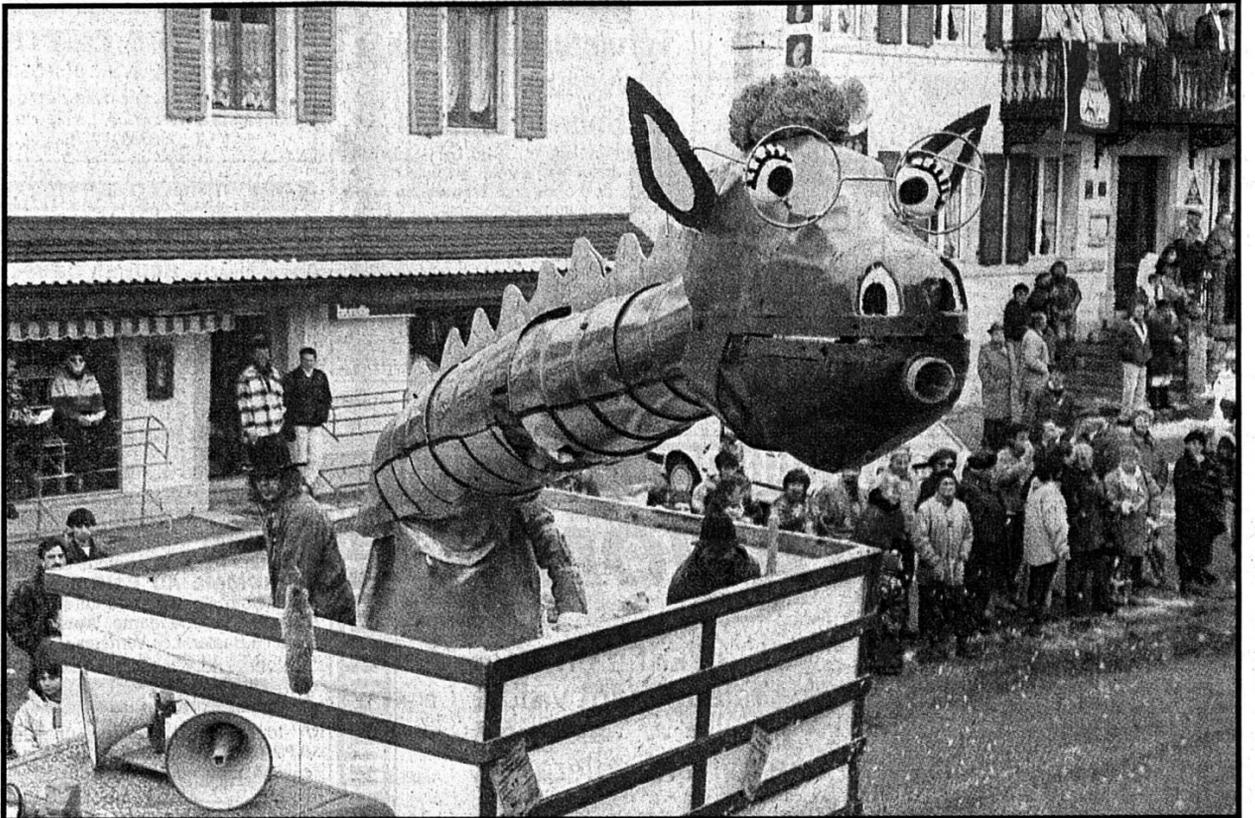
Près de 8000 personnes, piquées par la clémence du temps et le rythme des cliques, ont participé hier au 32e cortège du Carnaval des Franches-Montagnes au Noirmont. Les tartes à la crème flanquées aux ministres jurassiens et les adeptes du Temple solaire ont été, sur les chars, les points forts d'une actualité travestie à travers une nuée de confettis.

La sortie des Sauvages, un soir de pleine lune, avait donné le coup d'envoi des festivités carnavalesques dans la cité des Poilées. Vendredi soir s'est joué le second acte avec l'élection de Miss Carim. Une quarantaine de prétendantes, toutes plus huppées les unes que les autres, ont dû faire la révérence devant un travesti venu du côté des Peux... Quel culot!

PIP-POP

Le temps du samedi ne laissait rien présager de bon. Mais le ciel s'est mis en veilleuse au départ du traditionnel cortège des enfants. Des hordes de girafes, d'Indiens, de Chinois, de coccinelles, de souris grises et de dragons, véritable bestiaire venu du Noirmont mais aussi du Bémont et des villages voisins, se sont alors répandus dans les rues du village aux sons des divers groupes musicaux. C'était l'occasion pour les «Touéché», la clique du lieu, dans des costumes flamboyants, de souffler à pleins poumons leurs dix ans de vie alors que leurs voisins de Saignelégier, le Loitchou's Band, montrait qu'il avait lui aussi du «coffre». L'occasion aussi pour Pip-Pop, une clique biennoise qui est l'une des meilleures du pays, de faire étalage de sa classe.

En soirée, la halle-cantine était pleine comme un œuf pour le traditionnel concours de masques. Le prix animation a été remporté par une équipe de football américain forte de 17 personnes. En recherche, c'est un aquarium son et lumière qui a remporté la palme.



Carnaval des Franches-Montagnes au Noirmont

Ce char, fabriqué du côté du Peu-Péquignot, a remporté le premier prix.

(Impar-Gerber)

TOUS AZIMUTS

Ouvert traditionnellement par les fifres et tambours de Bâle, le grand cortège du dimanche a entraîné dans son sillage une trentaine de groupes. La fanfare du Noirmont et ses airs funèbres précédait la secte du Temple solaire alors que les Murivalais, dans un char très coloré, «entartaient» les ministres sortants. Grosses têtes, ivrognes en goquette, les Mâlins, la clique des Breuleux, en pampers, Venise... tous se bousculaient dans un brouillard de confettis crachés par un dragon concocté du côté du Peu-Péquignot et qui a remporté le premier prix des chars.

L'HEURE DU BAITCHAI

Quelques heures de répit et c'est le baitchai qui, la nuit prochaine, entamera sa ronde infernale avant le Grand Manger du Mardi gras et l'enterrement de Carimentram. Mgo



Prince Carnaval et sa clique

Près de 8000 personnes ont assisté au cortège.

(Impar-Gerber)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: encore nuageux au début, rares averses résiduelles, puis développement de belles éclaircies mais peu de soleil sur le Jura et les Préalpes. Vents du nord modérés en montagne. Bise modérée sur le Plateau et le Jura.

Sud des Alpes et Engadine: diminution de la nébulosité cette nuit, puis passage à un temps ensoleillé. Vent du nord jusqu'en plaine.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max		min.	max
Berlin	0°	6°	Los Angeles	14°	19°
Pluvieux			Nuageux		
Bruxelles	1°	7°	Madrid	3°	13°
Temps clair			Nuageux		
Buenos Aires	15°	27°	Miami	17°	26°
Nuageux			Nuageux		
Chicago	-2°	8°	Montréal	-24°	-13°
Pluvieux			Temps clair		
Copenhague	0°	1°	Moscou	1°	5°
Nuageux			Pluvieux		
Francofort	3°	6°	Paris	6°	7°
Pluvieux			Nuageux		
Helsinki	-3°	2°	Rio de Janeiro	23°	40°
Nuageux			Temps clair		
Hong Kong	13°	14°	Rome	11°	17°
Pluvieux			Temps clair		
Johannesburg	15°	30°	Sydney	18°	26°
Nuageux			Nuageux		
Lisbonne	10°	14°	Varsovie	-1°	5°
Nuageux			Nuageux		
Londres	3°	8°	Vienne	2°	6°
Temps clair			Nuageux		

Le temps qu'il va faire...

La bise commence à s'installer, elle apportera aujourd'hui de l'air toujours froid mais progressivement plus sec. Evolution probable de mardi à vendredi: au nord des Alpes, par moments ensoleillé, malgré des passages nuageux. Températures en hausse, surtout en montagne. Dès vendredi, quelques pluies probables. Au sud: en début de période, assez ensoleillé. Dès mercredi, parfois plus nuageux. Dès jeudi, quelques précipitations probables.





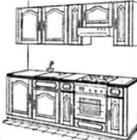
Serre 90
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 55

Centre **Miele**



APPAREILS MÉNAGERS

Vente, service, conseils
Location-vente
Garantie deux ans
Siemens, Fors, Therma, Zug, Bauknecht, etc.



AGENCEMENT DE CUISINE

CALCULATION GRATUITE

sans engagement
Prix spécial sur cuisine d'expo

132-767285

AUTOS - MOTOS - VELOS

Jeep
The American Legend.



GRAND CHEROKEE

dès Fr. 57 500.-

**Auto-Centre
Emil Frey SA**

La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 66 77
132-766870

DIVERS

132-763599



novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richémont
☎ 039/23 39 55

Achète au plus haut prix

VOITURES

Bus, camionnettes.
Kilométrage, état sans importance.
 Paiement comptant.

☎ 077/47 61 89
28-8405

Déclarations d'impôts (NE)

exclus comptabilités. Remplies à votre domicile. Discretion assurée. Fr. 50.- par déclaration. Déjà 20 ans d'expérience. Prenez rendez-vous au ☎ 039/26 56 73
132-765834



Fermeture du passage à niveau de Bonne-Fontaine

La route reliant la rue du Locle à la rue Louis-Joseph-Chevrolet en ville de La Chaux-de-Fonds sera fermée au trafic routier au passage à niveau CFF le mardi 28 février de 7 h 30 à 17 heures environ afin de mettre un nouveau plaquelage.

Les CFF remercient les usagers de leur compréhension pour les inconvénients occasionnés.

Division des travaux, Neuchâtel

28-13250

SOL
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale

Tapis
Parquets
Plastiques
Entretien
Stores

Tél. (039) 28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds

SECOURS DETTES
AIDE EFFICACE À VOTRE DISPOSITION
Meyer - Gestion de dettes
Chemin du Tirage 28, La Neuveville
☎ 038/51 17 76
6-61721

MINI-ANNONCES

• Demandes d'emploi

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE ET REPASSAGE**. Le mercredi après-midi. ☎ 039/23 28 12
132-767641

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/28 07 61
132-767553

TOURNEUR CNC, maîtrisant programmation, avec de bonnes connaissances en fraisage **CERCHE CHANGEMENT DE SITUATION**. Ecrire sous chiffre H 157-715300 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

• Offres d'emploi

Quentin (19 mois) cherche **JEUNE FILLE/HOMME AU PAIR** à partir du 13 août, pour s'occuper de lui et du ménage. Chambre indépendante. Week-ends libres. Famille Beeler, Les Verrières, ☎ 038/66 11 25
132-766936

• Immobilier

À louer au Locle, rue de l'Industrie, **APPARTEMENTS 3 PIÈCES**. Rénovés, cuisine agencée, bain et douche. Dès Fr. 600.-. ☎ 038/33 14 90
28-13239

À louer, **APPARTEMENTS DE 3½ - 4½ PIÈCES**, entièrement rénovés. Libres tout de suite ou à convenir. ☎ 039/232 657 le matin.
132-764342

À louer **GRAND 3 PIÈCES**, rue du Temple-Allemand. Date d'entrée : à convenir. ☎ 039/232 656
132-766729

À vendre, rue des Herses, Le Crêt-du-Loche, **VILLA FAMILIALE** avec jardin. Faire offre sous chiffre Y 132-766912 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

À louer au Locle, Cardamines 11, **APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES**, cuisine agencée + balcon, Fr. 990.- charges comprises. Entrée à convenir. ☎ 038/53 50 82
132-767259

À vendre au Locle, à proximité de la piscine, **BELLE VILLA DE 5½ PIÈCES**. Prix Fr. 670 000.-. ☎ 039/26 13 26
132-767309

À louer, La Chaux-de-Fonds, Abraham-Robert, **GARAGE**. ☎ 039/23 64 03 heures bureau.
132-767491

À louer, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 2½ PIÈCES OU POUR BUREAU**. Promenade. ☎ 039/23 64 03
132-767492

À louer à La Chaux-de-Fonds dans petit immeuble, **APPARTEMENT 5½ PIÈCES**, 124 m², quartier arborisé et tranquille à proximité du centre et du parc du Bois du Petit Château. Grande cuisine agencée habitable, séjour avec véranda, bains-WC séparés. Fr. 1600.- + charges. ☎ 039/26 47 26
132-767544

À louer à La Chaux-de-Fonds **STUDIO** Fr. 563.-, charges comprises. ☎ 066/22 81 89
14-765120

• Cours privés

Enseignant donne leçons privées soutien pédagogique, en **Français, Latin, Mathématiques**. ☎ 039/31 17 85
167-715017

• Divers

PARENTS! Des questions éducatives vous préoccupent? Parents-Information écoute et renseigne. Lundi 18 h - 22 h, mardi - mercredi 9 h - 11 h, jeudi 14 h - 18 h. ☎ 039/23 56 16
28-11262

LIRE OU ÉCRIRE VOUS POSE DES PROBLÈMES? Il n'est jamais trop tard pour apprendre... Cours de base, en petits groupes, pour adultes de langue française par L'ASSOCIATION LIRE ET ÉCRIRE, Françoise Gogniat. ☎ 039/23 75 75
132-763211

Tarif Fr. 1.- le mot, TVA en sus (minimum 10 mots)
Rubrique réservée uniquement aux particuliers, annonces commerciales exclues

LES IMPÔTS SONT CHERS

Certains en paient trop par ignorance de la fiscalité
Tarif envoyé sur demande et sans engagement de votre part
FIDUCIAIRE MICHEL RITZI SA CERNIER, ☎ 038/533 691
28-13288



les architectes du temps



SPORTWAVE
Sportwave. Le temps est au mouvement. En acier. Lunette or ou acier, brossée ou polie. Étanche à 50 m. Mouvement à quartz. Bracelet métallique avec boucle déployante. Calendrier à guichet. Garantie internationale de cinq ans. Frs. 1'480.-



Avenue Léopold-Robert 57
039/23 41 42

AVIS OFFICIEL

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds ENCHÈRES PUBLIQUES D'UN APPARTEMENT ET D'UN STUDIO EN PROPRIÉTÉ PAR ÉTAGES

sis rue de la Paix 74 et 76 à La Chaux-de-Fonds
Lieu et date de l'enchère: le vendredi 24 mars 1995 à 10 h 30, à l'Hôtel judiciaire, av. Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage.
Faillie: Jetamobil SA, rue de la Paix 76 à La Chaux-de-Fonds, (liquidation spéciale selon l'article 134 ORI).

Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Désignation des parts de copropriété à vendre:
Parcelle 14261/E - RUE DE LA PAIX, studio: 1er étage, une pièce de 20m² + 1 galetas de 5 m².
Parcelle 13854/A - RUE DE LA PAIX, appartement: rez, 3 pièces de 61 m² + 1 cave de 3 m².
Estimations:
cadastrales: article 14 261/E (1995): Fr. 73000.-
article 13854/A (1989): Fr. 171 000.-
de l'expert: article 14 261/E: Fr. 46 000.-
article 13854/A: Fr. 135 000.-

Désignation des articles de base:
Article 12860 - unité juridique comprenant la parcelle 14261/E; bâtiment, places-jardins de 337 m² au total.
Article 1721 - unité juridique comprenant la parcelle 13854/A; bâtiment, places-jardins de 199 m² au total.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport d'expertise: 27 février 1995.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la Loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: sur rendez-vous préalable.
Renseignements: Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, ☎ 039/28 54 64
La Chaux-de-Fonds, le 1er février 1995.

Office des faillites
Le préposé: J.-P. Gailloud.

132-765805

DIVERS

Super occasion CUISINES D'EXPOSITIONS

Super-rabais sur de nombreux appareils d'exposition: cuisines agencées et appareils électroménagers de toutes les bonnes marques!
Apportez les mesures de votre cuisine avec vous.
Sur demande, également conseil à domicile.

Entreprise générale Fust

Rénovation de cuisines/salles de bains comprenant maçonnerie, peinture, électricité, installations sanitaires, carrelage, etc. à un prix fixe garantie à 100%.
"Pas de rénovation sans offre FUST!"

FUST CUISINES BAINS

ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO, PC
La Chaux-de-Fonds Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 039 26 16 50
Neuchâtel Rue des Terreaux 5 038 25 53 70
Bienna Hyper-Fust, route de Soleure 122 032 52 16 04
Yverdon Rue de la Plaine 5 024 21 86 16
05-165903-444

INVITATION

Enfin un effet rajeunissant visible associé à une parfaite tolérance.



**EXIGENCE
SOIN COMPLET
ANTI-RIDES ET
RAFFERMISSANT**

PHAS

H Y P O A L L E R G É N I Q U E

Du lundi 27 février au samedi 4 mars 1995

20%

En plus: un cadeau vous sera offert dès Fr. 50.- d'achat PHAS

*Toutes autres faveurs suspendues
Nous nous réjouissons de votre visite

pharmacie

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert



centrale



+ cartes de crédit acceptées

Secteur cosmétique

Avenue Léopold-Robert 57
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 40 23/24

132-767520

La musique d'harmonie «Les Armes-Réunies» fête le 1er Mars

La dernière du président

A la tête de la Musique «Les Armes-Réunies» depuis treize bonnes années, le président Jean-Pierre Grisel passe le témoin. Au mois d'avril prochain, la société devra lui trouver un successeur. «C'est la dernière fois que je remets les distinctions aux musiciennes et musiciens méritants», devait-il dire vendredi au Cercle des Armes-Réunies, à l'occasion de la commémoration du 1er Mars.

Une soirée bien «sympa» qui coïncide avec la traditionnelle ronde de la reconnaissance des «Armes». Treize ans, un bail pour celui qui s'en va. Des années difficiles aussi pour la plus vieille société de la ville. Un renouveau était nécessaire et il est en train de se terminer. En fait, «Les Armes-Réunies» ne portent plus le nom de musique militaire... mais d'harmonie.

S'adressant plus particulièrement à la jeune génération de la société, Jean-Pierre Grisel devait encore dire: «Vous allez entreprendre une importante réorganisation de la société. Je souhaite d'ores et déjà plein succès avec une pensée toute particulière à celles et ceux qui se dévouent pour redonner à notre harmonie le succès qu'elle mérite. Je vous assure de ma très grande amitié.»

Agrémentée par la «petite fanfare», placée sous la direction de Francis Bärtschi, la soirée fut bien remplie. Elle est restée dans la plus pure des traditions.



De gauche à droite

Marcel Amstutz, président du Conseil général, Jean-Pierre Grisel, président de la société, Jean-Claude Croisier, vice-président, Liliane Prétôt, secrétaire, et André Gattolliat, président de la Commission musicale. (Impar-Gerber)

Parmi les invités, le président du Conseil général Marcel Amstutz, le nouveau directeur des «Armes» Olivier Chabloz et plusieurs anciens, toujours fidèles à ces réunions.

LES HONNEURS

Au palmarès des musiciennes et musiciens méritants, le quatrième chevron (25 ans d'activité) a été décerné à Francis Bärtschi, tandis qu'André Froidevaux (excusé) recevra le diplôme de membre d'honneur pour 15 ans d'activité.

Au chapitre des primes d'assiduité, un globelet récompense

pour Henri Droz (une absence) et Angelika Laipe (cinq). Chez les tambours, Charles Leuthold (aucune absence), Jean-Claude Fromaigeat et Cathy Bolle (une absence).

Cependant, la vieille garde ne fut pas oubliée. Hommage fut donc rendu à André Grisel (63 ans d'activité), Henri Droz (52), Jean-Pierre Grisel (36), Gilbert Genier (34), Joseph Boichat et Ulysse Perrenoud (32), ainsi qu'Arnold Bourquin, ce dernier venant de cesser son activité après 46 années de service.

Enfin, dernier écho des remerciements a été réservé à la

jeunesse. Treize filles et garçons, auxquels le président devait leur dire: «Avec la nouvelle orientation que prend la société, vous êtes les futurs responsables de sa destinée. Vous êtes tous âgés de moins de 25 ans. Je suis heureux que certains d'entre vous occupent déjà des postes importants au comité ou à la Commission musicale.»

LE TOAST À LA PATRIE

Pour le premier citoyen de la ville, Marcel Amstutz, les sociétés sont la force de la vie locale. Il y en a quelque quatre cents et toutes ont un rôle à jouer. Por-

ter un toast à la Patrie, c'est rappeler les événements de 1848. Ce qui a fait dire à l'orateur: «Nos ancêtres ont pris le Château de Neuchâtel sans effusion de sang. Ils ont fait mieux qu'en ex-Yougoslavie et en Tchétchénie!» Il rappela l'esprit d'ouverture des Neuchâtelois du Haut comme ceux du Bas et se félicita de la votation pour le CIFOM, de l'attribution de l'Exposition nationale de 2002 au pays de Neuchâtel, comme désir des gens d'ici de rallier l'Europe. «C'est aussi dans cet esprit d'ouverture que nos ancêtres travaillèrent, voici 147 ans.» DS

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT

BRÈVES

Echanges Winterthur - La Chaux-de-Fonds

Au tour des artistes
Volet retour d'une action visant à faire connaître ici l'art des Alamanniques et là-bas celui des Chaux-de-Fonniers, relevant des activités mises sur pied par la fondation Winterthur-La Chaux-de-Fonds, un vernissage a rassemblé, samedi, les différents partenaires sous le toit de la «Alte Kaserne» de Winterthur. Sept créateurs chaux-de-fonniers et leurs œuvres ont fait le déplacement, soit la céramiste Marie-Thérèse Froidevaux, les sculpteurs Patrick Honegger, Bernard Lavergnat et Steve Litsios et les peintres Philippe Rüfenacht, Jaques Schreyer et Philippe Wyser. Leurs œuvres seront visibles à Winterthur jusqu'au 26 mars, du lundi au samedi entre 9 et 22 heures, les journées du 3 au 6 mars excepté, en raison du Carnaval. (sg)

Ecole d'art appliqué

Départ pour Cracovie
Une douzaine d'élèves de 4e année de l'Ecole d'art appliqué sont partis pour Cracovie, en bus, emmenés par l'un de leurs anciens professeurs, Hubert Girardin, enseignant aujourd'hui à Bienne et qui avait passé une année dans la célèbre cité des arts et de la culture polonaise. La découverte est prometteuse et renforcera encore les liens noués depuis plusieurs années entre les milieux artistiques de Cracovie et de La Chaux-de-Fonds, notamment par de nombreux voyages personnels dans les deux sens et par la présence - c'est le cas actuellement - d'artistes polonais, et de Cracovie en particulier, dans l'atelier du Bois-Noir. (sg)

AGENDA

Sport pour tous

Tous à Numa-Droz!
Il n'est pas inutile de le rappeler: la santé physique et psychologique passe inévitablement par l'exercice physique. D'où un conseil avisé: faites de votre corps un allié et participez au programme «Sport pour tous». Jeux, exercices de détente et gymnastique douce vous attendent ce soir comme tous les lundis jusqu'au 27 mars, au Centre scolaire Numa-Droz, Progrès 29, Halle D. De 18 h à 19 h 30. (Imp)

Deuxième chambre du Conseil des jeunes

Tous unis contre le racisme!

La séance du Conseil des jeunes de la deuxième chambre s'est tenue jeudi dernier au CAR (Centre d'animation et de rencontres). Six nouveaux membres sont venus grossir les rangs. Plus que quatre volontaires et tous les sièges seront occupés! L'ordre du jour mené au pas de charge, plusieurs points importants ont pu être soulevés dans les divers.

Toujours sans nouvelles précises concernant l'installation et le prix des distributeurs de préservatifs qui auraient déjà dû trouver une place dans les différents collèges, le Conseil des jeunes de la deuxième chambre n'attend plus que le rapport, qui ne saurait d'ailleurs tarder, du médecin des écoles. La commission «bibliothèque» n'a pas eu plus de succès. A ce jour, aucune décision définitive n'a encore été prise quant à la gratuité, pour les jeunes, de l'emprunt de CD.

La manifestation du CIFOM, organisée par tous les membres des deux chambres et ayant remporté le succès que l'on connaît, il ne reste plus, aux élus, qu'à remercier par écrit les orateurs et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont prêté leur concours durant la matinée.

Les jeunes du groupe apolitique «Luttopies» ont besoin d'argent. Manifestant régulièrement contre certaines injustices, leur escarcelle étant souvent vide, ils souhaiteraient que le Conseil des jeunes leur alloue, soit une somme globale, soit une subvention quand le besoin s'en fait sentir. Bien que les idées et que le principe soient intéressés,

le Conseil des jeunes souhaite que des objectifs précis lui soient présentés; une décision serait alors prise après analyse.

ANNÉE DE LA TOLÉRANCE

«Ne laisser aucune chance au racisme». La campagne de la jeunesse du Conseil de l'Europe contre le racisme, la xénophobie, l'antisémitisme et l'intolérance a été ratifiée par la Suisse il y a deux ans. Le CSAJ (Conseil suisse des activités de jeunesse) et le Forum contre le racisme ont pris l'initiative de développer un concept de campagne, avec le soutien du Conseil fédéral. En 1994, des comités nationaux se sont constitués dans les 32 pays membres du Conseil de l'Europe. En Suisse, un comité national a été constitué où sont représentés tous les jeunes actifs, et une somme de 1,2 million a été mise à la disposition des organisations de jeunesse, partis politiques, organisations professionnelles, etc.

Année internationale de la tolérance, 1995 a tout naturellement été choisie pour rompre cette indifférence. animateur au CAR, Paul de Montmollin a donc proposé aux jeunes de mettre sur pied des activités allant dans le sens demandé. Des projets écrits et chiffrés doivent être envoyés rapidement au comité national et seront également à défendre devant une commission ad hoc. Un groupe de travail s'est donc immédiatement créé.

Il ne reste plus aux jeunes qu'à aller de l'avant et à se mouiller. Ils en ont, c'est certain, l'étoffe nécessaire!

C.M.

«Les Inséparables» à Beau-Site

Des scènes poignantes

Ici, rien ne porte de nom, personne n'exerce de fonction, et pourtant, du texte de Jean-Pierre Sarrazac, «Les Inséparables», va jaillir un déferlement prodigieux de scènes poignantes, lucides, parodiques, grâce à l'interprétation, inspirée, de Luc van Grunderbeek et Guy Touraille.

Dans le décor bleu, superbe, de Michel Rose, qu'on croirait tombé tout droit d'une nature morte de Bonnard, Luc van Grunderbeek et Guy Touraille instaurent un espace vaste, com-

me aucun, où se déploie le plus poignant des dialogues-soliloques autour de l'attente du fils.

De ces zones incertaines, sans repères et neutres, en apparence dénudées, se profile, dans le non-dit, l'histoire de ces deux hommes, vieux, sur le seuil de la mort, déportés autrefois en Allemagne, et qui ont aimé la même femme. On suit les oscillations de ces «pères» du même fils, perdus dans leur relation trouble, jamais cernée. A travers les mots qui font de l'autre quelqu'un de fabriqué, apparaît l'approche impossible, la blessure. A travers les lettres, rares, du fils, sur-

git en filigrane le profil du personnage.

Que de registres d'émotion, de drames, de faiblesse, disséqués, traduits avec l'immense métier des deux comédiens. Luc van Grunderbeek et Guy Touraille inventent le temps qui permet de suspendre la durée, de dilater l'instant en mangeant du chocolat, dur, pour de pauvres dents, de happer la vie qui s'évanouit. Que d'accents, de modulations divers, au gré des rythmes, jusqu'à la voisine (Harriett Kraatz), qui apportera un peu de bonheur aux survivants. D. de C.

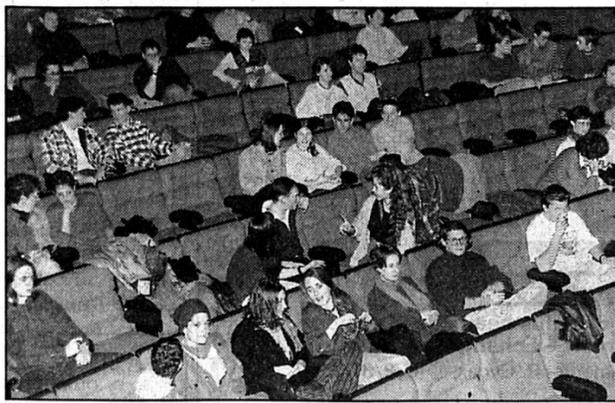
Centenaire du cinéma

Jus d'«Orange mécanique»

Dimanche, les cinéphiles matinaux ont pu se rendre au cinéma Plaza pour agrémenteur leur petit-déjeuner d'un jus d'«Orange mécanique»: on y diffusait en effet le film-culte de Kubrick dans le cadre de la célébration du centenaire du 7e art. Ce film faisait

partie des douze qui ont été choisis par les lecteurs de «L'Impartial» pour fêter cet anniversaire.

Prochain rendez-vous dimanche 26 mars avec «Amadeus», de Milos Forman. (Imp - photo Henry)



AVIS URGENT



THÉÂTRE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Samedi 11 mars 1995

«MISÈRE ET NOBLESSE

Prélocation ouverte pour membres soutien et amis
Tabatière du Théâtre:
☎ 039/23 94 44

132-767617

PUBLICITÉ

GALERIE MEIER

EXPO
GYGER

Dernière semaine

132-767397



MegaMicro 95 entre neige et brouillard

Formidable élan régional

«Pan!» Hier matin, jusqu'au signal du pistolet retentissant depuis les Cernets-Verrières ou du Bois de l'Halle sur La Brévine, les organisateurs de la neuvième MegaMicro, cette course de grand fond, ont passé par tous les états. Samedi encore, eu égard aux fortes précipitations de la journée, ils se demandaient si le tuba et les palmes ne remplaceraient pas avantageusement la paire de lattes... L'accalmie survenue durant la nuit leur a enlevé une sacrée échine du pied, quand bien même il a fallu composer avec la neige, le brouillard, le froid et le vent.



Adolf Ogi
Le conseiller fédéral au départ de la course.

de La Brévine. Mise à part la préparation de l'imposante piste de départ, sise sur les terres d'André Tüller, les membres ont dû s'occuper du remblayage d'un chemin sur une bonne quarantaine de kilomètres.

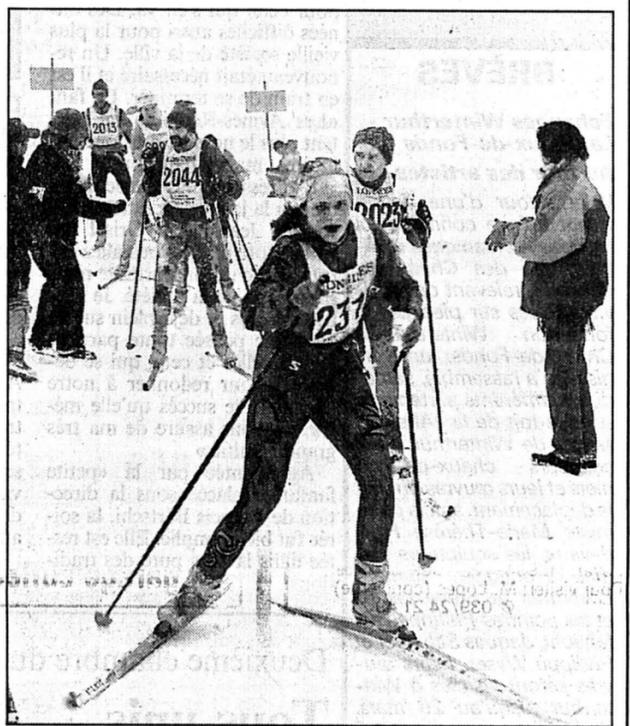
Le speaker Jean-Daniel Ray a annoncé en grande pompe la participation du conseiller fédéral Adolf Ogi, l'unique raison du déplacement des journalistes de la Télévision Suisse romande: «Nous souhaiterions vous voir plus souvent à nos manifestations», leur a-t-il lancé en guise de boutade. Les musiciens de la fanfare l'Avenir ont servi les croissants et le café.

avec un brin de chauvinisme: «Gilles Dumont (ndlr: un fondeur loclois), sympa comme il est, a fait la course avec une dame». Bref, malgré la météo plu-

tôt capricieuse, la bonne humeur et les encouragements ont été au rendez-vous tout au long du parcours: une jolie carte de visite de la région!

Tous partis confondus

«R'garde voir ça, r'garde voir c'te vitesse!» Une bonne petite foule a salué, parmi les flocons et les brouillards de La Sagne, ou plutôt de La Corbatière, l'arrivée du vainqueur des 55 km, Philippe Grandclément. Tout sourire, Pierre Hirschy, conseiller d'Etat et néanmoins fidèle de la Mega, avait déjà fini sa course des 30 km depuis un bon moment, et a ainsi pu assister à l'arrivée du conseiller fédéral Adolf Ogi, porteur du brassard 2001, qui, point trop essoufflé, a échangé quelques propos avec Claude Frey. L'ex-ministre jurassien Jean-Pierre Beuret avait couru les 30 km lui aussi. Quant aux dévoués bénévoles qui officiaient à la guinguette, ils étaient franchement tendance socialiste. Tout ça pour dire que le sport est un grand rassembleur.



Des participantes en plein effort
Bravant les conditions météo difficiles, les femmes étaient de la partie.

Sur le «toit» de la course

Le ravitaillement, avec cantine, organisé sur le «toit» de la course, à environ 1,5 kilomètre du Grand-Sommartel, par la Société de jeunesse de La Chaux-du-Milieu ne fut pas triste. Ambiance garantie, malgré une sono totalement défaillante.

C'est en plein champs blancs, à 1290 mètres d'altitude, que les Chauliers ont dressé une cantine offrant boissons froides et chaudes ainsi que des grillades. Ils ont dû se les partager puisque moins d'une vingtaine de touristes skieurs ont passé par cet endroit pour suivre l'évolution des concurrents.

Malgré l'absence de musique l'ambiance y était. Tout comme le ravitaillement tendu par une bonne dizaine de mains, avec gobelets, biscuits et quartiers d'orange offerts aux skieurs presque parvenus au sommet de leur effort. (Restait encore, après le solide descente sur la Loge Rouge, la grimpe sur le «col des Entre-deux-Monts».)

Dans cet univers nappé de brouillard girant (on n'y voyait pas à dix mètres par moment) traversé par de violentes ondes neigeuses, les animateurs du lieu n'ont jamais manqué d'humour, proposant côtelettes, crème glacée, vin chaud et thé au rhum, aux coureurs qui arrivaient suants au terme de la grimpe de la Grande-Joux, via les Plans-Calame. Le panneau «café» signifiait le ravitaillement alors que peu après la signalisation «impasse» n'a retenu aucun compétiteur.

Reportage (textes et photos):

Claire-Lise DROZ
Jean-Claude PERRIN
Pierre-Alain FAVRE

A la Grande-Joux, le poste de ravitaillement a été tenu par les gens du Ski-Club des Ponts-de-Martel. Au passage de Jean-Mary Grezet, le présentateur a relevé que «ce cycliste loclois bien connu s'est reconverti au ski de fond». Parmi les spectateurs, on a aussi entendu un solide «vas-y papa!», qui s'adressait à Laurent Vuille, le chef technique de la Mega.

Plus loin, au-dessus des Entre-deux-Monts et juste après une épuisante montée, les Skis-Clubs du Locle et de La Sagne ont accueilli certains skieurs

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

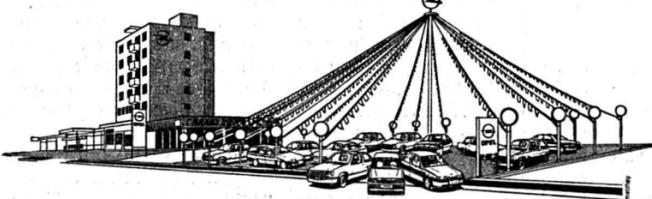
Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

1er Mars à La Brévine Dans la tradition

Cette année, la Fête du 1er Mars de La Brévine sera organisée par le Ski-Club local, dans la plus pure des traditions. Le coup d'envoi est prévu mardi 28 février à 19 h 30 à la halle omnisport, avec le fameux souper tripes à la neuchâteloise ou jambon-salade, juste après la retraite emmenée par la Société de musique l'Avenir dans les rues de la localité. Dès 22 h 30, l'orchestre Francis Bellini conduira le bal jusque tard dans la nuit. Le lendemain, les festivités reprendront à midi par un concert-apéritif donné par la fanfare. Côté culinaire, le toujours supergâteau au fromage servi dès 11 h 45 et les pâtisseries maison feront le bonheur des plus gourmands. L'après-midi sera consacré à une vente d'ouvrages et autres tricots, ainsi qu'à des tombolas et des jeux pour petits et grands. Le club d'accordéonistes l'Echo des sapins apportera son précieux concours en interprétant quelques partitions variées. (paf)

AUTOS - MOTOS - VELOS



GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur OPEL et GM OFFICIAL DEALER
Le Locle

Dans le cadre de notre exposition OPEL nous vous proposons aussi nos voitures d'occasions avec garantie

		Par mois
Opel Corsa JOY, 1.4i, 3 p.	1993	14 900.- 298.-
Opel Corsa TR, 2 p.	1984	5 200.- 104.-
Opel Kadett 1.3S	1980	2 900.- 58.-
Opel Astra GL 1.6i, 5 p.	1992	14 900.- 298.-
Opel Astra GLS 1.6i, 4 p., clim.	1993	18 500.- 370.-
Opel Astra CD 1.6i, 4 p., aut., t.o.	1994	21 800.- 436.-
Opel Astra Caravan GL 1.4i, t.o.	1994	18 900.- 378.-
Opel Astra Caravan CD 2.0i	1993	18 900.- 378.-
Opel Vectra GL 2.0i, 4 p.	1992	17 900.- 358.-
Opel Vectra GL 2.0i, 5 p.	1993	16 900.- 338.-
Opel Vectra GL 2.0i, 4 p., aut.	1990	14 900.- 298.-
Opel Calibra 2.0i ABS	1991	19 500.- 390.-
Opel Omega Montana 2.4i	1989	13 900.- 278.-
Opel Omega car., trav. mont. 2.0i	1993	23 900.- 478.-
Opel Omega CD 2.0i 16V	1994	25 900.- 518.-
Fiat Ritmo Abarth 2.0, 3 p.	1984	5 900.- 118.-
Ford Sierra GL 2.0i, 5 p.	1982	4 900.- 98.-
Honda Accord 2.0i, 4 p., aut.	1991	17 500.- 350.-
Subaru Legacy 2.0i turbo, 4 p.	1993	25 600.- 512.-



Voyez notre parc, un des plus beaux de la région
Essai - Crédit - Echange

Service de ventes: P.-A. Dumont - R. Gyax, ☎ 039/31 33 33

Espace moquettes
D. et S. Nicolet
Léopold-Robert 126
Tél. 039/26 63 91
Conseil et choix à domicile

SOS
DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

CONTROLE DE L'OUÏE, NETTOYAGE, CONSEILS ET ESSAIS GRATUITS D'APPAREILS ACOUSTIQUES.
Les 2e et 4e mardis du mois de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h
PHARMACIE MARIOTTI
LE LOCLE, Grand' Rue 38
Tél. 039/ 31 24 85
SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES
2302 La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 61 - Tél. 039/ 23 34 07
Près de la pharmacie Pillonel

VOYAGES-EXCURSIONS
WITTWER
SÉJOURS PROMOTIONNELS
BUIS-LES-BARONNIES - PROVENCE
Du 9 au 13 avril, 5 jours, Fr. 660.-, pension complète
CANET-PLAGE - ROUSSILLON
Du 1er au 6 mai, 6 jours
Fr. 530.-, demi-pension
Demandez nos programmes!
Renseignements et inscriptions:
LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 65, Tél. 039/24 15 24 ou auprès de votre agence de voyages



“DOMAINE DE BEAUMONT”
Boulevard des Endroits
La Chaux-de-Fonds

Un habitat de qualité dans un environnement exceptionnel, tant par sa situation géographique que par la configuration du terrain

À VENDRE
MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
3½ pièces dès Fr. 312 000.-
4½ pièces dès Fr. 372 000.-
5½ pièces dès Fr. 436 000.-

avec possibilités de jardin
Entrée en jouissance: immédiate

Facilité de financement
par votre avoir LPP dès le 1.1.1995

Pour tous renseignements et visites:
Gérance immobilière Bosshart & Gautschi
Av. Léopold-Robert 76, 2300 La Chaux-de-Fonds
à l'attention de Mme N. Mulchi
Tél. 039/23 17 83

Nous demandons à acheter

horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures et layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie

Christophe Grimm
Rue du Weissenstein 5
2502 Bienne
Tél. 032 41 19 30

28-11243/4x4

VALEUR GARANTIE: REPRISE SUR DEMANDE

Nous garantissons la reprise de votre KIA Sephia après 30 mois et 60'000 km au tarif Eurotax bleu, sans obligation d'achat d'une voiture neuve. En outre, garantie totale de 3 ans ou 100'000 km, sauf-conduit de 3 ans dans toute l'Europe et 5 ans de garantie contre la corrosion perforante. On n'avait jamais vu cela en Suisse!



La voiture qui dépasse son prix.

IMMOBILIER

A louer tout de suite ou à convenir à l'av. L.-Robert 31 à La Chaux-de-Fonds

Local de 90 m²

au 5e étage. Convientrait comme bureau d'administration, cabinet médical, etc.
Loyer: Fr. 934.-/Fr. 160.- charges.
Pour visiter: M. Lopes (conciergerie)
☎ 039/24 21 49

Pour renseignements et location:
DEVO société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9

5-186947

LA CHAUX-DE-FONDS

Les Sagittaires

Nous offrons

Appartement de 4 pièces.

Garage.

Mensualité dès

Fr. 1'540.- + charges.

Une formule exclusive.

Louer ou acheter.

Votre sécurité

comme locataire

ou propriétaire.

Tél. 038/25 94 94

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS

Rue Fritz-Courvoisier 34 C, E, F dans un quartier tranquille, proche du centre ville, idéal pour les enfants, cuisine agencée, balcon, cave et ascenseur.

3 1/2 PIÈCES (80 m²)

dès Fr. 1150.- plus charges

4 1/2 PIÈCES (98 m²)

dès Fr. 1400.- plus charges

5 1/2 PIÈCES (110 m²)

dès Fr. 1560.- plus charges

Libres tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:

28-12740

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

Immobilier

☎ 039/24 16 40. Fax 039/24 16 45

132-767016

A vendre

chalets mobiles

à Saxon et Grächen

Conditions intéressantes.

Caravan Waibel AG - Tel. 031 859 06 95.

219-43373/ROC

Gesucht in Saignelégier (JU)

BAULAND/

TERRAIN À BÂTIR

ca. 2500 m².

Angebote bitte an Chiffre 37-

787538 à Publicitas, Post-

fach, 4501 Solothurn.

4x4

Tout de suite ou date à convenir

rue Numa-Droz

La Chaux-de-Fonds

A louer

appartement 3 pièces

Tout confort. Dès Fr. 790.-, plus charges

☎ 038/24 22 45

28-12780

A LOUER

L'hiver est là...

... nous vous proposons la location de

boxes simples

ou doubles dans

un garage collectif

Quartier des Forges/Eplatures.

Loyer: Fr. 110.-.

Libres: à convenir.

132-764327

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

76, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

AGICO

A vendre au Noirmont

deux immeubles

dont

Bâtiment Saint-Hubert 13,

comprenant 2 appartements de

3 1/2 pièces et 2 pièces.

Bâtiment Saint-Hubert 11

à rénover, contigu au No 13.

● Si possible en bloc.

● Prix intéressant.

● Très bonne situation.

S'adresser par écrit à AGICO S.A.,

2336 Les Bois

14-765107

IMMOBILIER

A louer au Locle

APPARTEMENT

4 PIÈCES

Terrasse, cuisine agencée

Fr. 800.-, charges comprises

☎ 039/31 29 41

132-767556

A vendre

La Chaux-de-Fonds

quartier Bellevue

VILLA

De 6 pièces. Superbe situation

Documentation sur demande

Pierre Grandjean

Immobilier

☎ 039/24 16 40. Fax 039/24 16 45

132-767016

A louer tout de suite ou à convenir à la

rue du Locle 38, La Chaux-de-Fonds

appartement

de 5 pièces (99 m²)

au 13e étage avec balcon.

Loyer: Fr. 1300.-/Fr. 164.50 charges.

Pour visiter: Mme Miranda,

☎ 039/26 46 06

DEVO société immobilière et de

gérances SA, Seidenweg 17,

3000 Berne 9

5-186944

A louer tout de suite ou à convenir à

l'avenue Léopold-Robert 76,

La Chaux-de-Fonds

studio

au 6e étage

Loyer: Fr. 480.-/Fr. 80.- les charges.

Pour visiter: M. Thourot,

☎ 039/23 17 86

DEVO société immobilière et de

gérances SA, Seidenweg 17,

3000 Berne 9

5-186936

A louer tout de suite ou à convenir à

l'avenue Léopold-Robert 76,

La Chaux-de-Fonds

studio

au 6e étage

Loyer: Fr. 480.-/Fr. 80.- les charges.

Pour visiter: M. Thourot,

☎ 039/23 17 86

DEVO société immobilière et de

gérances SA, Seidenweg 17,

3000 Berne 9

5-186936

A louer tout de suite ou à convenir à

l'avenue Léopold-Robert 76,

La Chaux-de-Fonds

studio

au 6e étage

Loyer: Fr. 480.-/Fr. 80.- les charges.

Pour visiter: M. Thourot,

☎ 039/23 17 86

DEVO société immobilière et de

gérances SA, Seidenweg 17,

3000 Berne 9

5-186936

A louer tout de suite ou à convenir à

l'avenue Léopold-Robert 76,

La Chaux-de-Fonds

studio

au 6e étage

Loyer: Fr. 480.-/Fr. 80.- les charges.

Pour visiter: M. Thourot,

☎ 039/23 17 86

DEVO société immobilière et de

gérances SA, Seidenweg 17,

3000 Berne 9

5-186936

AU LOCLE

Appartements 2 pièces

3 pièces - 4 pièces

Rénovés entièrement

2 pièces: mensualité dès Fr. 548.- + ch.

3 pièces: mensualité dès Fr. 651.- + ch.

4 pièces: mensualité dès Fr. 936.- + ch.

☎ 038/24 57 31

28-11896

A LOUER

Au centre

du Locle

Magnifique

4 pièces mansardé

avec une mezzanine

Cuisine agencée ouverte sur le

séjour, machine à laver, lave-

vaisselle, 2 salles de bains/WC,

une cave.

Libre: 1er janvier 1995.

132-764331

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

76, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Tout de suite ou date à convenir

rue de la Fiaz

La Chaux-de-Fonds

A louer

STUDIOS

dès Fr. 320.-, plus charges

APPARTEMENTS

2, 3 et 4 PIÈCES

☎ 038/24 20 07

28-12783

Belle villa

Fr. 515000.-

Villars-Burquin, 10' N5, ju-

melée, 5 pces, état de

neuf, tout confort, 1990,

jardin arborisé de 450 m²,

vue sur le lac, tranquillité.

196-765091

CLAUDE DERAZ

024 - 24 21 12

A louer rue Jacob-Brandt 6

à La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES

Rénové, cuisine agencée,

2 salles d'eau.

Libre au 31 mars 1995.

Fr. 900.- plus charges.

Gérance Peruccio

Mme Tschanz

☎ 039/31 16 16

241-537722

A louer au Locle

rue de

Bellevue

Appartement

4 pièces

Cuisine

agencée,

poêle suédois,

balcon.

Loyer: Fr. 957.-

charges

comprises.

Libre tout

de suite.

Appartement

5 pièces

Cuisine

agencée,

cheminée

de salon.

Loyer:

Fr. 1120.-

charges

comprises.

Libre tout

de suite.

157-715302

GÉRANCE PERUCCIO

Location-vente

Transactions

immobilières

Rue de France 22

2400 Le Locle

☎ 039/31 16 16

L'annonce,

reflet vivant

du marché

Optimum Management SA

Case postale 33, 2606 Corgémont

A louer tout de suite ou à convenir

- La Ferrière: 6 1/2 pièces mansardé, neuf

Fr. 1600.- y c. charges

- La Ferrière: triplex neuf

Fr. 1800.- y c. charges

- La Ferrière: 3 pièces de luxe, neuf

Fr. 1100.- y c. charges

- Cormoret: 4 1/2 pièces rénové

Fr. 800.- y c. charges

- Cormoret: 2 1/2 pièces rénové

Fr. 500.- y c. charges

- Saint-Imier: 3 1/2 pièces rénové

Fr. 790.- y c. charges

- Saint-Imier: 3 1/2 pièces

Morteau: Bernard Pourchet, ami de Prost et familier des circuits

Le culte de l'automobile

Conseiller d'éducation au lycée Edgar Faure à Morteau, Bernard Pourchet est l'un des rares Français à partager une complicité aussi étroite avec les stars de la Formule 1.

Cette passion pour l'automobile remonte à sa prime jeunesse. «A trois ans, je ne rêvais que de bagnoles. J'avais surtout envie de ce qui n'existait pas chez moi, car mes parents ont eu leur première voiture, une Juva 4, quand j'avais neuf ou dix ans», se souvient-il.

L'idolâtrie de Bernard pour les engins motorisés était entretenue aussi par l'exemple de ses oncles qui «se sont saignés à blanc pour acheter des voitures sophistiquées». Bernard ne se rappelle pas de sa première communion, mais de son adolescence il retiendra la première fois où il a pris le volant du break 204 de son père. Il lui a fallu attendre l'âge de 18 ans pour passer son permis et posséder sa première voiture. L'Ami 6 n'était pas assez sportive à son goût et, au terme de cinq mois, il se glissa dans un Coupé 204

d'occasion. «J'avais acheté des Goodyear, taille basse, en Suisse, car on n'en trouvait pas en France, et comme je n'avais pas beaucoup de moyens, j'avais fait élargir des jantes en acier chez un préparateur à Annemasse», raconte-t-il.

Dans les années 69-70, Bernard Pourchet découvre le monde de la course automobile grâce à son petit cousin Léo Querry, concessionnaire Peugeot à Montbenoit. «J'ai visité l'écurie Ligier sous la conduite de Jean-Louis Delfosse et Tico Martini, fabricant de Formule 1 à Magnicourt, m'a reçu», relève Bernard qui, depuis 25 ans, côtoie les plus grands du circuit automobile.

L'AMI PROST

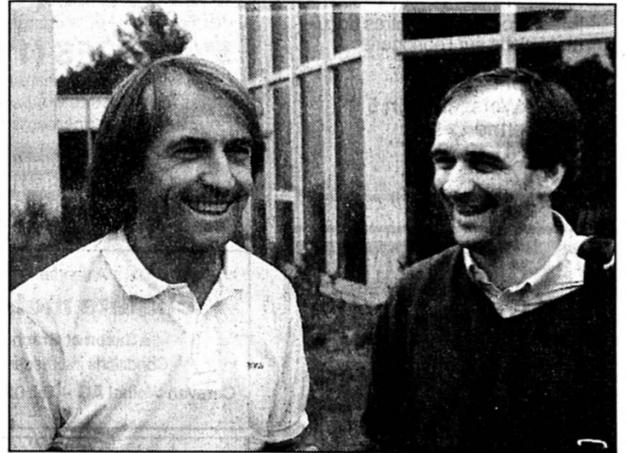
Grâce au solide réseau d'amitiés qu'il a tissé notamment avec le journaliste Roger Zabel, et l'animateur Dechavanne, l'ancien pilote Alain Prost ou Henri Pescarolo, il a pu approcher et s'entretenir avec les Paul Belmondo, Jacques Laffite, Jean-Claude Andruet, Jean Alési, Harri Vatanen, Jean-Pierre Jabouille, Philippe Alliot. «La rencontre avec Prost fut fantastique. Nous restons en contacts et le collectionneur de montres qu'il est a reçu une montre squelette faite à la main par un élève en horloge-

rie du lycée Edgar Faure», confie Bernard.

Bernard Pourchet a l'énorme avantage sur le public classique d'avoir non seulement un accès direct aux stars de la compétition automobile, mais de vivre parfois en leur compagnie les sensations de la vitesse. Bernard garde ainsi un souvenir mémorable des deux jours de stage de pilotage l'automne dernier à Folembray avec Henri Pescarolo comme moniteur. «J'ai eu la possibilité de conduire une Formule 3 et une sport prototype d'endurance pour le Mans de 400 chevaux», raconte Bernard, invité aussi à monter à bord de l'hélicoptère particulier de Pescarolo.

PORSCHE, ÇA DÉCOIFFE

Au printemps dernier, il a vécu également une expérience inoubliable, effectuant plusieurs tours de circuit au centre d'essai ultrasecret de Porsche à Weissach. «J'ai été époustoufflé par la tenue de route des Porsche de série et sidéré par leur puissance de freinage, dégringolant de 260 km/h à 60 km/h en moins de 50 mètres. C'est extraordinaire», témoigne Bernard Pourchet. Il reconnaît que le fait d'avoir pu vivre à des vitesses si foudroyantes lui fait regretter de ne



Jacques Laffite et Bernard Pourchet

Une vraie complicité.

(Claude Verdan)

pas avoir suivi une école de pilotage lorsqu'il était plus jeune. Mais il se console, sachant qu'un Bernard Pourchet, homonyme de la région lyonnaise, fut longtemps en tête du championnat de France de courses de côte.

Il y a quelques semaines encore, Bernard Pourchet retrouvait lors du Trophée Andros sur glace à Chamonix son copain Jacques Laffite et, le 7 mars prochain, il ne manquera pas évi-

demment le Salon international de l'auto à Genève. L'amateur plus qu'éclairé qu'est Bernard Pourchet exploite évidemment au volant de ses propres voitures les conseils de conduite recueillis auprès de ses amis pilotes. Dans quelques mois, il roulera dans une Matra Djet de 1965, qu'il a lui-même restaurée, demandant avis à un autre grand géant de l'automobile: Franco Sbarro, le célèbre designer, un ami de quinze ans de Bernard Pourchet. (pr.a)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Franche-Comté
Chouchou de Bruxelles!
Quelque 500 millions de FF sont attribués par Bruxelles aux zones rurales franc-comtoises dans le cadre du programme 5B. Cette manne, à laquelle s'ajoutent 600 millions de l'Etat, de la région et des quatre départements francs-comtois, réservera notamment 90 millions de FF au développement de l'agriculture et de la forêt, 60 millions de FF au tourisme, 50 millions de FF à la protection de l'environnement et 60 millions de FF aux projets intercommunaux. En outre, Bruxelles débloquent 750 millions de FF en faveur du soutien à l'industrie de l'aire urbaine Belfort-Montbéliard. (pr.a)

Maïche

Maréchal-ferrant
Philippe Grandjean, gendarme à Maïche jusqu'à l'automne dernier, se reconvertit dans la maréchalerie à partir du 2 mars à Soultz-Cernay. (pr.a)

LOTO

Premier tirage
1 5 13 14 30 32.
No complémentaire: 10

Deuxième tirage
11 25 30 38 45 46.
No complémentaire: 3

Atelier de radio au lycée de Morteau

Un nouvel outil pédagogique

Tous les observateurs de l'institution scolaire trouvent dans la radio un remarquable outil pédagogique. Son efficacité est surtout reconnue dans le cadre de l'aide à la lecture et, plus généralement, à l'expression, tant écrite qu'orale. Par ailleurs, la radio développe un ensemble de capacités destinées à une meilleure adaptation au monde qui nous entoure: maîtrise de la technique, synthèse de l'information et amélioration de la communication.

Dans le cadre de sa formation, Michèle Feuvrier-Etheuvenard, future conseillère principale d'éducation, vient de remettre en place un atelier radio dans les locaux du lycée Edgar Faure de Morteau. Depuis la rentrée de la Toussaint, une vingtaine d'élèves, par équipes de quatre au début puis par deux ou trois, animent, depuis le studio du ly-



Lycée de Morteau

Le micro peut avantageusement remplacer le stylo.

(Véry)

cée, la cafétéria de 12 h à 13 h 30 chaque jour.

Les problèmes matériels ont été réglés grâce à RCV Villers-le-Lac qui a mis à disposition une partie des appareils que le lycée seul n'aurait pu acquérir.

L'autonomie des différentes équipes n'a pas posé de problèmes, certains potaches ayant acquis la technique dans des radios locales. Ils ont donc, comme Stéphane Folletête, servi de formateurs à leurs camarades.

Les lycéens se sont avant tout attachés, dans leur animation, à faire autre chose qu'une simple présentation de disques. L'accent a été mis sur les interventions avec la recherche d'un style soigné et le développement de la communication dans le lycée. Depuis fin décembre, des émissions montées et mixées au lycée passent régulièrement sur

les ondes de RCV. Que ce soit le forum des formations, la visite des lycéens argentins ou la soirée débat sur l'Algérie, toutes ces manifestations ont fait l'objet d'un reportage diffusé sur les ondes du lycée. Une série «Tour du monde», à base d'interviews de gens vivant dans le val de Morteau, sera prochainement diffusée.

Côté administration, le sérieux de la structure par son encadrement et son suivi trouve un écho favorable et l'on souligne même le parallèle de la démarche «radio-dissertation»: le micro jouant un rôle encore plus attractif que le stylo. Quant à Michèle Feuvrier, qui a déjà réalisé des émissions radio avec des élèves de l'école primaire, elle écrit un mémoire sur cette expérience originale qui devrait lui ouvrir la voie de la titularisation. (rv)

Viande à prix de gros

Demi génisse	Fr. 11.50	Demi porc	Fr. 6.60
Arrière génisse	Fr. 15.50	Carré porc	Fr. 10.90
Cuisse génisse	Fr. 12.70	Demi agneau	Fr. 14.80
Avant génisse	Fr. 9.20	Epaule génisse	Fr. 11.20
Demi veau	Fr. 14.40	Train de côte génisse	Fr. 10.20

Commerce de viande sa
Y. MEYS & J.-M. PYTHON
Tél. 029/2 33 22
1635 La Tour-de-Trême/Bulle
Fermé le mercredi

IMMOBILIER

espace & habitat

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENTS DE 3 1/2 PIÈCES ET 4 1/2 PIÈCES

Quartier ouest, 2e étage, avec ascenseur, cuisine habitable, salles de bains et WC séparés, balcon et garage. **Prix très avantageux.**

Tél. 039/23 77 77-76 132-767116

VILLERET, rue Vignette 30, dans une maison pour quatre familles, à louer

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES

Loyer: Fr. 755.-, plus charges Fr. 80.-. Libre dès le 1er avril 1995. Belles pièces, cuisine agencée neuve, salle de bains, accès au jardin et cave.

Renseignements: K. Walker, 3207 Gola-

ten. ☎ 031/755 69 12 296-713479

SAINT-IMIER

Superbes appartements rénovés à neuf, cuisine agencée avec lave-vaisselle, vitrocéram, salle de bains et WC séparés.

3 1/2 pièces 83 m² + balcon 10 m²
mensualité: Fr. 935.-, ch. incluses

2 1/2 pièces 68 m² + balcon 10 m²
mensualité: Fr. 695.-, ch. incluses

2 pièces 50 m² + balcon 8 m²
mensualité: Fr. 612.-, ch. incluses

Financement intéressant
Location-vente 6-64962

HPT (Bern) AG
Bahnhofstrasse 16 - 2502 Biel
Tel. 032 23 63 11

A louer dès le 1er avril 1995 à l'av. L.-Robert 31, La Chaux-de-Fonds

appartement de 3 pièces au 9e étage
Loyer: Fr. 870.-/Fr. 120.- les charges.
Pour visiter: Da Nave, ☎ 039/23 12 03
Pour renseignements et location
DEVO société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9 5-186941

A louer dès le 15 mars 1995 à l'avenue de la Gare 16a, Colombier

Appartement de 4 pièces au rez-de-chaussée

Complètement rénové
Loyer: Fr. 1140.- + Fr. 165.- charges

Appartement de 3 pièces au rez-de-chaussée

Loyer: Fr. 975.- + Fr. 150.- charges
Pour visiter: Mme Driutti
☎ 038/41 13 78

Pour renseignements et location:
DEVO, société immobilière et de gérances SA, Seidenweg 17, 3000 Berne 9 5-187581

FINANCE

Adressez à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au **039-23 16 12**

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% (total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon art. 3 lettre d de la LCD) - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

«Livres sans frontières» à Neuchâtel

Bibliothèque interculturelle

Après Renens, Bâle, Zurich, Thounne et Genève, Neuchâtel accueille une bibliothèque interculturelle qui s'ouvrira tout prochainement au passage Maximilien-de-Meuron. Son objectif est de promouvoir la lecture parmi la population non francophone de Suisse, mais aussi parmi la population indigène s'intéressant aux langues étrangères.

La date d'ouverture n'est pas encore fixée, mais elle semble se profiler pour le mois d'avril. «Il fallait en premier lieu monter les éléments qui recevront les livres...», remarque Anne Reinhard, présidente du groupe neuchâtelois qui est chapeauté et soutenu par une organisation faitière: l'association «Livres sans frontières - Suisse». «Ces éléments ont été montés cette semaine et nous allons nous retrouver le 6 mars pour fixer la date de l'inauguration», précise encore Anne Reinhard. Des fonds ont été sollicités pour acheter les livres. «On demande aussi d'en recevoir! Par exemple, Swissair nous envoie tous les livres trouvés dans les avions, les chemins de fer le font également, mais on trouve évidemment moins de diversité dans les langues que chez Swissair... Par ailleurs, des prêts interbibliothèques sont un autre moyen de varier l'offre».

Les fondateurs de la bibliothèque neuchâteloise aimeraient bien commencer assez rapidement: «c'est à ce moment seulement que nous verrons les lecteurs et les langues demandées. Nous voudrions éviter d'investir beaucoup dans des langues qui ne seront pas lues», commente la présidente. Toutefois, au vu de la population, il faudra des livres dans une quinzaine de langues.

On objectera que la plupart des bibliothèques publiques offrent déjà des livres en langues étrangères. Il faut savoir qu'il s'agit généralement de littérature classique et dans un nombre assez limité de langues. En offrant aux communautés non-francophones la possibilité de lire dans leur langue maternelle, la nouvelle bibliothèque aimera aussi encourager la lecture en famille (pour éviter notamment que les jeunes ne perdent le contact avec leur culture). Elle veut également offrir un lieu d'accueil, de rencontre et d'échange avec la population indigène qui trouvera, à la bibliothèque, les livres traduits en français.

Anne Reinhard explique comment est née l'idée de créer cette bibliothèque à Neuchâtel: «C'est en écoutant une émission à la radio que j'ai entendu parler de la création de la bibliothèque interculturelle de Renens, la première du genre en Suisse. J'ai toujours beaucoup aimé la lecture, beaucoup aimé rencontrer des gens ayant d'autres litté-



Littérature étrangère

Un moyen de rester en contact avec sa culture ou d'approcher la culture d'autres peuples.

tures et j'ai réalisé que pour une partie des étrangers qui vivent ici, les réfugiés, il n'existait rien dans ce domaine. Par ailleurs, ils n'ont pas les moyens de faire venir des livres de leur pays et ils n'ont pas forcément non plus des contacts permettant de le faire»...

L'association «Livres sans

frontières - Suisse» fait partie, depuis 1994, des «Activités décennales de développement culturel» reconnues par l'UNESCO. L'association neuchâteloise compte déjà une trentaine de membres, qui forment des groupes responsables par pays, par culture. «Nous n'offrirons pas de livres dont on ignore

le contenu!», rassure la présidente qui voit aussi la bibliothèque comme une mise en évidence des richesses des différentes cultures qui cohabitent dans la région, et comme une action contre l'intolérance et l'incompréhension, nourries par l'ignorance.

AT

Rédactions

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

BRÈVE

Fondation pour la recherche en microtechnique

Fibres optiques: modules de cours

La Fondation suisse pour la recherche en microtechnique (FSRM) organise à nouveau des cours de formation continue dans le domaine des fibres optiques. Cinq cours, indépendants entre eux, traitent de tous les aspects de la connaissance et de la manipulation des fibres optiques. Deux cours sont destinés à la sensibilisation aux fibres optiques et à leur manipulation; trois cours complémentaires sont consacrés à des applications (capteurs à fibres optiques, communication par fibres optiques, réseaux informatiques en fibre optique). Ces cours s'adressent à des techniciens et ingénieurs diplômés ou en cours de formation. Ces modules de cours, en langue allemande ou française, ont la particularité de pouvoir être loués «clé en main» avec enseignant, manuel et matériel de démonstration. Les entreprises et les écoles ont ainsi la possibilité d'organiser des cours de formation continue directement chez eux et à une date choisie. Quelque trois cents participants ont déjà bénéficié de ces cours. En complément, la FSRM organise un cours d'introduction d'une journée complète, le 26 avril à Neuchâtel et le 1er avril (en allemand) à Zurich. Il comprend une base théorique et des manipulations pratiques. (comm-at)

Parc automobile neuchâtelois

Voiture à la hausse

Toutes catégories confondues, le nombre de véhicules en circulation dans le canton de Neuchâtel s'est légèrement accru l'an dernier par rapport à 1993. Et plus particulièrement au niveau des voitures de tourisme. Du côté des vélomoteurs par contre, c'est la dégringolade.

La tendance à la hausse du parc neuchâtelois des véhicules à moteur constatée ces dernières années s'est poursuivie en 1994, relève le Service cantonal des automobiles dans son rapport annuel, même si cela s'est fait dans des proportions nettement inférieures à celles de 1993.

LE NOMBRE DE CYCLOMOTEURS CONTINUE À CHUTER

Tous engins confondus, on a recensé 108.273 véhicules en 1994 pour 108.251 un an plutôt. Ces 22 unités d'écart ne reflètent cependant pas les évolutions réelles des différentes catégories de véhicules et plus particulière-

ment de celle des voitures de tourisme, qui étaient au nombre de 83.625 en 1994, augmentant de 0,9 % par rapport à 1993. A l'inverse, le nombre de cyclomoteurs continue de chuter de manière accélérée (-12%). Sur le plan financier, avec 29,5 millions engrangés en 1994, les taxes sur les véhicules à moteur ont rapporté 277.000 fr. de plus qu'en 1993 tandis que les émoluments perçus par le Service cantonal des automobiles ont subi une hausse de 3,9% pour atteindre près de 4,8 millions.

LES RETRAITS DE PERMIS PRENNENT L'ASCENSEUR

A relever qu'il n'y a pas que le nombre de voitures ou l'argent récolté à avoir pris l'ascenseur en 1994... Du côté des mesures administratives, les «bleus» ont valisé comme jamais: 1668 retraits de permis ont été prononcés contre 1552 en 1993. Les avertissements sont en revanche en régression avec 1479 en 1994 contre 1616 un an auparavant. (cp)

Leçon inaugurale à l'Université

Le texte et les puces

L'informatique n'est pas faite de seules machines capables de calculer rapidement. Les ordinateurs s'avèrent également des outils très utiles pour la manipulation de textes. Quels problèmes naissent de ce mariage? Le professeur Jacques Savoy les a abordés récemment à l'Université de Neuchâtel, lors de sa leçon inaugurale sur le thème «Texte, ordinateur et compréhension».

L'ordinateur est-il capable de corriger les fautes d'orthographe? Force est de constater que ce n'est pas toujours évident... Aux erreurs lexicales - faute de frappe, oubli ou substitution d'une lettre - s'ajoutent les fautes d'accord, plus particulièrement les participes passés. Sans parler des fautes d'orthographe liées à la pragmatique. Comment un ordinateur peut-il en effet corriger une phrase telle que «McEnroe a publié ses déboires» au lieu de «McEnroe a oublié ses déboires»?

Deuxième problème: l'ordinateur est-il capable d'assurer la confidentialité et l'authenticité des données? Ici, les informaticiens ont imaginé des clés de chiffrement permettant d'authentifier une signature et de conserver le caractère confidentiel d'un document.

Enfin, si l'ordinateur est capable de mémoriser de grandes quantités d'informations textuelles (une encyclopédie sur la Suisse), peut-il nous aider à rechercher de l'information sur la base d'une requête, comme par exemple «Quelles sont les causes de la guerre du Sonderbund»? Pour cela, il faut non seulement que l'ordinateur comprenne les textes, mais aussi saisisse le sens des questions posées. Un mot peut en effet revêtir une multitude de sens. Ainsi «investir» a des significations différentes dans les phrases «les actionnaires ont investi dans la société» et «les soldats investissent la ville». A cela s'ajoute la difficulté d'une même idée ou concept

exprimés en utilisant des mots ou tournures de phrases différents. Par exemple, nous pouvons aussi désigner le pape par Jean-Paul II, l'évêque de Rome ou le successeur de Saint-Pierre. On le voit, le mariage du texte et de l'ordinateur a de quoi donner le vertige à la dernière des puces... (cp)

NAISSANCE

Carole et Pierre-Alain Yersin-Besson sont heureux d'annoncer la naissance de

JOHAN

le 25 février 1995.

Maternité de La Béroche
Chemin de Trois-Portes 33A
2006 Neuchâtel

OFFRES D'EMPLOI

Notre société implantée sur tout le territoire suisse vous propose différents postes d'activités dans votre région, en qualité d'

employées au service externe

Conditions:

- facilité de contact;
- bonne présentation;
- posséder un permis de conduire;
- Suissesses ou permis C.

Avantages:

- garantie d'emploi;
- activités stables, variées et intéressantes;
- excellentes conditions de rémunération;
- salaire fixe.

N'hésitez pas à nous envoyer votre curriculum vitae ainsi qu'une photo à:

PREDIGE SA, Route de Cossonay 196, 1020 Renens

22-280882

Vous, OK, et personne d'autre

Nous sommes mandatés par une entreprise de la place pour rechercher un

régleur sur presses

expérimenté dans le réglage de presses MEYER, BEUTLER, etc...

Nous recherchons une personne maîtrisant la frappe à froid et pouvant conduire un atelier de façon indépendante.

Pour tous renseignements sans aucun engagement de votre part, Gérard FORINO attend votre appel.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

MON PARTENAIRE EMPLOI

Pour une entreprise de renommée internationale, nous cherchons un

DESSINATEUR CONSTRUCTEUR

Expérience horlogère INDISPENSABLE, excellentes connaissances des systèmes Polysoft et Tell, DAO, connaissances du bracelet et des fermoirs.

Poste à responsabilité, petite équipe de travail, excellent salaire.

Age idéal: 25-30 ans.

Appelez vite E. Calani

au 038/21 41 41

MANPOWER, rue de l'Hôpital 20

case postale 813, 2001 Neuchâtel

28-13261

MANPOWER 35 ANS

LE LOCLE
chemin des Carabiniers 1, 3 et 5

CONCIERGE(S)

A temps partiel, s'occupant de trois bâtiments.

Entrée en fonction: 1er juillet 1995. Logement de service à disposition (3 ou 4 pièces). Loyer en fonction de la situation fiscale du locataire et du type d'appartement (loyers subventionnés).

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérance des immeubles de la Caisse de pension de l'Etat de Neuchâtel, Tivoli 22, 2003 Neuchâtel.
☎ 038/39 64 90

28-13096

DIVERS

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR vêtements, canapés, fauteuils en CUIR ou similicuir

SV SWISS VINYL ☎ 039/23 59 57
132-767079

Fusion des Banques Raiffeisen du Val-de-Travers

Un pari sur l'avenir

En acceptant samedi à Travers la fusion avec la Banque Raiffeisen de Saint-Sulpice - Fleurier - Les Bayards - Les Verrières - Buttes, les membres de l'établissement Travers - Noiraigue - Brot-Des-sous ont pris un solide pari sur l'avenir. Cet événement historique est en effet la première étape de la future création d'une Banque Raiffeisen unique au Val-de-Travers, dont le siège social sera à Saint-Sulpice. Elle comprend évidemment le maintien d'une antenne dans chaque localité. En 1996, ce sera au tour de Couvet - Môtiers et en 1997 de La Côte-aux-Fées.



Banque de Travers

Ses membres ont accepté la fusion avec la Raiffeisen de Saint-Sulpice - Fleurier - Les Bayards - Les Verrières - Buttes.

pour nous la meilleure façon de rester compétitifs et concurrentiels dans le système économique actuel. Les membres de la Raiffeisen de Saint-Sulpice doivent encore dire s'ils sont d'accord de nous accueillir. Ils le fe-

ront le 11 mars prochain. Il est ensuite prévu d'engager un professionnel de la branche, pour seconder et appuyer les différentes gérances.

«Pour l'instant, chaque banque a sa propre manière de tra-

vailler. Elle est souvent dépassée. A terme, chacune sera munie d'un système informatique identique, toujours dans l'optique de répondre aux exigences des clients», a ajouté Jacques Althaus, représentant de

l'Union suisse des Raiffeisen. Au chapitre des questions, certains membres ont exprimé quelques inquiétudes à voir disparaître une identité locale: «Nous avons l'impression que l'on veut dépersonnaliser l'institution, en détruisant cette idée de coopération que cherche à développer le mouvement raiffeiseniste. Elle risque de perdre une partie de sa valeur».

GROS INVESTISSEMENT EN VUE

«Certes, l'esprit de famille va s'estomper. Cela m'a d'ailleurs valu plusieurs nuits d'insomnie. Mais il faut bien se rendre compte que la nécessité de s'équiper d'un système performant coûte cher; un investissement qu'une petite banque comme la nôtre ne peut pas s'offrir. Pour ne pas que s'éteigne le plaisir de nous rencontrer, nous continuerons à organiser une assemblée générale annuelle à l'échelon de notre établissement», a confié M. Blaser en guise d'explication. «De plus, ce regroupement permettra de profiter d'un effet de synergie, dans le sens de l'élargissement de l'offre et de la possibilité d'honorer à satisfaction des prêts importants», a renchéri M. Althaus. Au vote, la fusion a été acceptée par 41 personnes, sans opposition. PAF

Rédactions

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Cernier

Tennis-Club

Après une longue disette, le Tennis-Club du Val-de-Ruz retrouve une place en deuxième ligue. Cela permettra aux membres et aux nouveaux venus d'assister à quelques beaux matches durant la période des compétitions interclubs, en mai, ainsi que tout au long de la saison. Les championnats cantonaux de double seront organisés à Cernier par la société, les 8, 9 et 10 septembre prochain. Comme d'habitude, des leçons collectives sont données à Cernier par Jean-Willy Graber, tous les lundis soirs, pour les membres et les non-membres. Les cours privés sont dispensés par Jean-François Jendly, et ceux pour les juniors ont lieu les mercredis après-midi durant toute la saison. Les compétitions interclubs se dérouleront pour les dames et messieurs de mai à mi-juin. Le budget et les comptes du club sont bien équilibrés, et le comité a été réélu pour un an. (comm)

● Composition du comité: Michel Racine, président; Jean-Pierre Schneider, vice-président; Dominique Mourey, secrétaire; Bui Ngoc Chau, capitaine; Pâris Surdez, comptabilité; Jean-François Jendly, responsable juniors; Jean-Paul Cuenot, sponsoring.

Savagnier

Accordéonistes

Volent, volent les années... Le club des accordéonistes Les Joyeux Sylvaniens, de Savagnier, existe depuis quarante ans. C'est pour marquer cet anniversaire qu'il organise une soirée spéciale, le 26 août prochain. En raison des travaux de construction du nouveau complexe communal, le concert ne pourra pas avoir lieu en mars, comme d'habitude. Réunis récemment pour leur assemblée annuelle, les membres du club ont défini les grandes lignes de cette manifestation du quarantième: celle-ci se déroulera sous la forme d'une soirée populaire, avec la participation du jodler-club L'Echo du Val-de-Ruz et d'un orchestre champêtre. Il est prévu également de donner un petit concert au home médicalisé de Landeyeux, le 11 mars. Le comité et le directeur ont été réélus par acclamations, et les finances de la société sont saines. (mw)

Travaux aux stations d'épuration

La deuxième étape va démarrer

Après la rénovation et la modernisation de la station de Boveresse, en 1994, le Syndicat d'épuration des eaux usées du Val-de-Travers s'apprête à mettre en chantier les installations de Travers et, dans une moindre mesure car plus récentes, celles de Noiraigue. Des travaux prévus par étapes, pour étaler les coûts et réduire les nuisances.

Les travaux au step II (Travers) et III (Noiraigue) démarrent dans une quinzaine de jours

pour se terminer à fin juin. Par rapport à l'an dernier, le chantier s'ouvrira plus tôt dans la saison, afin de rejeter le moins d'eau non épurée possible dans l'Areuse pendant l'été, période synonyme de faibles débits. D'autres mesures seront également prises pour limiter le rejet d'eaux fortement polluées.

Les travaux aux stations d'épuration ont été décidés tant pour les remettre au goût du jour, une commande informatisée permettra de piloter les trois

installations depuis Boveresse, par exemple, que pour remplacer les éléments électro-mécaniques en bout de vie après deux décennies de fonctionnement.

Rappelons que le Syndicat d'épuration des eaux usées du Val-de-Travers regroupe huit communes - Saint-Sulpice, Fleurier, Buttes, Môtiers, Boveresse, Couvet, Travers et Noiraigue - et que l'ensemble des rénovations, et des améliorations, a été devisé à 3,25 millions de francs. (mdc)

Cernier: les amateurs de fromage sont venus en nombre

Manger pour deux bonnes causes

La 14e édition des 12 heures du fromage, organisée par les deux clubs-services du Val-de-Ruz, le Lions et le Kiwanis, a connu, samedi à la salle de gymnastique de Cernier, un beau succès. Le public est en effet venu déguster en nombre, malgré le début des relâches scolaires. A 14 heures, 120 fondues, ainsi qu'une quantité impressionnante de raclettes et autres ramequins, avaient déjà été servis.

Le président du comité d'organisation Joseph Barthoulet était très satisfait de l'écho rencontré pour cette quatorzième édition, mise sur pied cette année pour donner un coup de pouce financier à deux bonnes causes. Une telle manifestation demande bien des heures de préparation et la présence d'une cinquantaine de personnes pour assurer le service. Chacun a pu ainsi goûter du fromage apprêté sous des formes les plus raffinées, et apprécier des délicieuses pâtisseries.

Ces 12 heures du fromage, qui se déroulent toujours dans une ambiance chaleureuse, ne peuvent pas se concevoir sans animations. Les organisateurs ont donc fait appel à Patrice Lormier et son orgue électronique puis au début de l'après-midi, au

duo musical Coline Pellaton et Thierry Châtelain, qui ont joué une œuvre du compositeur genevois Thierry Pervant. Armand Sumi était également de la partie avec son accordéon. En soirée, la musique L'Ouvrière de Chézarid-Saint-Martin a tenu la vedette avec le groupe Dans' alors, de la Chanson neuchâteloise. Les enfants n'ont pas été oubliés, durant tout l'après-midi.

Comme lors des précédentes éditions, le bénéfice de cette journée est destiné à des bonnes

œuvres de la région. Pour la troisième fois, le téléalarme va en bénéficier. Le Val-de-Ruz compte une douzaine d'appareils qui ont été remis gratuitement aux usagers, et dont les deux clubs-services paient la location. Une prestation utile aux personnes âgées et isolées. Les organisateurs penseront également à l'Association des mamans de jour du district, qui développe une belle activité, et qui a bien besoin d'un soutien financier. (mh)



Cernier

La 14e édition des 12 heures du fromage a connu samedi un beau succès. (photo E)

Cernier

Soixante ans de musique



André Guyot

Il vient de recevoir la médaille de mérite de la Confédération internationale des sociétés de musique. (E)

La fanfare L'Union instrumentale de Cernier vient, lors de son dernier concert annuel, de fêter André Guyot, l'un de ses membres, qui vient de recevoir la médaille de mérite en vermeil de la Confédération internationale des sociétés de musique (CISM). C'est la première fois qu'une telle distinction a été remise à un musicien du Val-de-Ruz, qui, après 60 ans de bons et loyaux services rendus à la vie musicale de sa région, est toujours fidèle à son poste de souffleur.

André Guyot est entré à l'âge de 12 ans, en compagnie de ses deux frères, à la société de musique de la Croix-Bleue du Val-de-Ruz. C'est là qu'il a appris à jouer du piston, instrument qu'il ne devait plus quitter. A 20 ans, il fait son école de recrues comme trompette militaire à cheval dans l'artillerie, gardant cette incorporation durant toute la mobilisation. Il change ensuite de

société pour arriver à L'Union instrumentale de Cernier, son village natal. Désirant développer ses connaissances musicales, il suit en 1950 des cours et il réussit un diplôme de directeur de fanfare. Il a assumé durant de nombreuses années la fonction de sous-directeur à Cernier, et dirigé le groupe du Canard, une formation qui a beaucoup joué pour alimenter la caisse de la société de musique.

Né en 1921 à Cernier, marié, père de deux enfants, il habite Fontaines depuis 1957. Il a passé sa vie active dans l'horlogerie, tout d'abord aux Assortiments à Cernier puis à l'usine d'ETA S.A. Fontainemelon. Sportif, il a pratiqué le ski, le vélo, le tennis et la marche. Il coule actuellement une retraite paisible avec son épouse. Il aime se promener dans les champs et la forêt tout en appréciant, deux fois par jour, un cigare Grenadier: «C'est si bon», a-t-il avoué... (mh)

Fermeture des abattoirs de Tramelan

Une mesure inéluctable

On assiste un peu partout à la disparition progressive des abattoirs. Non seulement les petites localités, mais même les villes doivent renoncer à exploiter des installations trop onéreuses pour un usage raréfié. On pourrait certes s'interroger longuement sur les nouvelles pratiques d'abattage centralisé, mais cela risquerait de nous entraîner dans un débat délicat.

Dans son analyse de la situation locale, le Conseil municipal de Tramelan constate que les taxes perçues sur l'abattage des bêtes dans la localité ne suffisaient plus à couvrir les frais d'exploitation des infrastructures. Il faut remarquer que cet état de fait n'est nullement propre à Tramelan, puisque de nombreux abattoirs régionaux ont dû fermer leurs portes au cours de ces dernières années.

CENTRALISATION

Il faut chercher les causes de cette situation dans l'évolution du commerce de la viande. Pour survivre, les bouchers doivent réduire leurs coûts de production et, pour ce faire, il ne leur reste plus qu'à faire leurs achats auprès des grands centres d'abattage. Dans l'opération, ce sont bien sûr les abattoirs communaux que l'on abat. Il faut

malheureusement se faire une raison, car on ne peut guère espérer revoir le boucher choisir sa bête chez l'agriculteur et préparer ensuite lui-même sa viande à l'abattoir.

Le Service des abattoirs de Tramelan a enregistré au cours de la dernière décennie un déficit d'exploitation total ascendant à 183.535 francs, somme qui a été prise en charge par le compte de fonctionnement communal.

Si l'on avait voulu maintenir l'exploitation des installations, il aurait fallu engager divers investissements pour l'entretien du bâtiment et les infrastructures répondant aux exigences de l'heure. Avec l'appui de l'exécutif, la commission des abattoirs a renoncé à de tels investissements, afin de ménager les deniers publics en période de crise.

AFFECTATION

Toutefois le sort de ce bâtiment n'était pas réglé pour autant. Le Conseil municipal de Tramelan s'est interrogé à plusieurs reprises au cours de ces dernières années sur une nouvelle affectation. Il avait notamment envisagé la vente de l'immeuble ou sa location à un particulier. Toutefois, les démarches entreprises n'ont jamais abouti à une solution viable pour la commune.

Par ailleurs, les services municipaux étaient confrontés constamment au problème de la gestion des déchets. Comme les Services des travaux de Tramelan manquaient singulièrement de locaux pour trier les déchets, l'exécutif a étudié la possibilité



Scènes de boucherie

Elles sont appelées à disparaître inexorablement des petits abattoirs régionaux, condamnés à mort qu'ils sont par la centralisation du commerce de la viande. (asl-a)

de tirer parti du bâtiment des abattoirs. Une étude a été menée conjointement par les STT et l'architecte Bruno Cattoni.

DOUBLE PROJET

En conséquence, le Conseil municipal soumet deux décisions au législatif et au corps électoral. Il propose d'abord la fermeture des abattoirs, mesure de la compétence du souverain local. Il aura donc à ratifier le règlement d'organisation, dont il faudra

radié les termes «abattoirs» «règlement des abattoirs» et «commission des abattoirs (de cinq membres)». Le Conseil général pourra ensuite supprimer le règlement des abattoirs et le Conseil municipal pour sa part n'aura plus qu'à abroger le tarif des taxes, dissoudre la commission des abattoirs et organiser la fermeture des installations.

Deuxième point à soumettre en votation: la demande d'un crédit de 312.600 francs pour

transformer les abattoirs en dépôt des Services des travaux et aménager un centre de tri pour les déchets.

Lors de sa prochaine séance du 6 mars, le Conseil général de Tramelan est invité à se prononcer sur ces deux propositions et à donner un préavis favorable au corps électoral. En tout état de cause, c'est le souverain tramelot qui se prononcera définitivement le 25 juin prochain. (nm)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique ESSLER

BRÈVES

Reconvilier

FD: statuts peaufinés

L'assemblée générale de «Force démocratique» a siégé à la fin de la semaine dernière à Reconvilier. Principal objet inscrit à l'ordre du jour, la réorientation de Force démocratique après l'accord interjurassien entre les cantons de Berne et du Jura. Le but principal de FD consistait désormais à valoriser le Jura bernois. Par ailleurs, les structures ont été assouplies et les divers organes seront gérés de manière simplifiée. Le temps de la réconciliation a sonné. (Imp)

Bienne

Prince de carnaval

Après les carnivals en terre catholique, on passera aux festivités protestantes (simple question de réforme de calendrier). Or donc, Carnaval s'apprête à investir la ville de Bienne vendredi prochain. Le prince de carnaval est un Romand, Daniel Mischler, qui prendra le titre de Daniel Ier tout au long des festivités. Aussi s'adressera-t-il en français à ses sujets lors de son discours d'intronisation, alors que les Guggenmusik s'exprimeront en «rythmes bilingues». Comment peut-on jouer des musiques en deux langues? Nous sommes incapables de vous répondre, mais il s'agit sans doute d'une spécificité dont la ville de l'Avenir a le secret! (Imp)

AGENDA

Tourisme pédestre

Pèlerinage fribourgeois

L'Arondissement du Jura bernois de l'Association cantonale du tourisme pédestre convie d'ores et déjà ses adhérents et amis à la marche du 12 mars qui les conduira sur les traces des pèlerins. L'itinéraire partira de Schwarzenbourg (792 mètres d'altitude) et descendra régulièrement, en passant par Heitenried, Sankt-Antoni, Tavel (Tafers) et Fribourg. La marche durera environ quatre heures et demie. Le ralliement est fixé dimanche 12 mars, à 8 heures à la gare de Moutier. Billet et pique-nique aux frais des participants. L'excursion sera guidée par Roland Schwarb, de Bévillard. Renseignements à l'ABTP, auprès de Patrick Zürcher, à Tramelan au 032 97 47 71. (sp/nm)

Mario Annoni analyse l'autodétermination du Jura

Procédure honnête et généreuse

Pour Mario Annoni, président du gouvernement bernois, le canton de Berne a fait la preuve de la vitalité de sa démocratie en donnant son feu vert à la création du Jura en 1970. Lors d'un entretien accordé à l'ats, Mario Annoni a aussi relevé l'importance du bilinguisme pour le canton.

A propos de l'additif constitutionnel bernois de 1970 relatif à la création du Jura, le président de l'exécutif bernois estime cette modification de la Constitution comme très importante. Elle témoigne de la vitalité de la démocratie. Elle montre également les possibilités qu'elle offre, lorsque la volonté politique est présente, de régler les problèmes les plus aigus. Pour la première fois dans l'histoire de la Suisse moderne, un canton donnait à une partie de sa population le droit de se prononcer sur son appartenance. Il lui permettait aussi de créer un nouveau canton.

L'additif a également mis en place une procédure honnête et

généreuse à ses yeux. Elle a permis à trois districts de rester bernois, même si dans son ensemble, la population s'était prononcée pour la séparation. On

oublie souvent que dans le cas contraire, une majorité antiséparatiste dans les six districts n'aurait pas enlevé aux districts séparatistes le droit de voter une

nouvelle fois, et de créer un nouveau canton.

MALAISE

Mario Annoni rappelle aussi qu'une partie de la population ne se sentait plus à l'aise dans le canton de Berne et qu'elle estimait que la séparation était la seule solution. Les autorités et le peuple bernois ont alors décidé de lui donner le droit à l'autodétermination, en sachant pertinemment quel pouvait en être le résultat. L'important était que la population concernée puisse décider de son avenir, et non de savoir si le canton allait en souffrir.

Concernant l'amélioration du climat entre les cantons de Berne et du Jura, le conseiller d'Etat note que plusieurs motifs y ont contribué. Après tant d'années de relations conflictuelles, il a bien fallu constater que la confrontation était stérile, que la population était lasse et que les forces dispersées dans ce cadre pouvaient et devaient

être utilisées à d'autres fins. Ainsi, la volonté de réconciliation a prévalu et le temps du dialogue constructif est venu.

A la question de savoir si le canton de Berne restera bilingue, Mario Annoni constate que depuis les plébiscites, la population des trois districts du Jura bernois a régulièrement confirmé, à une majorité qui atteint actuellement 75%, son attachement au canton de Berne.

Pour l'ancien canton, les réactions enregistrées lors de la consultation relative au rapport «Les Romands dans le canton de Berne» ont montré qu'il attachait de l'importance à la présence du Jura bernois dans le canton. Il lui reconnaît par là son droit à un statut particulier. Enfin, la nouvelle Constitution approuvée à une très large majorité entérine le principe d'un canton bilingue. Dans ces conditions, il va de soi que le canton de Berne restera bilingue. (Hans Trachsel/ats)



Mario Annoni, président du gouvernement bernois.

Une grande largeur de vues dans les relations intercantionales entre Berne et le Jura. (asl-a)

Cycle de séances de réflexion

L'Eglise se remet en question

Pas plus que les autres institutions, les Eglises n'échappent pas aux remises en question de leur rôle et de leur raison d'être dans une société en difficile transformation. L'Eglise réformée évangélique de Berne-Jura va également procéder à un large tour d'horizon concernant son avenir et ses perspectives. C'est cette semaine que débute cette réflexion qui se poursuivra durant le mois de mars à travers tout le canton et le Jura bernois.

Le Conseil synodal (exécutif de l'Eglise) a convié toutes les pré-

sidentes et tous les présidents des conseils de paroisse à participer à l'une ou à l'autre des conférences décentralisées qui sont organisées dans neuf localités appartenant au territoire de l'Eglise réformée de Berne-Jura. Au cours de ces rencontres, les délégués paroissiaux auront l'occasion d'évoquer tous les problèmes qui les préoccupent particulièrement.

Toutefois, le Conseil synodal souhaite porter l'accent sur la manière dont l'Eglise réformée doit à l'avenir agir, se dévelop-

per et s'organiser. Au cours des mois suivants, il présentera aux paroisses, aux collaborateurs de l'Eglise, aux autorités ecclésiastiques ainsi qu'à l'ensemble des paroissiens, la même série de thèmes et les premières réflexions recueillies lors des conférences.

Afin de favoriser un dialogue efficace et rapide au cours des réunions régionales, le Conseil synodal a joint à son invitation une série de thèses qui traitent notamment de la collaboration entre paroisses de régions peu

étendues. Il s'agira de savoir si l'on pourrait envisager en plus de l'Eglise officielle la présence d'une «Eglise de chrétiens convaincus».

BÉNÉVOLAT

Il faudra aussi se pencher sur l'intégration de nouveaux mouvements religieux dans l'Eglise traditionnelle et encourager l'engagement de bénévoles ainsi que le travail en équipes dans les paroisses. Dernière thèse à examiner, la question du partenariat de l'Eglise et de l'Etat, tout

en définissant une délimitation des compétences respectives.

Les conférences régionales et les rencontres avec les présidents de paroisse se déroulent tous les deux ans, en alternance avec les conférences pastorales. Ce cycle de rencontres a débuté le 25 février à Spiez et se poursuivra selon le programme suivant: Thoune, 27 février; Soleure, 6 mars; Langenthal, 10 mars; Langnau, 13 mars; Bienne, 20 mars; Berthoud, 24 mars; Bienne francophone, 27 mars; enfin Berne, 31 mars. (hb/nm)

Dans le cadre de «Causes Communes»

Six Jurassiens de retour de Tutin

Troisième expédition de Jurassiens – dont quatre Francs-Montagnards – au sud de l'ex-Yougoslavie, à Tutin précisément. Ces quinze villages de 15.000 habitants constituent un îlot de paix au milieu d'un pays déchiré. C'est dans ce but que les animateurs de «Causes communes» multiplient les rapports avec cette communauté. Si le récent voyage a été axé sur les écoles (apport de livres), un échange culturel et un projet sanitaire sont en cours. Alors que les camps de réfugiés font souci...



Vincent Vallat.

Le chanteur franc-montagnard a donné trois concerts en ex-Yougoslavie. (sp)

L'idée de «Causes communes» est à la fois simple et efficace. Il s'agit d'épauler les villes et les villages qui vivent en harmonie bien que composés de plusieurs ethnies. C'est le cas de Tutin qui comporte une majorité musulmane (nous sommes près de la frontière albanaise) et des minorités serbes, tziganes et kosovistes. Le maire est serbe et les conseillers musulmans.

TROISIÈME VOYAGE

Le premier convoi jurassien pour Tutin a eu lieu en octobre 93, un convoi d'urgence composé de nourritures et de produits

hygiéniques. Le second est parti en janvier 94 avec des couvertures et du matériel médical. Six Jurassiens partent avec le troisième convoi: Elisabeth Simon et Innès Aubry du Noirmont, Pascale Stocker et le chanteur Vincent Vallat de Saignelégier, le peintre de Chevèze Yves Riat et Chantal Burgat de Delé-

mont. Sur place, ils ont reçu un accueil chaleureux.

La situation économique s'est légèrement améliorée et la monnaie tend à se stabiliser. Mais les visiteurs ont senti les habitants déchirés entre l'espoir d'une paix proche et la crainte du déclenchement d'un conflit général.

À LA TV NATIONALE

Vincent Vallat a donné trois concerts très appréciés: un à Belgrade, un autre dans une école et un troisième dans un centre de jeunesse. Des livres de lecture achetés dans la capitale yougoslave ont été distribués dans les écoles.

En ce qui concerne les projets: primo, il est envisagé un échange d'artistes entre le Jura et Tutin avec à la clef la mise sur pied d'expositions. Seconde initiative: une coopération avec l'hôpital du lieu (dont la maternité est fermée faute de chauffage). Il faudrait équiper le laboratoire, trouver une ambulance...

On notera que les enfants de Courrendlin avaient fait des dessins sur le thème de la tolérance, qui ont été exposés à Tutin. Cette expo a eu un fort impact. On relèvera aussi que le convoi jurassien a eu l'honneur de la TV nationale...

CAMP DE RÉFUGIÉS: AÏE

Les Jurassiens se sont rendus ensuite à Plav dans le Monténégro (extrême sud du pays). Cette ville profite de l'appui du groupe de la Chaux-de-Fonds. Là aussi des livres d'école, des jeux, des ballons, du café... ont été distribués.

Mais c'est la situation d'un camp de réfugiés ayant fui la Bosnie qui fait souci. On y trouve 500 personnes entassées parfois à six dans une pièce depuis plus de deux ans. Elles n'ont pas d'argent et pas de travail. Leur situation est des plus précaires. Les secours humanitaires arrivent au compte-goutte. L'image de ce camp a marqué profondément les Jurassiens qui ne vont pas rester les bras croisés... Mgo

BRÈVE

Info-chômage

Forum-Entreprises

Le second numéro de l'année d'Info-chômage est sorti de presse. Il donne des renseignements sur le métier de serrurier et sur les contributions aux frais de déplacement si une personne au chômage prend un emploi loin de son domicile. Il indique aussi qu'un Forum-entreprises se déroulera le samedi 11 mars à la Salle des fêtes de Courtételle. Il permettra de découvrir les métiers du bâtiment et du génie civil. Il est enfin question du parcours de la réussite qui, sur 5 jours, permet à une personne à la recherche d'un emploi de mieux se positionner sur le marché du travail. (mgo)

AGENDA

Révision de l'AVS

Débat public

Le Parti socialiste jurassien (PSJ) organise un grand débat public en présence des conseillères nationales Francine Jeanprêtre et Angeline Frankhauser. Ce débat s'inscrit dans la perspective du scrutin populaire qui est prévu en juin prochain et qui abordera l'âge de la retraite des femmes porté de 62 à 64 ans. Ce débat aura lieu le jeudi 2 mars à 20 heures à la Charrue à Delémont. (mgo)

BRAVO À

Germain Prétat...

... de Saignelégier qui a soufflé dimanche ses 80 bougies. Né à Villars sur Fontenais, le jubilaire est l'aîné de 12 enfants. Son métier de cuisinier, appris à Delémont, devait le conduire à travers la Suisse, du Valais à Lausanne en passant par Genève. Il a épousé Marcelle Savary en février 1939. Le couple, qui a 56 ans de mariage, a eu trois filles et un garçon qui devait malheureusement décéder l'an passé. Germain Prétat a effectué 1300 jours de mobilisation durant la guerre, gardant la frontière notamment au Col des Roches. Il a travaillé en fabrique jusqu'à sa retraite en 1980. Il est alors revenu aux Franches-Montagnes pour habiter Saignelégier. (mgo)

Mlle Madeleine Girardin...

... du Noirmont qui vient de recevoir le vitrail-souvenir, de la Croix-Rouge, transfusion sanguine, pour 50 ans de don du sang!. (z)

Le Noirmont

La bonne santé des Samaritains

C'est à l'hôtel du Soleil que la section des Samaritains du Noirmont a tenu son assemblée générale. Belle assemblée présidée par Marie-Thérèse Meyer et suivie par dix-huit personnes sur vingt-quatre que compte la section.

Après les souhaits de bienvenue adressés à tous par la présidente, la présentation du protocole est acceptée sans autre. Quant aux comptes tenus par Marie-Andrée Baume, ils sont également acceptés à la satisfaction de toute l'assemblée.

Le rapport du matériel sanitaire montre que la population communale utilise relativement bien ce service. Il est composé entre autres de potences, de chaises percées, de béquilles, de bassines. Pour obtenir ce matériel, chacun peut, si nécessaire, contacter Marie-Thérèse Meyer et Marie-Andrée Baume.

Avec satisfaction, la section salue chaleureusement l'arrivée de trois nouveaux membres avec Nicole Baumeler, Patricia Dufour et Christian Aubry. Une démission a été enregistrée.

La présidente, dans son rapport rappelle les exercices de l'année écoulée. Les deux journées du don du sang ont connu le succès avec cent nonante donateurs. Gérard Ackermann et Gérard Meyer ont passé avec succès les examens pour la réanimation cardio-pulmonaire. Ils sont félicités. Un exercice en plein air, un en piscine, une sortie dans le Dessoubre et une soirée avec les autres sections francs-montagnardes ont agrémenté l'année 1994. Cours de jeunes sauveteurs, don du sang et exercices mensuels feront encore partie de l'activité future.

Enfin, la présidente Marie-Thérèse Meyer, remercie tous

les membres de la section pour leur engagement. Sa vive reconnaissance ira à tous les membres passifs qui soutiennent, année après année, la section des samaritains.

Pour le palmarès des assiduités, onze personnes reçoivent la distinction: Stéphanie Guenat, Marie-Andrée Baume, Marie-Madeleine Girardin, Anne-Marie Ackermann, Florence Basang, Gérard Meyer, Stéphane Froidevaux, Maurice Froidevaux, Gérard Ackermann, Michel Hemler. Belle stabilité au comité: Marie-Thérèse Meyer, présidente; Maurice Froidevaux, vice-président; Florence Basang, secrétaire; Marie-Andrée Baume, caissière; Gérard Ackermann, responsable matériel, Stéphane Froidevaux, moniteur; Marie-Hélène Bosson, membre assesseur. (z)

Les Bois

Fanfare bien vivante

La fanfare des Bois a vécu une année 94 mouvementée et fort chargée. C'est ce qui ressort des débats de son assemblée générale qui s'est tenue récemment sous la conduite de son nouveau président. Les problèmes ne manquent pas, mais le comité a montré une ferme volonté d'y faire face.

En février, le président Jean-Marc Boichat annonçait sa démission. Devant l'impossibilité de lui trouver un successeur, il a été convenu qu'il poursuivrait jusqu'en août, moment où Eugène Bourquard a repris cette tâche. Ce dernier ne manque pas de travail. Il a enregistré les doléances et les suggestions de ses pairs avec sérénité. Il a invité les jeunes à bousculer les vieilles habitudes pour améliorer la société

et en faire une équipe soudée et musicale. Pour financer la formation des jeunes et l'instrumentation, il peut compter sur l'appui des 103 membres de l'Amicale, qui est à l'œuvre depuis dix ans. Mais pour les finances générales, il faudra user d'imagination pour trouver les 5000 francs qui mettent le budget en déficit. Le trésorier Pierre-André Herminjard a relevé que cette situation déjà délicate en 1994 a été masquée par les bénéfices de la fête du Giron qui s'est déroulée aux Bois dans d'excellentes conditions.

En 1994, la société s'est réunie à 70 occasions. Son groupe de dix cadets emmené par François Cattin a revêtu une nouvelle tenue. René Grossmann tente de reconstituer un groupe de tambours, mais sur six partants, la

moitié a déjà abandonné les baguettes.

Après l'admission de Richard Meylan, de Murielle Cattin et du porte-drapeau Bernard Kernen, la fanfare compte trente membres. Huit musiciens ont été cités pour leurs années de sociétariat, dont André Paupe, pour 50 ans, et Justin Guenot pour soixante ans de musique. Dix-sept musiciens ont reçu une récompense pour leur assiduité.

Le président Bourquard a complété son tableau de travail par l'évocation de la campagne de recrutement qui débutera bientôt, les archives à remettre en ordre et le statut des cours de musique scolaire à élucider. La participation à la Fête fédérale de 1996 devra être discutée, sachant que la société n'ira pas au prochain concours FJM. (bt)

Noirmont: la CJRC en assemblée

Remise de certificats

Belle cérémonie de remise de certificat au Centre de réadaptation cardiovasculaire du Noirmont à douze récipiendaires. Tout en ex-cusant la direction du CJRC, M. Jean-Pierre Babey adressa la chaleureuse bienvenue à toutes les personnes présentes. On notait la présence de Mme Angela Cattin, vice-présidente de la section Croix-Rouge des Franches-Montagnes et de Mme Anita Galli, présidente Croix-Rouge pour le Jura bernois. Des liens très étroits et une heureuse collaboration existent entre les deux sections.

En l'absence de la présidente, Mme Liliane Rérat, retenue par la maladie, Mme Angela Cattin se fit un plaisir de saluer toute l'assistance; «C'est, pour moi, un grand plaisir de remettre ce certificat aux douze personnes qui ont suivi avec succès le cours pour auxiliaires de santé et qui ont accompli leur douze jours de stage pour la plus grande satisfaction de leurs employeurs.»

En choisissant cette voie, les nouvelles auxiliaires de santé vont remplir une fonction essentielle dans le domaine des soins. Elles ont en effet leur place, aussi modeste que soit leur forma-

tion, dans tous les lieux où il est question d'entourage, d'accompagnement, de soins, que ce soit à domicile, dans les hôpitaux ou dans les homes.

Les auxiliaires de santé ont su au fil des années imposer leur savoir, leur savoir-être, et leur savoir-faire, et se rendre indispensables. Les nouvelles auxiliaires, entourées par la très dévouée monitrice Mme Marie-Claire Comment, pourront également s'orienter pour le service de garde d'enfants malades, nouvelle prestation de la Croix-Rouge suisse, que la section franc-montagnarde va prochainement offrir à la population.

La cérémonie prit fin dans la joie et la verve fut offerte à tous pour la circonstance. Onze dames et un homme reçoivent le certificat, ce sont: Michèle Chalandes, Saint-Imier; Suzanne Chédel, Reconville; Josiane Curty, Malleray; Marisol Estevez, Corgémont; Marie-Claire Jeanbourquin, Saignelégier; Silvie Meier, Tramelan; Chantale Miserez, Montfaucon; Pierre-terro Nobs, Le Fuet; Serge Osterero, Moutier; Véronique Taillard, Tramelan; Francine Vuillemin, Bévillard; Marguerite Zurcher, Loveresse. (z)



CJRC Le Noirmont

Les auxiliaires de santé récompensés au cours de la soirée. (Quéloz)

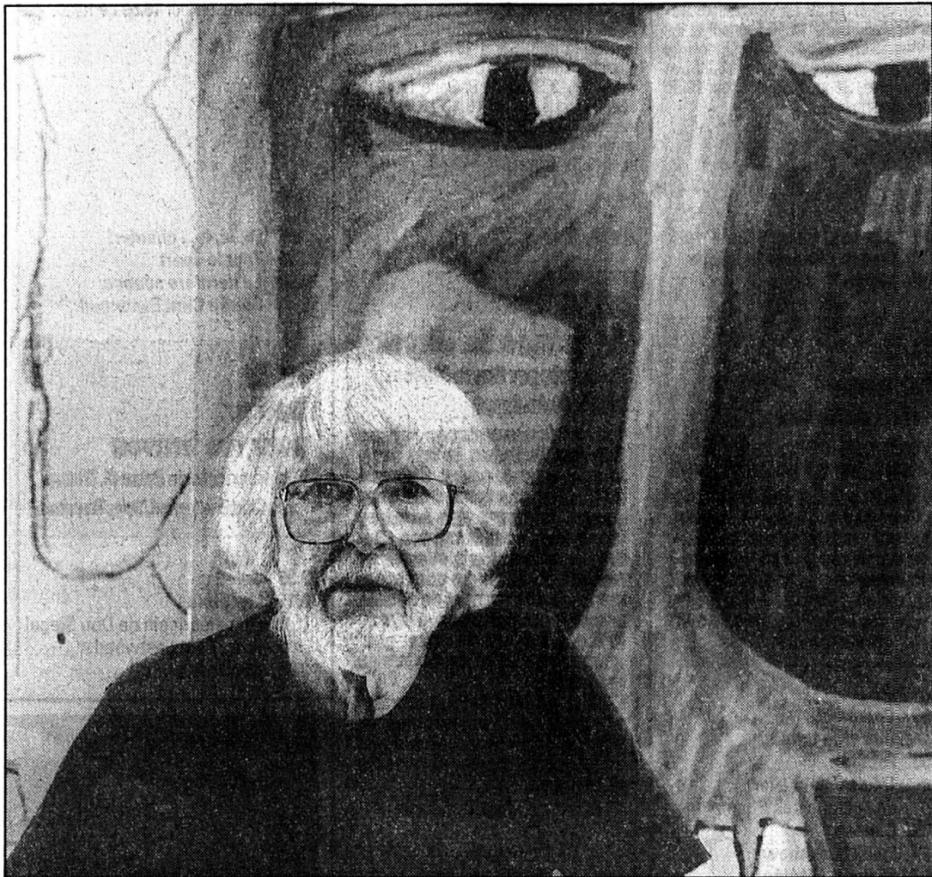
Rudolf Schindler expose au Musée des beaux-arts du Locle

Entre fraîcheur et quête spirituelle

En son troisième âge hyperactif, le Biennois Rudolf Schindler poursuit son œuvre de témoin d'un siècle chamboulé. Au moyen d'une esthétique très personnelle empruntant à diverses sources, il pose un questionnement spirituel évident, servi par une fraîcheur créatrice d'enfant.

Dans un univers dual chaotique, Rudolf Schindler a aplati ses formes comme dans l'art pariétal, pour mieux en percer le mystère sans doute, à la recherche de leur vérité intérieure. Si l'enveloppe de ses personnages mythiques (l'œil du cyclope, influences de l'art des Cyclades, de Paul Klee, récupération d'objets usuels pour en exploiter la forme, telle cette planchette de bois ordinairement utilisée pour hâcher des oignons qui se retrouve buste au long cou et aux épaules fuyantes sous les pinces de l'artiste) lui offre des surfaces picturales à mettre en couleurs avec une impétueuse générosité, au-delà, elle lui est prétexte à essayer d'en extraire l'intime beauté, une beauté et une grandeur dont l'esthétique n'est peut-être pas la tentation première.

Rudolf Schindler est en effet homme à considérer bien plus la beauté intérieure et originelle des êtres, plutôt que l'apparence physique, interprétée dans le dépouillement, voire au moyen de simples signes. S'il apparaît quête spirituelle avec des titres comme «Le juge des mondes», «Le message», «Ame errante», «Interrogation», «Le prophète»,



Plus créatif que jamais.

Rudolf Schindler, 76 ans, en son atelier.

«Annonciation», l'art de Rudolf Schindler se situe aussi au niveau des préoccupations de notre temps.

Né peu après la fin de la Première guerre mondiale (il est âgé

de 76 ans), il a enregistré comme un sismographe les déchirures de la Deuxième. Simultanément, sa sensibilité, en quête de simplicité, de valeurs essentielles et intangibles, a été sollicitée,

voire affectée, par les progrès technologiques et la dégradation de l'environnement.

D'où la tentation de voir, dans l'œuvre peint et gravé (depuis quelque temps, Schindler

s'est remis de manière soutenue à l'art de la gravure, travaillant notamment par séries – «Sibylle» par exemple) de l'artiste une sorte de blindage ou de paravent vis-à-vis des pollutions et agressions de toutes sortes, à commencer par celles de l'image et du son.

Sérieux dans son propos, frisant la naïveté parfois, le travail de Rudolf Schindler n'est pas non plus exempt d'un côté ludique, enfantin même, ce qui ne signifie pas pour autant qu'un enfant pourrait le réaliser, ainsi qu'on a pu l'entendre.

Rudolf Schindler est né et a grandi à Bienne. Il vit à la «Champagne», son domaine de Gléresse depuis près d'un demi-siècle. Dessinateur passionné, Rudolf Schindler est aussi un collectionneur plus qu'averti et sa Champagne est une véritable caverne d'Ali-Baba.

Sa volonté farouche de faire de Bienne une ville d'art lui suggéra de monter des expositions, il fonda la section biennoise de la SPSAS (Société des peintres, sculpteurs et architectes). Employé de commerce, mais aussi spécialiste de Hodler, il n'eut de cesse de se former à l'École des beaux-arts, puis s'établit comme artiste indépendant. Ce qui ne l'empêcha pas d'enseigner le dessin au Gymnase de sa ville, puis de diriger l'École cantonale des arts appliqués. Plus qu'un art, pour Rudolf Schindler l'expression artistique est un art de vivre.

Sonia GRAF

● Le Locle, Musée des beaux-arts, Rudolf Schindler, peinture, gravure, sculpture, jusqu'au 5 mars.



EXPOSITIONS

Céramiques japonaises

Le céramiste japonais Hi-deyuki Hayashi expose quarante de ses œuvres, au Musée Ariana à Genève, dont, en première mondiale, les pièces créées en 1994 à l'European Ceramic Work Center à Bois-le-Duc (Pays-Bas). Un choix de ses travaux, de 1970 à 1980, est également présenté.

Né en 1937 à Kyoto, M. Hayashi est fils d'un maître potier traditionnel; il a suivi une formation de sculpteur à l'Académie des arts de sa ville natale. Depuis 1964, il est membre du groupe So-deisha, créé en 1948. Ce groupe a été le foyer d'une recherche en céramique analogue aux recherches de l'art abstrait, en dehors de toute fonction utilitaire.

A l'image des potiers errants du Japon d'autrefois, M. Hayashi quitte régulièrement son atelier de Kyoto, depuis la fin des années 1980. C'est ainsi qu'il a travaillé de juin à septembre 1994 à l'European Ceramic Work Center de Bois-le-Duc.

En première mondiale à Genève, le public pourra découvrir dix-huit pièces qu'il a créées l'été dernier. L'exposition propose également un choix représentatif de vingt-deux de ses travaux réalisés entre 1970 et 1980. L'artiste japonais est souvent exposé dans son pays, aux Etats-Unis, en Australie et en Europe.

● Genève, Musée Ariana, jusqu'au 17 avril.

Donation Bianconi

En 1990, la ville de Locarno recevait des héritiers de Giovanni Bianconi une donation de grande valeur comprenant près de cinq cents xylographies. Aujourd'hui, la Casa Rusca en présente une sélection importante, réalisée autour de six thèmes: autoportraits, portraits, personnes de la vie quotidienne, paysages ruraux et souvenirs toscans, animaux et objets. Giovanni Bianconi est né à Minusio en 1891. Séminariste, il réorienta sa vie en s'inscrivant à la Kunstgewerbeschule de Saint-Gall puis, après la Première Guerre mondiale, à l'Académie des beaux-arts de Stuttgart. Professeur de dessin, il se consacra simultanément à la xylographie, la peinture et la poésie en dialecte, l'ethnographie, le folklore et les divers aspects de la civilisation rurale mobilisant également son attention et devant déboucher sur de nombreuses publications ethnographiques. (sg)

● Lugano, Casa Rusca, jusqu'au 19 mars.

Cinéma

Guevara, Journal de Bolivie

Sur ARTE, samedi 25 février à 21 h 40, voici la présentation du dernier film de Richard Dindo, *Ernesto «Che» Guevara, Journal de Bolivie*, coproduit par la chaîne culturelle franco-allemande et qui vient d'obtenir le FIPA d'or au Festival international des programmes audiovisuels, la plus haute distinction dans ce domaine. L'audience d'ARTE étant restreinte, cette projection sur petit écran ne devrait pas nuire à l'hommage actuellement rendu à Dindo par l'ABC.

Au fur et à mesure des années, Richard Dindo a mis au point une voie originale, celle de l'autobiographie du sujet de ses films. Il se sert de textes de Max Frisch dans son *Frisch-Journal I-III* (1981), de projets et de films de Hauffler et du témoignage de sa fille dans *Max Hauffler-le muet* (1983), de nombreux écrits de Rimbaud dans *Arthur Rimbaud, une biographie* (1991), de toiles et d'autoportraits pour *Charlotte, vie ou théâtre* (1992). Du 7 novembre 1966 au 7 novembre 1967, jour où il fut tué par un soldat bolivien, «Che» Guevara tint son journal dont Dindo, après de difficiles négociations, fut seul à pouvoir filmer les pages qui l'intéressaient. La voix de Jean-Louis Trintignant dit ces textes avec une parfaite sobriété. Une autre voix s'installe dans le film, celle de Christine Boisson, pour un commentaire de faits «historiques». C'est parfaitement clair. A ces textes dits s'ajoutent ceux de quelques témoins qui parlent de ce qu'ils ont connu, en Bolivie surtout, durant la période couverte par le journal.

AU COMMENCEMENT, L'ÉCRIT...

Au commencement (du film) était donc le verbe écrit par le «Che», que Dindo va interpréter par diverses approches. Il y a le texte filmé, des photos du «Che» qui avait toujours un appareil avec lui. Les témoins qui se souviennent se re-

trouvent sur les lieux des événements qu'ils évoquent. Dans la salle d'école de La Higuera où mourut Guevara, l'institutrice ra-



Ernesto «Che» Guevara
Richard Dindo se penche sur le héros mythique sud-américain. (sp/filmcoop)

conte, bouleversante, comme si c'était maintenant et non pas il y a vingt-six ans. La mémoire, appuyée par l'émotion, prend ainsi une force intense qui n'interdit pas la réflexion lucide. Le lieu (qui intervenait déjà dans *L'exécution d'Ernst S. traitée à la patrie* (1975) est ainsi un élément important de mise en place, de mise en scène même, qui donne un bel élan à ces témoignages. Quand manquent les témoins, Dindo retrouve les lieux des actions du «Che», avec

les sons d'ambiance. Dindo, mettant ses pas dans ceux de son «héros», nous invite à le suivre...

L'UTOPIE

Mais, ce Dindo qui semble ainsi s'effacer, paradoxalement s'exprime pleinement par une sorte de mimétisme. Pour lui comme pour beaucoup de ceux de sa génération, le «Che» fut un rêve, une utopie, celle du combat violent mis au service de la justice et des plus démunis. Son film est profondément moderne puisque, dans cette période d'incertitudes, il rend la première place à l'utopie indispensable pour vaincre le pessimisme. Dindo se dit cinéaste, pas tellement documentariste. Il y a ainsi un profond accord entre le modèle et celui qui le peint...

Une partie historique précède la période couverte par le journal. On ne comprend pas très bien pourquoi Ernesto Guevara, médecin argentin ayant rejoint Castro pour devenir ensuite ministre de l'Industrie à Cuba, renonça à ce poste pour aller combattre ailleurs. Dindo reste un peu discret sur ce point, faute de textes précis (encore que le discours d'Alger...)

Peut-être se passe-t-il autre chose, qui aura frappé ceux qui ont écouté Dindo à Neuchâtel le 20 janvier dernier: quand il raconte les préparatifs et le tournage de son film, qui ont duré deux ans, il donne l'impression d'en savoir beaucoup plus qu'il n'en a exprimé en nonante minutes. L'entendre fait alors mieux comprendre une sorte de frustration du spectateur avide, par la grâce du cinéaste, d'en savoir davantage et ensuite livré à lui-même. Car on voudrait que celui qui en sait plus nous en dise davantage de ses découvertes. Mais ce sentiment que ce film reste ouvert, comme les yeux du Che mort, contribue aussi à la portée intense de ce regard porté sur le «Che» et son utopie.

Freddy LANDRY
● (Cinéma abc, 27 et 28 février, 1er mars).

Télévision

Scarlett, saga familiale



Joanne Whalley-Kilmer.

(RTSR)

Pas de souvenirs d'une lecture inexistante: évidemment! Trop lointaine vision de célèbre *Autant en emporte le vent* dont il ne reste que des acteurs et le sud des Etats-Unis. Ainsi j'entraî, disons «vierge» dans ce *Scarlett* qui doit encore faire trois «beaux» dimanches soirs de la TSR en premier rideau.

Mais tout se passe comme si l'on entrerait comme un étranger dans cette saga. Ashley perd douloureusement sa femme Mélanie. Rheed veut obtenir de Scarlett le divorce que celle-ci refuse. Mais d'où vient ce conflit dans le couple? Et que signifie cette autre confrontation, entre Scarlett et sa sœur Sue-Hélène, qui a perdu un fiancé et un enfant? Qui donc est cette Sally qui conduit une calèche, cigare au bec, comme un vrai «chauffard»? Qui sont ces dames que Rheed fréquente et qui veulent ouvrir une maison close? Que de questions! L'impression est grande que des antécédents manquent. Serait-ce la suite de quelque chose? Ou le scénario fait-il la part trop belle au passé, dès cette première scène d'enterrement?

La guerre de Sécession est terminée, l'esclavage aboli. Mais l'esprit des grandes familles du Sud profond n'a pas changé.

On récupère à Chicago l'argenterie emportée par les Nordistes, on imagine encore possible de pu-

nir du fouet une domestique noire! Et surtout, on reste fermé sur soi, l'intruse étant cette Scarlett trop vive, trop libre, impertinente. N'est-elle pas une efficace femme d'affaires? Ne se rend-elle pas dans une chambre d'hôtel avec Ashley pendant dix minutes pour voir des photos alors qu'il lui faudrait plus de temps pour délayer son corsage? Ne doit-elle pas supporter le mépris de son mari qui compare l'une de ses robes à une nappe? Après avoir risqué la noyade en bateau, Rheed et Scarlett raniment la flamme amoureuse, mais pour une seule nuit. Mme Butler chasse alors sa belle-fille. Scarlett, à la fin du premier épisode, jette son dévolu sur Ashley dont elle a sauvé l'entreprise en imposant à un efficace entrepreneur noir, Sam, d'acheter son bois de construction chez lui.

Le spectacle est réussi dans les scènes de foule, les bals par exemple, ou dans les intérieurs intimistes, ou encore les extérieurs avec voitures et chevaux accompagnés par une musique de western. Mais la scène du naufrage semble se dérouler dans un verre d'eau. La lumière en grands intérieurs produit souvent d'inesthétiques ombres. Et les acteurs ne sont qu'efficaces, sans ce mystère qui fait les grands mélodrames...

Freddy LANDRY
● TSR, dimanches 5 et 12 mars, à 20 h 10.

Suisse romande

7.00 Euronews 8.05 Tell quel (R) 8.30 Coup d'pouce emploi 8.35 Le droit d'aimer. Série 9.00 Top models 9.20 Les chants de l'invisible (4/5). 10.20 Perry Mason. 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Madame est servie. Le choix 12.15 Le miracle de l'amour 12.45 TJ-Midi 13.00 Les femmes de sable 13.35 Corky. Des voisins encombrants 14.25 Profession: reporter E.N.G. 15.10 Matlock. 16.00 La petite maison dans la prairie. L'auteur auteur 16.45 Woolf. Une vie de chien 17.10 Les Babibouchettes et le kangourou 17.15 Les contes du chat perché. 17.40 Code Quantum. 18.30 Top models 18.55 TJ-titres. Météo régionale 19.00 TJ-régions 19.15 TéléTrésor. Banco Jass 19.30 TJ-soir 20.00 Météo.

20.05 Allocution de Monsieur Jean-Pascal Delamuraz, Conseiller fédéral à propos de la votation sur l'avenir de l'agriculture et de l'économie laitière suisses

20.15 Spécial cinéma: Le prince des marées Film américain de Barbra Streisand (1992) Avec Barbra Streisand, Nick Nolte(photo), Blythe Danner



22.30 TJ-titres 22.35 Aux frontières du réel Métamorphoses 23.20 Sortie libre 0.10 TJ-nuit 0.20 Musiques, Musiques Itzhak Perlman joue Beethoven 1.10 Coup d'pouce emploi 1.15 Bulletin du télétexte

R.T.L.

12.50 Maman bagnole. 13.15 Les femmes et les enfants d'abord (fin). 13.25 Studio info. 13.30 Le grand frère. Série. 14.30 Dessin animé. 15.00 Dessin animé. 15.30 Dessin animé. 16.00 Studio-info. 16.05 Crac-boum. 17.00 Studio-info. 17.05 Paradise beach. 18.00 Studio-info. 18.05 Double gagnant. Jeu. 18.30 Top models. Série. 18.50 Jeu Téléstar. 19.00 Scrabble (R). 19.35 Générations. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Studio-info. 20.40 Le palace en délire. Film américain de Neil Israel (1984). 22.30 RTL leader: Trois minutes économie. 22.40 Madame croque-maris. Film américain. 0.25 Météo. 0.30 Téléachat. 0.45 Mon phoque et elles.

Allemagne 1

10.00 Heute. 10.03 Kölner Schull- un Veedelstzög. 12.00 Mainz: «In Mäanz regiert er Prinzepar zum Prinzegarde-Jubil-Jahr». 13.40 Düsseldorf: «Nase voll - trotzdem doll!». 15.15 Köln. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbote- ne Liebe (40). 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Sterne des Südens. 19.53 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Karneval in Köln. Ausschnitte aus der Grossen Festsitzung. 23.00 Tagesthemen. 23.30 Tatort: Top Ten. Mit Götz George, Eberhard Feik. 1.05 Tagesschau.

RADIOS

La Première

8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Histoire d'en parler. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Suivez mon regard. 12.20 Contes courants. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp' monde. 13.30 Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.30 Le monde entre les lignes. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. Le vaste domaine de l'économie au quotidien. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 ...Memento culturel. 8.15 L'oiseau-plume. 9.15 Magellan. L'air du temps. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. 11.35 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. Nouvelles de Gisèle Prassinos. 13.10 env. Musique d'abord. A grands traits. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 Jazz. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Musiques du monde. Impressions du Midi (2/3). 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musiques du monde (suite). 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.05 Ratgeber: Kochen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Marcel Pagnol zum 100. Geburtstag. 15.05 Hörspiel: Margrit, Lili und Ruth. Von Katja Früh. 16.00 Wel- le-1. 16.30 Talisman. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Platzkonzert. 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 DRS-Wunschkonzert. Volkstümlich - Schlager. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

Radio Jura bernois

7.00 Journal. 7.20 Des Hauts et des Bas. 7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les nais- sances. 9.29 Colonne Morris. 10.00 Flash. 10.10 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Jour- nal. 12.30 Sports-Contacts. 13.10 Anni- versaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.03 Cornes succès. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Chapiteau (magazine culturel). 19.30 Ju- ke Box (jusqu'à 6.00).

Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info- plus rediffusion. 10.55 Les grandes lé- gendes de la chanson. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldorado. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Destination découverte 12.50 Le zapp- eur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radio- active. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioacti- ve. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Café des Arts. 18.45 Majuscules. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensorcelés. 0.00 Trafic de nuit.

France 1

6.00 Passions 6.30 TF1 info 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout'Sp'ip 8.28 Mé- téo 8.30 Télé shopping 9.03 Météo 9.05 Club Dorothée vacances 11.20 Jeu: Une famille en or 11.50 Jeu: La roue de la for- tune 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.30 La vengeance aux deux visages. Série 16.15 Le miel et les abeilles. Série 16.45 Club Dorothée 17.50 Premiers baisers. Série 18.20 Les filles d'à côté. Série 18.50 Coucou! 19.50 Le Bébête show.

20.00 Journal / Images de la France / Minute hippique 20.40 Météo

20.45 Navaro

Le choix de Navaro Avec Roger Hanin, Christian Rauth, François Negret Un squatt occupé par des gitans et le cadavre d'une jeune fille découvert non loin de là. Les éléments sont réunis pour une nouvelle enquête où Nino, interprété par François Negret, est le guide involontaire d'un voyage au cœur de la culture tzigane.

22.30 Columbo: Une ville fatale 23.50 Football 1/4 de Finale aller de la Ligue des Champions

0.25 Coucou! 1.20 Le Bébête show 1.25 TF1 nuit / Météo 1.40 7 sur 7 2.30 TF1 nuit 2.40 La pirogue 3.30 TF1 nuit 3.40 Histoires naturelles 4.10 TF1 nuit 4.20 Passions 4.45 Musique 5.05 Histoires naturelles

En raison de nombreux changements de dernière minute, les programmes sont donnés sous toute réserve.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal régional (1). 19.10 Journal régional (2). 19.20 Journal régional (1). 19.30 Journal régional (2). 20.01 Journal régional (1). 20.11 Journal régional (2). 20.24 Aujourd'hui l'espoir: Bible et santé. Dr Jean-Luc Bertrand - L'angoisse (2). 21.31 Journal régional (1). 21.41 Journal régional (2). 21.54 Aujourd'hui l'espoir: Bible et santé. Dr Jean-Luc Bertrand - L'angoisse (2). 22.30 Aujourd'hui l'espoir: Bible et santé. Dr Jean-Luc Bertrand - L'angoisse (2). Entretien avec le Dr Jean-Luc Bertrand. Nous sommes angoissés car nous sommes en état d'insécurité constante. Cependant où l'amour grandit, l'angoisse diminue...

ZDF Allemagne 2

10.00 Heute. 10.03 Das Schönste aus «Mer losse d'r Dom in Kölle!». 13.45 Mainz bleibt Mainz, wie es singt und lacht. 16.45 logo. Nachrichten für Kinder. 16.55 Sport heute. 17.00 Heute. 17.08 Länderjournal. 17.40 moment mal. Neues aus dem ZDF. Anschl.: Heute- Schlagzeilen. 17.50 Der Alte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Jetzt geht die Party richtig los...! Die Tony Marshall Show. 21.15 Humor ist Trumpf. Der un- vergessene Peter Frankfeld. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Montagskino: Ein tollkühner Himmelhund. Engl. Spielfilm. 23.40 heute nacht. 23.55 Supermann des Wilden Westens. Amerik. Spielfilm 1.40 ZDF-Nachtexpress.

SWF Allemagne 3

8.30 Der grosse Unbekannte - Trivialliteratur 9.00 Entsorgung 9.12 Zoo-Olympics 9.15 Aussagen und Mengen 9.30 Zoom - Your English magazine 10.00 Erlebte und gelebte Geschichte 10.20 Step in 10.35 Clin d'oeil 10.50 TV-Tips 12.20 Hallo, wie geht's? 12.35 Herrchen/Frauchen gesucht 12.40 Umwelterstörung in China 13.10 Wasser 13.40 Rosenmontag am Rhein 14.30 High- lights 15.00 Hit-Clip 15.25 Extratref 15.30 Hiwwe un drüwwe 17.00 Südwest aktuell 17.05 Alleh hoppl 19.20 Regionalprogramm 20.00 Tagesschau 20.15 infomark - Marktinfo 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus 21.45 Heisser Verdacht 23.30 Denkanstös- se 23.35 Weisser Fleck 0.20 Nachrichten 0.35 Nonstop-Fernsehen.

France 2

5.55 Dessin animé 6.05 Feuilleton: Les craquantes 6.30 Télématin 8.30 Les films Lumière 8.35 Feuilleton: Secrets 9.00 Feuilleton: Amour, gloire et beauté 9.25 Kung Fu. Série 10.10 Chez Chalu Mau- rene 11.15 Flash info 11.20 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Jeu: Les Z'amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.40 Météo 13.45 INC 13.50 Derrick. Série 14.50 Dans la cha- leur de la nuit. Série 15.40 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.10 Seconde B. Série 17.40 Co- oper et nous. Série 18.10 La fête à la maison. Série 18.40 Jeu: Que le meilleur gagne 19.10 Flash info 19.15 Studio Ga- briel 19.59 Journal.

20.40 Météo

20.50 La France en direct

Présentée par Bruno Masure Invité: Alain Juppé «Je ne fais pas campagne contre Edouard Balladur, je fais cam- pagne pour Jacques Chirac», c'est dans ces termes qu'Alain Juppé, ministre des Affaires étrangères, a réaffirmé son sou- tien au maire de Paris. «Vouloir en revenir au bilan du gouverne- ment, c'est se tromper de débat», assure le président par intérim du RPR qui continue de militer pour un changement en profondeur de la société. L'invité du jour devra répondre aux questions d'un jury composé d'une dizaine de représentants de la société civile, connus ou anonymes.

22.30 Ça se discute 23.40 Les films Lumière 23.45 Journal 0.05 Météo 0.10 Journal des courses 0.15 Le cercle de minuit Invité: Robin Renucci 1.30 Studio Gabriel (R) 2.00 Patagonie force 10 2.55 Que le meilleur gagne (R) 3.25 24 heures d'info 3.45 Pyramide (R) 4.10 Les Z'amours (R) 4.40 Crocodile ballon 4.55 La chance aux chansons (R) 5.45 Dessin animé

TV 5 Europe

12.45 Journal télévisé suisse. 13.05 La maison Deschênes (R). 13.30 La marche du siècle (R). 15.05 Pulsations (R). 16.00 Infos. 16.10 La cuisine des mousque- taires. 16.30 Bibi et ses amis. 17.05 Le Dortmund Roulette. 16.20 rätselTAF. 16.45 Achtung: Streng geheim! Aben- teurerserie. 17.15 Kidz. Das kecke Kinder- magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Wildbach. 18.50 Teleguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Mega- herz. Schweizer Familienquiz mit Heinz Margot. 21.10 time out. 21.10 vor 10. 22.20 Cash-TV. Schweizer Wirtschaftsma- gazin. 22.50 Der Honorarkonsul. Amerik. Spielfilm 0.30 Nachtbulletin/Météo.

RAI Italie 1

11.00 Tg 1. 11.35 Utile futile. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Prisma. 14.20 Sette giorni Parlamento. 14.50 Spazio 1999. Telefilm. 15.45 Solle- tico. All'interno: 15.55 La sirenetta. Car- toni animati. 16.25 Biker Mice da Marte. Cartoni. 17.30 Zorro. Telefilm. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia sera. 18.50 Luna Park. Spettacolo. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Il fatto. 20.40 Film. 22.35 Tg 1. 22.45 Seconda serata: Voci, perso- naggi e storie della notte. 0.05 Tg 1 - Notte. 0.10 Che tempo fa. 0.15 Oggi al Parlamento. 0.25 Videospere - Vissi d'arte... 0.55 Sottovoce. 1.00 Ma la notte... percorsi nella memoria.

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.20 Minikeums 10.40 Le cercle de famille 11.40 La cui- sine des mousquetaires 11.55 Le 12/13 13.05 Vincent à l'heure 14.45 La croisière s'amuse 15.40 Magnum. Série 16.30 Les Minikeums 17.40 Une pêche d'enfer 18.20 Questions pour un champion. Jeu 18.50 Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa, si, la... chanter! 20.35 Tout le sport 20.50 La dernière séance: Soirée Clint Eastwood

20.55 De l'or pour les braves

Film américain de Brian G. Hutton Avec Clint Eastwood, Telly Savalas

23.35 Soir 3 0.15 Les proies Film américain de Don Siegel Avec Clint Eastwood 2.05 Musique graffiti



SORTIE LIBRE - Autour de Bernard Haller. TSR 23h20

Suisse alémanique

10.50 Auf Achse. 11.40 Brennpunkt 70. 11.50 amorTAF. 12.10 Feuer und Flam- me. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tages- schau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Lin- denstrasse. 13.55 Musikantenstadl. 15.40 Dortmund Roulette. 16.20 rätselTAF. 16.45 Achtung: Streng geheim! Aben- teurerserie. 17.15 Kidz. Das kecke Kinder- magazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Wildbach. 18.50 Teleguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Mega- herz. Schweizer Familienquiz mit Heinz Margot. 21.10 time out. 21.10 vor 10. 22.20 Cash-TV. Schweizer Wirtschaftsma- gazin. 22.50 Der Honorarkonsul. Amerik. Spielfilm 0.30 Nachtbulletin/Météo.

tve Espagne

7.00 Euronews. 7.30 La 2. Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Pregunta y respuestas. 11.00 TV educati- va: La aventura del saber. 12.30 Noti- cias. 13.00 El menú de Karlos Arguiñan. 13.30 Nuestros árboles. 14.00 Euro- news. 14.15 Alejandra. 15.00 Telediario. 15.30 Pasa la vida. 18.00 Noticias. 18.30 Sin fronteras. 19.15 Cómo lo veis? 19.45 Lingo. 20.00 Testigo directo. 21.00 Telediario. 21.30 Aquí hay negocio: Telefo- nario para todos. 22.00 Quién sabe dónde? 0.00 Estudio estadio. 1.00 Noticias.

La Cinquième

12.05 La panthère rose. 12.15 La vie de- vant moi. Fiction. 12.25 Le journal du temps. 12.30 Atout savoir. 13.00 Ça dé- mine. Jeu. 13.30 Défi. 14.00 A tous vents. 15.00 Déclit. 15.05 Emploi. 15.25 Déclit. 15.30 Qui vive. 15.45 Les écrans du savoir. 15.50 Inventer demain. 15.55 Allo la terre. 16.10 Cogito. 16.20 Cinq sur cinq. 16.35 Dédalus. 17.00 Langue: espagnol (1). 17.15 Langue: anglais (2). 17.30 Les enfants de John. 18.00 Vais- seau terre 18.30 Le monde des animaux. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Confetti Magazine 19.30 La lé- gende du sport. 20.00 Actuel Les enfants des rues 20.20 Album couleurs 20.30 Journal 20.40 Le roi ébahi Film espagnol d'Imanol Uribe (1991) Avec Anne Roussel, Gabino Diego' 22.25 Cinéma: Taifun Club Film japonais (1984) 0.20 Court-circuit: Marée haute Court-métrage allemand (1993) Viva Staline Court-métrage allemand (1994) 2.20 Rencontre

M 6

6.55 Matin express 7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Matin ex- press (suite) 8.00 M6 express 8.05 Matin express (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 Infoconso 10.50 M6 express/Mé- téo 11.00 Drôles de dames. 11.50 M6 express/Météo 12.00 Papa Schultz. 12.30 La petite maison dans la prairie. 13.30 Retour à la jungle. Téléfilm améri- cain de James Hill. Avec Granville Van Dusen, Linda Gray. 15.00 M6 boutique 15.10 Boulevard des clips 17.00 Hit ma- chine 17.30 Guillaume Tell. 18.00 Equali- zer. 18.54 6 minutes première édition 19.00 Le magicien. La danseuse 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Une nounou d'enfer Le manteau de vison 20.35 Ciné 6

20.50 Envoyé spécial

Film israélien de Manny Coto (1990) Avec Dolph Lundgren, Lou Gossett jr Ancien «marine» reconverti dans le journalisme, Mike Anderson arrive en Israël pour enquêter sur une mystérieuse attaque terroris- te qui a coûté la vie à huit soldats américains. Il refuse d'emblée la version officielle de la CIA accu- sant le groupe terroriste «Octobre noir» et se lance à la recherche de la vérité.

22.35 Le marin des mers de Chine Film de Jackie Chan (HK 1987) Avec Jackie Chan, Yuen Biao

0.20 Culture pub 0.45 Jazz 6 1.40 Le monde des hélicoptères (2) Documentaire 2.45 Sports et découverte (5) Documentaire 3.30 Raid de l'amitié Documentaire 4.40 E=M 6 5.15 Fax'o 5.40 Boulevard des clips

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 13.30 Chuva na areia. Telenovela. 14.00 Terras do no- roeste. 15.00 Notas para si. 15.30 Viva a tarde. 17.00 RTP1 junior. 17.30 Com a verdade m'enganas. 18.10 Sem limites. Desportos espectaculares. 18.40 86-60- 86. 19.05 Os andrades. 19.30 A música dos outros. 20.00 Telegiornal. 20.35 De- sencontros. Telenovela. 21.05 Frou- Frou. 22.15 Portugal sem fim. 23.15 TV 2 Jornal. 23.45 Financial Times. 23.50 _luma sessao. Com o filme português «O querido lilás». 1.30 Fecho.

Eurosport

8.30 Golf de la PGA européenne à Va- lence (R). 10.30 Patinage artistique (R). 11.30 Ski alpin: Coupe du monde (R). 13.00 Vol à skis: Coupe du monde (R). 14.00 Football brésilien: Ligue Paulista 1995. 15.00 Athlétisme: La réunion IAAF indoor de Birmingham (R). 16.30 Tennis: Le tournoi de Philadelphie (ATP). Demi- finales messieurs. 19.30 EurosportNews. 20.00 Speedway. 22.00 Athlétisme: La réunion IAAF indoor de Stockholm. 23.00 EuroGoals. 0.30 EuroGolf. 1.30 Euro- sportNews.

Bonheur et santé par la médecine traditionnelle chinoise

Juteux bénéfiques

Jeune médecin, Zeng Chaowen étudiait les médecines traditionnelles utilisées pour garder en bonne santé les soldats de l'Armée populaire de libération. Aujourd'hui, il s'en est largement inspiré pour réaliser de juteux bénéfiques.

Sa société, Changshou Changle (longue vie, long bonheur) produit un breuvage tonique de longévité et d'autres médicaments traditionnels, comme un traitement à base de plantes destiné à combattre la stérilité masculine, qui remportent un vif succès.

Véritable exemple du développement du secteur privé encouragé par les réformes, son entreprise affirme que sa potion, à la composition tenue secrète, permet notamment de renforcer le système immunitaire, de combattre les désagréments dus au vieillissement, d'échapper à la sénilité et d'accroître le désir sexuel.

Ces allégations ne s'appuient sur aucun critère scientifique, mais reposent sur les témoignages d'utilisateurs de ce fabuleux breuvage. Ainsi, un homme de 74 ans affirme que ses cheveux blancs sont redevenus noirs après en avoir bu deux bouteilles. Un autre évoque sa



Immortel sur une tortue.

Illustration du «Chu ci», fu (récitatif) des Zhou, de Qu Yuan.

première nuit sans insomnie depuis sept ans. Un troisième, perclus de rhumatismes, raconte combien la douleur s'est apaisée.

En homme d'affaires qui se respecte, Zeng Chaowen, 47 ans, reçoit ses visiteurs dans les six étages de son entreprise à Zunyi, dans le sud-ouest du

pays. Pour cet industriel qui a créé sa société en 1985 après avoir quitté l'armée, les affaires se portent bien. A elles seules, les ventes de l'elixir aux vertus bienfaitrices se sont élevées à 50,5 millions de yuans (7,75 millions de frs) en 1993, permettant à l'entreprise de réaliser un bénéfice de 10 millions de yuans

(2,5 millions de frs) selon son heureux propriétaire.

Le premier produit qu'elle a lancé était un traitement à base de plantes pour guérir la stérilité masculine. Aujourd'hui, il est vendu dans trois cliniques et dans une pièce du siège de l'entreprise trônent des photographies d'étrangers qui ont réussi à avoir des enfants après avoir pris la poudre «productrice de sperme» de Zeng: un ministre saoudien, un technicien iranien, un diplomate camerounais. Trois hommes parmi des milliers de bénéficiaires, pour la plupart chinois, affirme l'homme d'affaires.

Zhang Zhiting, un autre roi de la médecine par les plantes, est à la tête de Shenqi Herb Co. Son premier produit, un traitement pour les pieds des athlètes, a représenté pratiquement les trois quarts du montant des ventes de la société l'an dernier. Parmi les autres produits phares de la compagnie, des soins contre la toux et les hémorroïdes.

La médecine traditionnelle est un secteur clef de l'industrie médicale en Chine. Le gouvernement a récemment annoncé un investissement de 40 millions de yuans dans un centre de recherche et de traitement par la médecine traditionnelle à Pékin. (Renée Schoof/ap)

Jazz: le blues des banlieues

Coleman en ouverture

La 12e édition de Banlieues Blues, qui se déroulera du 10 mars au 15 avril, débutera par un concert du saxophoniste Ornette Coleman, grand créateur du free jazz, à la nouvelle Cité de la Musique à Paris. Ensuite, le festival se poursuivra dans quatorze villes de la Seine-Saint-Denis et fera une part belle au jazz vocal, le plus immédiat. Se produiront des chanteuses «historiques» comme Betty Carter, la reine du bebop ou Abbey Lincoln. Du côté des jeunes talents, Elizabeth Kantomanou promet de belles surprises, aux côtés des inventifs Stéphane Belmondo (trompette) et Jean-Michel Pilc (piano). Jon Hendricks, père du vocal, sera le principal représentant des voix mâles. En vedette, le jazz européen, avec de nombreux concerts inédits. Des Etats-Unis viendront le saxophoniste Archie Shepp, mémoire de la musique afro-américaine, qui allie la tradition aux audaces du free, le saxophoniste lyrique David Murray et une soirée blues rassemblera Clarence Gate-mouth Brown et Joe Louis Walker, le meilleur représentant de l'harmonica-blues de Chicago. (ap)



TÉLÉVISION

Chassez le naturel

«Tout va bien» est un spectacle parlé, un «talk-show» donc, signé Defaye, à quinzaine le lundi soir, depuis qu'il a perdu «Spécial-cinéma» atteint par l'âge. On a fait assez récemment grand cas de la présence de Mme Kopp qui n'a pourtant pas réussi son retour au premier plan! Pour ses trois dernières émissions, Defaye est revenu à ses premières amours cinématographiques, en particulier avec ce pauvre cinéma français qui fout le camp (23.1.95), en recevant ensuite l'oiseau du (Vanessa) Paradis (6.2.95) et en évoquant 100 ans de La Gaumont (20.2.95). Mieux vaudrait le laisser continuer dans cette ligne: il y a assez de bons sujets en cinéma pour nourrir un entretien tous les quinze jours. Flyly

Hit parade des tarifs aériens

Départs de Genève:

Atlanta (935.-) avec Sabena
Dallas (1050.-) avec Lufthansa
Pittsburg (950.-) avec KLM/Northwest
Toronto (790.-) avec Air France

Départ de Zurich:

Los Angeles (1040.-) avec United Airlines
San Francisco (1040.-) avec United Airlines

Départ de Luxembourg:

Boston (666*) avec Icelandair
New York (500**) avec Icelandair
* Tarif jeunes
** Train gratuit de la Suisse

Ces prix sont extraits de la bourse professionnelle de tarifs What's New-Galileo et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avions. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles (horaires, validités, itinéraires, restrictions dans le temps, conditions d'application, etc.) en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

PUBLICITÉ

Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion

Vos lignes directes pour les meilleurs tarifs aériens
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 95 55
Le Locle ☎ 039/31 53 31
Saint-Imier ☎ 039/41 45 43

Guevara, Rimbaud, Charlotte Salomon racontés

Dindo, cinéaste et biographe

Né petit-fils d'immigré italien, en 1944, à Zurich, Richard Dindo a fondé en quinze films une œuvre à nulle autre pareille, qui renouvelle de manière radicale la vieille, fallacieuse, définition partageant le cinéma entre documentaire et fiction.

Dès 1975, avec *L'exécution du traître à la patrie Ernest S.* (présenté jeudi passé à l'abc) Dindo crée le principe qui va régir la structure de la plupart de ses films ultérieurs: l'enquête sur un personnage non représentable, du fait de sa mort, ou de son absence. En 1981, Dindo précise encore sa méthode dans *Max Frisch, Journal I-III*: son travail de cinéaste consiste désormais à raconter la vie d'un personnage qui l'a déjà racontée lui-même; en reconstituant avec un soin infini un récit toujours autobiographique, Dindo malmène pour notre plus grand bien la pseudo-objectivité du cinéma documentaire.

Rimbaud, une biographie (1991) accomplit de façon ex-

ceptionnelle la démarche susdite. Sur le mode de l'enquête, Dindo évoque à nouveau un personnage mort et donc absent, qu'il décrit en le confrontant aux regards de ceux qui ont été ses proches. C'est ainsi qu'il procède avec Rimbaud: sera convoqués devant la caméra du «biographe-cinéaste» la mère et la sœur du poète, son professeur, Verlaine, un négociant (joués par des comédiens), etc... Tous témoignent, font donc le portrait de Rimbaud, tel qu'ils l'ont perçu, cela à une époque que l'on estimera à quelques années après sa mort (datée de 1891).

Ces témoignages - au mot près, des paroles écrites ou dont on sait qu'elles ont été réellement prononcées - Dindo les confronte ensuite au point de vue de l'«absent», un point de vue constitué par les poèmes et les lettres de l'auteur du *Bateau ivre*... Advient alors le miracle: grâce à sa méthode, le «biographe-cinéaste» réussit selon moi à élucider le mystère Rim-

baud, l'énigme de son renoncement à l'écriture - qui constitue une inversion fascinante du mystère «Che» Guevara.

VIE OU THÉÂTRE

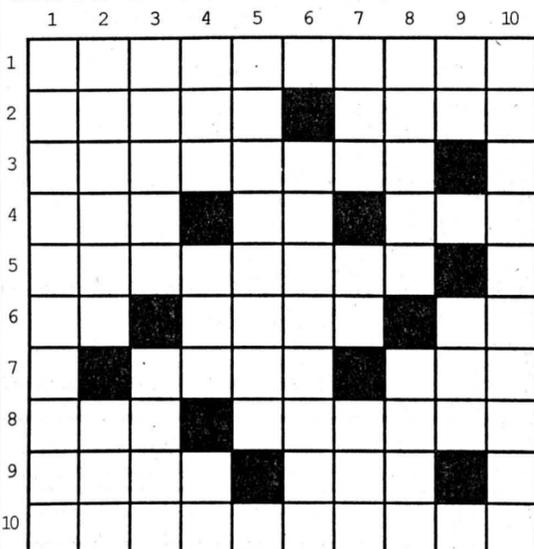
Après Rimbaud et avant Guevara, Dindo a réalisé, en 1992, un film suscitant ce que j'appellerais, avec un peu d'emphase, l'émotion absolue. Fidèle à sa méthode, il reconstitue l'autobiographie peu commune de Charlotte Salomon (née en 1917, à Berlin, assassinée à Auschwitz le 12 octobre 1943).

En mars 1993, pour conjurer les «démons» qui la cernent, Charlotte décide de peindre le récit de son enfance et de son adolescence en intégrant dans les 767 tableaux composant cette autobiographie les paroles des protagonistes. Assimilant son œuvre à un «Singspiel», Charlotte l'intitule *Vie ou théâtre*.

Vincent ADATTE

● La Chaux-de-Fonds, cinéma abc

MOTS-CROISÉS No 508



Horizontalement: 1. On peut dire qu'il a la folie des grandeurs. 2. Le mieux, c'est de le laisser passer - Hardis. 3. Voilà qui ne saurait tarder. 4. Mis en désordre - Dans le ton - Le drame, si on vous y jette... 5. Ecriture spéciale. 6. Pronom - On les a d'abord appelés - Queue de rat, queue de chat. 7. Réserve d'énergie - Confident. 8. Un étranger - Mise par-dessus l'autre. 9. Cher, par conséquent - Prima donna. 10. A nettoyer.

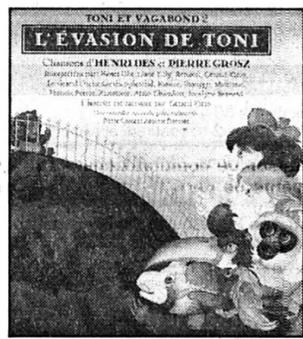
Verticalement: 1. Signe de décomposition. 2. Un qui adore la solitude - Peaux de banane. 3. Rayon magnétique - Producteur de soie. 4. Fait - Monnaies étrangères - Un cœur de mère. 5. Une qui permet de voir en grand. 6. Recherches d'informations. 7. Possessif - Rites anciens - On en discute sans cesse l'âge. 8. A la longue, il pâlit - Sur le tard. 9. Avenu - Parfois en peine. 10. Probablement indispensables.

Solution dans la prochaine édition

Solution de l'édition précédente:
Horizontalement: 1. Excavateur. 2. Erudit. 3. PV - Cerf - Ts. 4. Hic - Se - Pro. 5. Yoyo - Toril. 6. Trou - Reçu. 7. Enn - At - Sot. 8. Oe - Bloc - TI. 9. Mouton. 10. Equatorien. **Verticalement:** 1. Emphytéose. 2. Viorne. 3. Ce - Cyon - Mu. 4. Arc - Ou - Boa. 5. Vues - Salut. 6. Adret - Toto. 7. Tif - Or - Cor. 8. Et - Prés - Ni. 9. Tricot. 10. Résolution.

Ecouter

L'évasion de Toni



Henri Dès et Pierre Grosz viennent d'être honorés d'une Victoire de la musique pour leur comédie musicale pour enfants intitulée «L'évasion de Toni». Une juste récompense, décernée à une œuvre délicieuse, contenant

l'histoire d'un malheureux petit oursin prisonnier d'un zoo, dite par Gérard Klein et chantée par des artistes tels que Renaud, Liane Foly, Alain Chamfort, Anémone, Francis Perrin, Maurane, Kassav et bien sûr Henri Dès entre autres et le Grand orchestre du Splendid.

Un joli conte qui, en plus du charme qui s'en dégage, met en exergue la nécessité de protéger les animaux, de les respecter, de les aimer, de s'entraider dans la vie. C'est drôle, frais, intelligent et d'une grande qualité. Les adultes trouveront autant de plaisir que les enfants à l'écoute de cet album dans lequel compositeur, auteur et interprètes ont mis toute leur sensibilité. (dn)

● Ver 478106-2, Disques Office.

Télévision

Indiana Jones retrouvé

Au générique, on lit: «Sur une idée de Georges Lucas» au début et «Produit par Georges Lucas» à la fin. Georges Lucas? C'est «La guerre des étoiles», un peu d'«Indiana Jones». Sa firme pratique le mieux du monde les effets spéciaux. Alors, on fait un peu attention! Ça s'appelle «Les aventures du jeune Indiana Jones», signé Simon Wincer et apparaît tous les samedis sur TF1, à 15 h 45. Le 11 février, les programmes annonçaient: «Somme, début août 1916», le 18 «Allemagne, mi-août 1916», le 25, «Verdun, septembre 1916». Chronologiquement, cela se suit.

Mais que se passait-il en Allemagne, à mi-août 1916? Un vieux monsieur, mine patibulaire de pirate, un œil caché sous rond noir, est jeté en prison. Il proteste... et raconte. A la fin de l'épisode, il est libéré. Qui donc est le jeune Indiana Jones? Un jeune Américain qui s'est engagé dans l'armée belge et qui, fait prisonnier, revêt un uniforme d'officier français décadé. Il n'a qu'une idée, s'évader. Premier échec par souterrain! Il est envoyé dans une forteresse en Allemagne, où un officier prussien fait un discours d'accueil sur l'impossibilité de s'évader. Une nouvelle tentative échoue. La suivante réussit. Il l'a tentée avec

un certain capitaine de Gaulle, long et moustachu, qui tenait auparavant savante théorie prétendant que la prochaine, alors que celle-ci n'est pas terminée, serait gagnée par les avions et les chars. Mais oui, il y ressemble...

Il y a aussi l'officier prussien qui ressemble à Von Stroheim. Les officiers prisonniers rêvent tous de s'évader. Ils sont solidaires entre origines différentes. Cela ressemble, superficiellement, à autre chose, «La grande illusion» de Renoir. Pas étonnant: Lucas est aussi un ciné-ophile...

Le jeune Indiana s'appelle provisoirement Blanc, caporal belge, mais Américain d'origine. On creuse une galerie pour s'évader. On croit s'en tirer. On est repris, puni. Du haut de la forteresse, on lance comme lasso une corde tressée en deux ans par deux prisonniers russes qui se disputent bêtement... La corde cède. Les deux Russes meurent. On s'évade en prenant la place des cadavres, dans les cercueils. On échappe à un four crématoire. On s'enfuit à vélo en dépassant un train qui met fin à une poursuite par side-car. On aura peut-être reconnu autre chose encore, le rythme et l'inventivité des «Indiana Jones»...

Flyly

CINÉMAS

ERNESTO CHE GUEVARA, JOURNAL DE BOLIVIE (de R. Dindo), 14 ans, jusqu'à mercredi, tous les jours à 20 h 30. CHARLOTTE, VIE OU THÉÂTRE (de R. Dindo), 14 ans, jeudi à 20 h 30. ARTHUR RIMBAUD, UNE BIOGRAPHIE (de R. Dindo avec J. Dautremay), 14 ans, vendredi à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
GAZON MAUDIT (de et avec J. Balasko), 16 ans, tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 21 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
RICHARD AU PAYS DES LIVRES MAGIQUES (de J. Johnston et M. Hunt avec M. Culklin, C. Llyod), pour tous, tous les jours à 14 h. MURIEL (Muriel's wedding) (de P.J. Hogan avec T. Collette, B. Hunter, R. Griffiths), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, mercredi aussi à 16 h.	EDEM ☎ (039) 23 13 79
STARGATE (de R. Emmerich avec K. Russel), 12 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 30 et 21 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
ELISA (de J. Becker avec G. Depardieu et V. Paradis), 16 ans, tous les jours à 16 h 30 et 18 h 45. COUPS DE FEU SUR BROADWAY (de W. Allen), 12 ans, tous les jours à 14 h 30 et 21 h.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
NELL (de M. Apted avec V. Paradis), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, toutes les séances en V.O.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
ELISA (de J. Becker), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30. LA GARÇONNIÈRE (de B. Wilder), tous les jours à 17 h 45 en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
RIABA MA POULE (de A. Konchalovsky avec I. Tchourikova), 12 ans, tous les jours à 18 h et 20 h en V.O. UN INDIEN DANS LA VILLE (de H. Palud avec T. Lhermitte), pour tous, tous les jours à 15 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
STARGATE (de R. Emmerich), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15. LES ROSEAUX SAUVAGES (de A. Téchiné), 12 ans, tous les jours à 17 h 45.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
RICHARD AU PAYS DES LIVRES MAGIQUES (de J. Johnston avec M. Hunt), pour tous, tous les jours à 15 h. QUIZ SHOW (de R. Redford), pour tous, tous les jours, à 17 h 30 et 20 h 15, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
JUNIOR (de I. Reitman avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
COUPS DE FEU SUR BROADWAY (de W. Allen avec D. Wiest), 12 ans, tous les jours à 18 h en V.O. HIGHLANDER 3 (de A. Morahan), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	REX ☎ (038) 25 55 55
GAZON MAUDIT (de et avec J. Balasko), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h et 20 h 30.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
UN INDIEN DANS LA VILLE (de H. Palud avec T. Lhermitte), pour tous, lundi, mardi, mercredi à 20 h 30, mercredi aussi à 15 h et 17 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLÉ

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: Montagnes, L.-Robert 81, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23 10 17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 21 21 44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, D.-JeanRichard 39, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLÉ (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111 HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

ENTRAIDE

FONDATION POUR LES ENFANTS SUISSES À L'ÉTRANGER

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger lance sa campagne annuelle de récolte de fonds pour lui permettre, une fois de plus, de réaliser son but, soit d'organiser, dans leur pays d'origine, des vacances pour les jeunes Suisses résidant à l'étranger.

Les fonds recueillis doivent permettre de faire bénéficier les enfants de familles modestes de ces séjours sous forme de colonies. En 1994, ce sont 256 enfants de 37 pays qui ont participé à un camp d'hiver et à huit colonies en juillet et août.

Cette année, «LA POSTE», sponsor de l'action «Redonner des chances», participe activement à la promotion de la collecte de la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger, en mettant à disposition du public, dans 26 offices de poste du canton, pendant tout le mois de mars, des bulletins de versement.

Le Comité neuchâtelois remercie la population du bon usage qu'elle fera de cette possibilité et de sa générosité lors de son prochain passage à la poste.

En outre, les familles qui seraient prêtes à accueillir, cet été, un ou une de nos jeunes compatriotes, peuvent s'annoncer à Mme Dubler, responsable de l'action vacances, Wattstr. 3, 8050 Zurich, ☎ 01/313 17 17. Des parrainages (600 francs) ou des demi-parrainages (300 francs) sont également les bienvenus. S'annoncer à la même adresse. (comm).

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14-20 h; mardi à vendredi 10-20 h; samedi, 10 h-16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi à vendredi, 13 h 45 à 18 h; samedi, de 10 h à 12 h et de 13 h 45 à 16 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLÉ
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30-18 h; mercredi 13 h 30-20 h; vendredi 13 h 30-17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, sauf juillet, août et octobre, 14 h 40 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Sommètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELÉMONT

MUSÉES

PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Ouv. mercredi, samedi et dimanche de 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattienier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). «Le cœur et la terre», photographies de Simone Opplinger, jusqu'au 5 mars. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Franche-Comté, Jura: terre d'inventeurs sociaux». Jusqu'au 5 mars 1995. «L'Eglise mennonite en Pays neuchâtelois», jusqu'au 5 mars.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Rudolf Schindler, gravure, peinture, sculpture. Jusqu'au 5 mars. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Ouvert sur demande pour les groupes dès 15 personnes.	LE LOCLÉ
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Couleurs nature», photographies, jusqu'au 16 avril. «Brsil, terre de pierres», jusqu'au 30 avril 1995. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
DU MANOIR. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. LES ARBRES. Aeberli, peinture. Jusqu'au 24 mars. Tous les jours 10 h-17 h. J.-C. MEIER. Jean-Pierre Gyger, peinture, jusqu'au 4 mars. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattienier. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Richard Weber, acryliques-graphites, jusqu'au 28 février. Lundi-samedi, 11-15 h et 18-24 h. LA SOMBAILLE. Charles Huguenin, rétrospective, tous les jours jusqu'au 20 mars. UBS. May Essig et Albert Steiger, aquarelles et dessins, jusqu'au 3 mars.	LA CHAUX-DE-FONDS
AMIS DES ARTS. Marianne Du Bois, peinture, jusqu'au 5 mars. Mardi-vendredi 14 h-18 h, samedi-dimanche 10 h-12 h et 14 h-17 h. DITESHEIM. «Affinités», peinture, gravure, dessin, sculpture, jusqu'au 12 mars. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DE L'ORANGERIE. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. CLOS-BROCHET. Paul-André Clottu, huiles, jusqu'au 19 mars. Tous les jours 14-18 h. TOUR DE DIESE. 20 artistes suisses et étrangers, peinture-sculpture. Mardi-vendredi 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h 30 et 14 h 30-17 h 30. ARCANE. F. Delapierre et D. Papageorgiou, céramiques, jusqu'au 2 mars. Mardi-jeudi 14 h-18 h, vendredi 14 h-19 h, samedi 14 h-17 h. MDJ ART CONTEMPORAIN. Patrick Raynaud, «Gardes du corps», jusqu'au 31 mars. Mercredi-dimanche 14 h-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Mercredi-dimanche 15 h-19 h.	HAUTERIVE
NUMAGA. «Nouvelle Guinée», jusqu'au 9 avril. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
JONAS. Raymond Widmer, peinture, jusqu'au 12 mars. Mercredi à samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche jusqu'à 17 h.	PETIT-CORTAILLOD
CHÂTEAU. Hedi Turki, croquis, gouaches, aquarelles. Jusqu'au 28 février. Mardi-dimanche, 8 h-22 h.	VAUMARCUS
DI MAILLART. Artistes de la galerie. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-21 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Zuzanna Fejfarova, peinture, jusqu'au 26 mars. Mardi-samedi 14-18 h, dimanche 14-17 h.	SAINT-IMIER
NOËLLA G. «Verre, vert, vers l'art». Lundi, jeudi, vendredi 14 h-18 h.	LA NEUVEVILLE

VIE POLITIQUE

La terre, c'est la vie

Le 12 mars est une date importante pour l'agriculture suisse. Le peuple sera appelé à se prononcer sur trois objets touchant à la politique agricole. Trois objets qui seront capitaux pour la survie de l'agriculture en Suisse.

Dans son Septième rapport sur l'agriculture, le Conseil fédéral définit clairement les nombreuses tâches de l'agriculture: tâches qui vont de l'approvisionnement de la population en denrées alimentaires de haute qualité, tout en favorisant une production plus respectueuse de l'environnement et plus biologique.

L'agriculture doit aussi contribuer au maintien d'une population décentralisée et entretenir au mieux le paysage. Pour pouvoir répondre à ces nouvelles exigences, l'agriculture a besoin d'un nouvel article constitutionnel. Les accords du GATT ont admis le principe de la multifonctionnalité de l'agriculture.

Le premier objet soumis au vote le 12 mars veut inscrire dans la Constitution un nouvel article qui permettra de mieux répondre au besoin des consommateurs, tout en pouvant faire face à la diminution importante des subventions agricoles demandées dans les accords du GATT. Le nouvel article constitutionnel permettra de rémunérer, par des paiements directs, les prestations effectuées par les paysans, notamment en matière de protection de la nature.

Le deuxième objet du paquet agricole concerne la modification de l'arrêté sur l'économie laitière. Cette modification permettra d'assouplir un système actuellement trop rigide. La possibilité qu'auront les agriculteurs de pouvoir vendre, acheter ou louer entre eux, sous certaines conditions, des contingents laitiers, donnera au producteur de lait, une plus grande marge de manœuvre pour gérer leur exploitation. Cela aura pour conséquence de stimuler un esprit d'entreprise de la part des agriculteurs, tout en les obligeant à prendre leurs responsabilités en matière de production laitière.

Le troisième objet introduit dans la loi sur l'agriculture, un article concernant les contributions de solidarité. Les propos des opposants, affirmant que ces contributions de solidarité seraient un nouvel impôt à la consommation à la charge du consommateur et de la Confédération, sont totalement faux, puisque ce serait les paysans entre eux qui décideraient librement de verser ou non des som-

mes à leurs organisations professionnelles pour la promotion et le marketing de leurs produits.

Dans un avenir où l'agriculture devra de plus en plus faire face à la concurrence étrangère et répondre au besoin plus spécifique des consommateurs, il serait normal que les agriculteurs puissent disposer d'un instrument leur permettant de promouvoir leur produit de qualité.

De trouver les grandes surfaces alimentaires parmi les opposants au paquet agricole ne surprend personne puisque leur but premier est de pouvoir acheter les produits agricoles le meilleur marché possible.

C'est oublier un peu vite que la Suisse, de part sa topographie et son climat défavorables par rapport à l'étranger, mais aussi de part ses normes plus sévères en matière de protection de la nature et des animaux occasionne à l'agriculture des coûts de production plus élevés que dans les pays nous entourant.

Il est également important de ne pas oublier que dans une période à fort taux de chômage, l'agriculture crée autour d'elle entre 140.000 et 160.000 places de travail et contribue dans une large mesure à la survie de milliers d'entreprises artisanales dans des régions moins intéressantes que les villes, d'un point de vue économique et social. Les opposants à ce paquet agricole démontrent leur mauvaise connaissance des problèmes liés à l'agriculture, car les répercussions d'un vote négatif le 12 mars prochain ne se feront pas seulement ressentir dans l'agriculture, mais à long terme, une grande partie des habitants et des consommateurs de ce pays en feraient aussi les frais.

L'agriculture a besoin d'un triple «oui» le 12 mars pour pouvoir affronter l'avenir dans de bonnes conditions et pour donner la possibilité à des jeunes agriculteurs motivés la chance de pouvoir vivre d'un métier qu'ils aiment et qu'ils respectent.

En lisant ces quelques lignes, vous comprendrez facilement que l'avenir du monde agricole est entre vos mains et que les agriculteurs de ce pays attendent que chaque citoyen, des villes et campagnes, soutienne massivement les trois objets du paquet agricole afin qu'une agriculture dynamique au service de tous survive en Suisse.

La terre c'est la vie, alors votons 3 x «oui» le 12 mars.

Au nom du club des jeunes éleveurs Holstein neuchâtelois
N. Rohrbach

FAITS DIVERS

Neuchâtel

Auto contre pilier

M. S. F. E., de Neuchâtel, descendait, samedi à 4 h, la chaussée de La Boine. A la sortie d'un virage à droite, il a perdu la maîtrise de son auto qui a alors heurté le pilier en béton du passage sous voie CFF.

Serrières

Il quitte les lieux!

Une voiture conduite par une personne inconnue circulait, hier à 5 h, de Neuchâtel à Yverdon. Au carrefour du Jordan à Serrières, le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui a heurté le nez physique séparant les voies de circulation. Suite à ce choc, la voiture a été projetée sur la gauche, traversé la berme centrale et terminé sa course contre la glissière de sécurité. Sans se soucier des dégâts, le conducteur a quitté les lieux, abandonnant le véhicule.

Les Hauts-Geneveys

Perte de maîtrise

A 10 h 30 hier, M. C. A. N. des Brenets circulait sur la route du col de La Vue-des-Alpes des Hauts-Geneveys en direction du sommet. Quelque 300 m après le transformateur de l'ENSA, le conducteur a perdu la maîtrise de son auto qui a heurté la barrière au sud de la chaussée et terminé sa course sur l'autre voie. Dégâts.

Le Locle

Collision

Un automobiliste de Neuchâtel, M. C. S., circulait, samedi à 19 h 15, rue H.-Grandjean en direction sud. A l'intersection avec la rue D.-JeanRichard, il est entré en collision avec l'auto de M. P. J., de La Brévine, qui circulait rue D.-JeanRichard en direction est.

TÉMOINS

La Chaux-de-Fonds

Samedi 25 février vers 15 h 40, une voiture conduite par M. J. P. B., de Porrentruy, quittait le parc couvert du Centre commercial Migros Métropole. A la signalisation lumineuse à l'extrémité nord du parc, son auto heurta le trottoir à droite et s'immobilisa. Le véhicule qui le suivait s'arrêta également. Puis, pour une raison indéterminée, les deux véhicules se heurtèrent. Les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 039 28.71.01. (comm)

NEUCHÂTEL

Je ne connais pas Dieu, mais je suis connu de Lui et c'est cela qui est l'Espérance.
Raoul Follereau

Laurent-Pierre Jospin:

Laurent-David et Joanne Jospin-Fragnière, leur fils Laurent-Valentin, à La Chaux-de-Fonds;

Florence et son fils Esteban, à La Chaux-de-Fonds;

Jean-Samuel et Antje Pfenniger, à Bienne:

Michel Pfenniger,

Jean-Claude et Florence Pfenniger-Othenin-Girard, leur fils Matthieu, à La Chaux-de-Fonds,

Sabine Pfenniger, à Bienne,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Madame Marie-Madeleine JOSPIN

née PFENNIGER

leur bien chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée trop tôt à leur tendre affection après une pénible maladie supportée avec courage, dans sa 58e année.

NEUCHÂTEL, le 24 février 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de Beauregard mardi 28 février à 10 heures, suivie de l'inhumation.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Domicile: M. Laurent Jospin
Parc 51
2000 Neuchâtel.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

FLYCOM S.à.r.l.

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Marie-Madeleine JOSPIN

membre fondatrice.

Nous garderons de sa gentillesse et de son dévouement un souvenir ému.

L'entreprise sera fermée mardi 28 février.

Maintenant, l'Eternel, mon Dieu m'a donné le repos.
1 Rois 5 v. 4.

André et Lisa Beck-Harnack, à L'Orient, leurs enfants et petits-enfants;

Raymond et Lilianne Beck-Staedeli, à Bâle, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie

Madame Yvonne BECK

née L'EPLATTENIER

qui s'est endormie paisiblement samedi, dans sa 88e année.

Comme le Père m'a aimé, je vous ai aimés.
Vous savez où je vais et vous en savez le chemin.
Jean 15, v. 9
Jean 14, v. 4

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 février 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 28 février, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme André Beck-Harnack
Chemin du Commet 11
1341 L'Orient.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ (039) 210 210 Rédaction

☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)

28.143 ex.

Régie des annonces:
Publicitas



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

L'ENTREPRISE MONNIN AGENCEMENT

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Etienne MOUGIN

du Russey France

papa de Madame Christelle Boiston, notre fidèle et dévouée collaboratrice.

Profondément touchés par les témoignages de sympathie reçus lors du décès de leur cher époux, papa, grand-papa

Monsieur Maurice BAUMANN

Madame Georgette Baumann-Barraud, ses enfants et petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur douloureuse épreuve.

MONTREUX

Monsieur et Madame Claude Racine, à Zurich, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Marianne Perrenoud-Racine, au Crozot sur Le Locle, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Georges Haefeli-Knoepfler, à Champéry, et leurs enfants;

Madame Jacques Knoepfler, à Neuchâtel, ses enfants et petits-enfants;

Madame Jicky Klaus, à Cannes, ses enfants et petits-enfants;

Madame et Monsieur Raymond Ruel-Klaus, à Montpellier;

Madame Mariella Giacomini-Dahò, à Milan, et son fils,

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin d'annoncer le décès de leur tante, grand-tante et arrière-grand-tante

Madame Alice KLAUS-JACOT

survenu à Montreux le 21 février 1995 dans sa 95e année.

L'incinération a eu lieu au Crématoire de Vevey le 23 février 1995.

En souvenir de la défunte et selon son désir, vous pouvez faire un don à la Fondation suisse pour paraplégiques, Bâle, ccp 40-8540-6.

MONTREUX, le 25 février 1995.

Adresse de la famille: Marianne Perrenoud-Racine
Le Crozot 12, 2413 Le Prévoux.

Le savant et le prêtre

«En vérité je vous le dis...»

A force d'opposer strictement science et religion, on oublie qu'elles peuvent toutes deux déboucher sur des formes d'intégrismes. Elles reposent en effet sur un postulat commun: l'existence d'une Vérité absolue. En y regardant de plus près, la quête scientifique des Lois de la Nature ressemble parfois étrangement à la justification des dogmes métaphysiques.

Par
Thomas SANDOZ

L'histoire des idées met en scène une lutte acharnée entre deux visions du monde, l'une dite scientifique, l'autre dite mystico-religieuse. On fait généralement remonter l'origine de cette confrontation à la Grèce antique, lorsque les premiers philosophes dont nous avons traces ont entrepris de se libérer du pouvoir absolu des Dieux.

La pensée scientifique moderne telle que nous la connaissons prend quant à elle son envol à la Renaissance (XV-XVIe siècles). Cette époque marque principalement la volonté de séparer nettement savoirs délivrés par la Grâce divine et savoirs acquis par l'expérience et le calcul. Mais l'exercice est ardu, et deux siècles plus tard, les penseurs sont toujours occupés à «illuminer l'obscurantisme religieux», vestige du Moyen Age. En ces temps, le libre-esprit et la raison sont hautement valorisés en vue de mettre fin au pouvoir politique et intellectuel de l'Eglise.

DOGMATISME SCIENTIFIQUE

Hélas! Force est de constater qu'aujourd'hui encore, les idéaux scientifiques et le dogme ecclésial, loin de s'opposer, partagent de nombreux principes fondamentaux. L'obscurantisme religieux a, dans les faits, donné naissance à son complément, une forme d'obscurantisme scientifique bien malheureux.

La méthode scientifique, parce qu'elle est une construction progressive, est idéalement toujours ouverte à la critique. Elle n'a de fonction qu'opérationnelle et provisoire, dans un contexte limité par les techniques et les langages utilisés. La recherche de la vérité ne peut se faire ainsi que localement, à l'intérieur de règles qui établissent le jeu dans lequel il peut y avoir erreur.

C'est pourquoi le besoin d'explication complète du réel est au fond anti-scientifique.

H. Atlan, «A tort et à raison», [note 2].

reux¹. Dégager quelques analogies peut nous faire comprendre que la science porte en elle une prédisposition à remplacer la vérité du dogme religieux par quelques vérités soi-disant universelles².

L'activité scientifique s'emancipe donc peu à peu des canons sacrés par une longue quête des lois de la nature. Une méthode rigoureuse et codifiée avec soin guide cette recherche, dont le projet explicite est dire la vérité. Les chercheurs l'admettent en général volontiers: la science produit des énoncés exprimant des certitudes sur le monde. Celles-ci, pense-t-on, sont garanties par l'usage d'un langage abstrait et hautement sophistiqué, les mathématiques³. Les lois de la nature sont vraies, car elles sont, entre autres, universelles, généralisables, sans culture ni histoire, et surtout contestables par chacun⁴.

Une simple idée sous-tend cette façon de raisonner: nos théories et nos outils techniques nous permettent d'approcher la réalité. Meilleures sont nos hypothèses et nos instruments de mesure, meilleure est notre compréhension du monde.



DEUX POSITIONS INCONCILIABLES

En fait, deux positions inconciliables sont à distinguer ici. Soit on soutient qu'il existe une «Réalité Ultime déjà là», cachée derrière les apparences sensibles, que nous pénétrons progressivement. Soit le monde correspond plus ou moins à ce que nos outils de pensée nous permettent d'en voir, dans un jeu créatif sans fin. Le réel, dit-on dans ce cas, est ce que nos théories nous permettent de concevoir, et rien de plus.

La plupart des scientifiques,

voilà une première convergence avec une certaine foi mystique: la volonté d'une explication totale et définitive du monde, de l'univers, du réel. C'est là une prétention totalitaire attribuée habituellement aux traditions mystiques et aux intégrismes religieux. On constate pourtant qu'elle peut aussi parfois composer l'idéologie scientifique⁵.

L'intégrisme scientifique rejoint également l'intégrisme religieux dans l'expression de sa «culture propre». Car ne devient pas scientifique qui veut. En véhiculant différents rituels, valeurs et projets sociaux, la science opère de façon semblable à d'autres communautés. Le mouvement scientifique possède lui aussi ses chefs, ses stars (les Prix Nobel), ses réseaux d'influences, ses modes de financements, ses procédures d'exclusions. Elle a surtout son langage imperméable, qu'on se plait à singer (par exemple dans la publicité) mais que l'on jalouse et que l'on copie (pseudo-et para-sciences⁶).

«(...) la science traite de propositions sur les choses, non des choses elles-mêmes. La théorie scientifique est une carte qui nous permet de nous orienter. Nous lisons la carte, et croyons lire ainsi l'ordre du monde. Mais la carte n'est pas le terrain, elle n'est qu'une construction de notre esprit. Rien ne nous garantit que la carte soit exacte, nous pouvons seulement vérifier par des expériences qu'elle nous fournit une description pertinente.

Umberto Eco, «Le nom de la rose», 1982.

Tout cela est bien connu. Celles qui apparaissent moins cependant sont les conséquences d'une dépendance étroite à cette notion de «vérité donnée» à deux visages – «révélée» pour la plupart des religions, découverte ou à découvrir pour les sciences. Car, par définition, la vérité ne peut être que crue, adoptée, respectée. Son statut ne peut être qu'extérieur à celui qui l'exprime. Les religions se réfèrent ainsi à une doctrine transcendante, les sciences obsédées de certitudes à des lois immuables de la nature, qui n'en sont pas moins transcendantes¹⁰. En cela, le discours des mythes ressemble à s'y méprendre au discours des sciences établies.

VIOLENCE COMMUNE

On peut aller plus loin encore, et supposer qu'il existe une forme de violence commune à la pensée religieuse et scientifique. En effet, le discours religieux (le dogme) a tendance à se présenter comme plus vrai et plus fondamental que la loi humaine. Autrement dit, on tient que «La Loi de Dieu est supérieure à la loi des hommes», principe exprimé récemment encore de façon extrême par certaines communautés spirituelles.

La «violence scientifique» repose sur une affirmation proche: les lois de la Nature, en tant qu'elles sont éternelles, sont supérieures aux lois humaines. Une telle opinion fait presque inévitablement partie des débats contemporains concernant l'utilisation des techno-sciences. Car aucune discussion sur le génie génétique, la recherche moléculaire ou les développements des énergies atomiques n'échappe à cette question: au nom de qui – ou de quoi – parlons-nous?

Entre intégrisme et intégrales

Attitude religieuse et attitude scientifique ont en commun un penchant à devenir totalitaires lorsqu'elles prétendent exprimer des vérités, révélées pour les uns, découvertes ou à découvrir pour les autres.

La pensée scientifique se pervertit lorsqu'elle prétend démontrer de prétendues lois de la nature. Car elle ne peut le faire qu'en soutenant l'existence d'une réalité indépendante des êtres humains. Une telle conception peut servir à justifier des projets de toutes formes, pas nécessairement respectueux des hommes ou de l'environnement.

Depuis la nuit des temps, des penseurs minoritaires ont soutenu que nous sommes créateurs de nos idées, autrement dit que les pensées sont des produits de l'homme. En une phrase, que la pensée humaine est une technique, sans doute l'une des plus évoluées, mais en rien surnaturelle. Partant, il faut tenir les «idées» pour des créations exprimées par des hommes pour d'autres hommes. «Particules élémentaires», «chômage», «Démon» ne traduisent dès lors que des «paquets de relations», des descriptions jamais définitives. Autrement dit, que concepts, notions ou théories formulent des projets humains¹¹.

FORTE COTE DE POPULARITÉ

A l'heure actuelle, la vérité scientifique a une forte cote de popularité. Le «label scientifique» fait partie du discours médiatique et publicitaire, ce qui pour une vision du monde est toujours un bon indice de diffusion. Mais nous ne devons pas perdre de vue que la science est avant tout une méthode de pensée, et non la recherche d'une vérité dernière. L'idéal scientifique des humanistes du XVIIIe siècle consistait en la mise au point d'un réflexe de pensée dont chacun aurait pu se servir pour évaluer la fécondité d'une idée. Il n'est ici pas question ni besoin de vérités ou certitudes définitives.

DEMAIN: le cinéma

NOTES:

¹ Notons que la raison des Lumières n'a rien de commun avec le rationalisme qui lui a fait suite. Cette remarque fut l'objet d'un précédent «Ouvert sur... La dictature de la raison», 31.10.94.

² Henri Atlan développe ce thème dans son excellent (et comme on disait autrefois «indispensable à l'honnête homme») «A tort et à raison; Intercritique de la science et du mythe», 1986, Seuil.

³ Re-hélas! Les mathématiques ne sont ni innées ni divines. Elles ont une histoire qui, entre autres, a engendré le calcul des probabilités qui mine précisément le mirage de l'Absolu.

⁴ Aucun de ces points n'est vérifié dans les faits!

⁵ A tel point que la glorification scientiste frôle le grotesque lors de «show en -thon», qui nous révèlent douloureusement combien le commun des mortels – tout comme les stars-hameçons – est dépassé par les enjeux éthiques, philosophiques et techniques de tels projets.

⁶ «A quoi serviraient toutes nos recherches si ce n'était pour comprendre la réalité?», me disait un professeur de physique, visiblement angoissé à l'idée qu'il n'y ait pas de «certitudes garanties». C'est là l'expression d'une philosophie utilitariste, d'une pensée qui ne peut concevoir que par extrêmes, qui n'admet que des absolus pour points de repère (Grand Tout, Conscience, relativisme radical, nihilisme, etc.).

⁷ «Une brève histoire du Temps», 1988.

⁸ La physique fondamentale est aujourd'hui le lieu privilégié de cette façon de penser. On y tente en effet d'unifier la physique des hautes énergies et la théorie du Big-bang dans ce que l'on nomme le modèle standard. Les théories étant ouvertement spéculatives et non-testables, il n'y a qu'un pas vers l'affirmation que sciences et mythes se rejoindront sous peu. David Lindley, un physicien anglais, a pour sa part déjà annoncé la fin de la physique (The End of Physics).

⁹ M. de Pracontal, «L'imposture scientifique», 1986; H. Broch, «Le paranormal», 1989.

¹⁰ Ceci peut nous faire comprendre pourquoi certains hommes de sciences défendent avec tant de vigueur, et au nom de leur autorité, des conceptions mystiques ou ésotériques.

¹¹ J. Jaffelin, 1993, «Pour une théorie de l'information générale», E.S.F., dont les interrogations ont suscité le thème de cette page.